



设计人员: 张妹珍 QQ: 99739279

制作日期: 2022-8-3

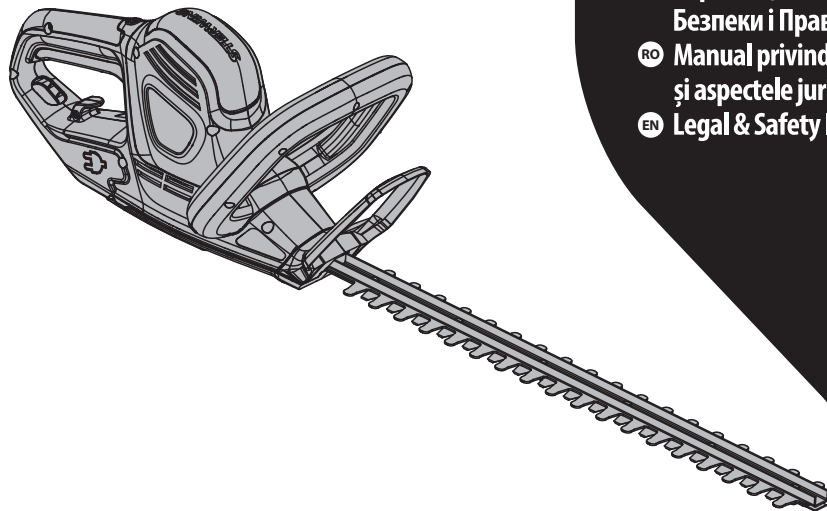
运用软件: Adobe Acrobat 7 Pro

TEL:0573-83225888-503 [Http://www.yattool.com](http://www.yattool.com)

名称: 说明书
客户: CH138
料号: **8458-531700X002-101**
尺寸: **A5(148.5x210mm)**
材质: 封面封底128g双胶纸
内页80g双胶纸

颜色: 黑白印刷
页数: 封面1张 内页57张A4纸

备注: **随订单**



- FR Mentions Légales & Consignes de Sécurité
- ES Instrucciones Legales y de Seguridad
- PT Avisos Legais e instruções de Segurança
- IT Istruzioni Legali e di Sicurezza
- EL Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας
- PL Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa
- RU Руководство по эксплуатации
- UA Керівництво з Техніки Безпеки і Правовим нормам
- RO Manual privind siguranța și aspectele juridice
- EN Legal & Safety Instructions



EAN CODE : 3276000376804

Traduction de la version originale du mode d'emploi-Taille-haie électrique / Traducción de las Instrucciones originales-Cortasetos eléctrico / Tradução das Instruções Originais-Corta-sebes eléctrico de / Traduzione delle istruzioni originali-Potasièpi elettrico / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών-Ηλεκτρικό θάμνοκοπτικό / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej-Elektryczne nożyce do żywopłotu o mocy / Перевод оригинала инструкции-Кусторез электрический / Переклад оригінальної інструкції-Електричний кущоріз / Traducerea instrucțiunilor originale -Foarfece electric de tăiat gard viu / Original Instruction-Electric hedge trimmer



Attention / Avertissement.



Porter une protection oculaire.
Porter une protection auditive.



Portez des lunettes de protection



Porter des chaussures robustes et antidérapantes.



Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'utilisation.



Porter des gants protecteurs.



Porter une combinaison de protection.



Ne pas exposer à la pluie.



DANGER - Gardez les mains éloignées de la lame



Débranchez immédiatement la fiche de la prise électrique si le câble d'alimentation est endommagé ou coupé.



Symbole de conformité ukrainien



Toujours porter une protection de la tête.



Porter une protection faciale



Ce produit est de la classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou d'une double isolation.



Ce produit est conforme aux directives européennes applicables et une évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.



Point vert : Recyclage de l'emballage



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les là où des installations existent. Pour obtenir des conseils sur le recyclage, contactez votre mairie ou un magasin local.



Niveau de puissance acoustique garanti 103dB(A).



Symbole de la circulation du produit sur le marché de l'union douanière des Etats membres.

TABLE DES MATIÈRES

1. Domaine d'utilisation
2. Consignes de sécurité
3. Description de votre outil
4. Spécifications techniques
5. Dépannage

6. Mise au rebut et recyclage
7. Garantie
8. Vue éclatée et liste des pièces
9. Déclaration de conformité CE

1. DOMAINE D'UTILISATION

1. Ce taille-haie électrique hedge trimmer EHT2-50.31 a été conçu avec une puissance d'entrée nominale de 500 W. Cet outil est conçu pour couper et tailler les haies, les buissons et les arbustes dans les jardins domestiques. La capacité de coupe maximale doit être respectée. Ne coupez pas des branches dépassant la capacité maximale spécifiée.
2. N'utilisez pas cet outil quand il pleut ou dans un environnement humide.
3. Par sécurité, lisez toujours intégralement la notice d'utilisation avant la première utilisation et respectez toujours toutes les instructions qu'elle contient.
4. Cet outil est conçu exclusivement pour un usage domestique privé. Il n'est pas conçu pour un usage commercial ou marchand. N'utilisez pas l'outil à un usage autre que ceux décrits.

Consignes de sécurité générales pour l'outil électrique



AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de la zone de travail

- 1. Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- 2. Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- 3. Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Sécurité électrique

- 1. Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*
- 2. Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
- 3. Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*
- 4. Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- 5. Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*
- 6. Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

Sécurité des personnes

- 1. Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*
- 2. Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*
- 3. Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*
- 4. Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*
- 5. Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*
- 6. S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
- 7. Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement**

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

8) Ne laissez pas la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils vous faire preuve de complaisance et ignorer les principes de sécurité des outils. UNE action imprudente peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil

1. Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié à votre application. *L'outil électrique correct fera le travail mieux et plus sûr à la vitesse pour laquelle il a été conçu.*

2. N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne le met pas sous et hors tension. *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*

3. Débranchez la fiche de la source d'alimentation et / ou retirez la batterie Pack, si elle est détachable, de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger des outils électriques. *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

4. Rangez les outils électriques inactifs hors de la portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.*

- 5. entretenir les outils électriques et les accessoires. Vérifiez le désalignement ou le coincement des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*
- 6. Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** *Les outils de coupe correctement entretenus avec des arêtes coupantes tranchantes sont moins susceptibles de se lier et sont plus faciles à contrôler.*
- 7. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les outils, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*
- 8. Gardez les poignées et les surfaces de saisie sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées glissantes et les surfaces de préhension ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.*

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Maintenance et entretien

1. Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.*

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Si les balais en carbone doivent être remplacés, faites faire cette opération par un réparateur qualifié (les deux balais doivent toujours être remplacés en même temps).

Consignes de sécurité pour le taille-haie

Maintenir toutes les parties du corps à distance de la lame. Ne pas retirer les matières coupées ni tenir les produits à couper lorsque les lames se déplacent.

Les lames continuent de se déplacer après avoir éteint l'interrupteur. Un moment d'inattention en cours d'utilisation du taille-haie peut entraîner des blessures graves.

- **Transporter le taille-haie par la poignée avec la lame à l'arrêt et en veillant à ne pas actionner d'interrupteur de puissance.** *Le transport adéquat du taille-haie diminue le risque de démarrage intempestif et les lésions corporelles liées aux lames.*
- **Lors du transport ou du stockage du taille-haie, toujours mettre en place le protège-lame.** *L'utilisation adéquate du taille-haie diminue le risque de lésions corporelles liées aux lames.*
- **Lors de l'élimination des bourrages ou de la réparation de**

l'unité, s'assurer que tous les interrupteurs de puissance sont éteints et que le câble d'alimentation est débranché.

Toute activation intempestive du taille-haie lors de l'élimination des bourrages ou de la réparation peut entraîner des blessures graves.

- **Tenir le taille-haie par les surfaces de prehension isolées uniquement, car la lame peut entrer en contact avec des fils électriques cachés ou son propre câble.** *Les lames entrant en contact avec un câble «actif» peuvent «activer» les parties métalliques exposées du taille-haie et exposer l'opérateur à un choc électrique.*
- **Maintenir tous les câbles d'alimentation et câbles à distance de la zone de coupe.** *Les câbles d'alimentation et câbles peuvent être cachés dans les haies ou buissons et peuvent être accidentellement coupés par la lame.*
- **Ne pas utiliser le taille-haie dans des conditions météorologiques défavorables, notamment en cas de risque de foudre.** *Cela diminue le risque d'être frappé par la foudre*

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité additionnelles pour le taille-haie

1. Tenez le taille-haie uniquement sur la surface de prise des poignées, la tenue d'autres pièces peut provoquer des blessures.
2. Portez la protection auditive.
3. Gardez les mains et les pieds éloignés du dispositif de coupe à tout moment et en particulier lorsque vous allumez le produit.
4. N'essayez pas de saisir ou de retirer les garnitures lorsque le produit fonctionne. Ne retirez les garnitures que lorsque le produit est éteint et déconnecté de l'alimentation électrique.
5. Ne tenez jamais le produit par le protecteur.
6. Assurez-vous toujours d'une position de fonctionnement sûre et sécurisée lors de l'utilisation du produit.
7. Le taille-haie est destiné à être utilisé par l'opérateur au niveau du sol et non sur des échelles ou tout autre support instable.
8. Assurez-vous toujours que le protecteur fourni est installé avant d'utiliser le produit. N'essayez jamais d'utiliser un produit incomplet ou équipé d'une modification non autorisée.
9. Vérifiez régulièrement que le dispositif de coupe n'est pas endommagé et, s'il est endommagé, réparez immédiatement.
10. Ne surchargez pas le produit.
11. Vérifiez immédiatement si le produit commence à vibrer anormalement. Des vibrations excessives peuvent provoquer des blessures.
11. Éteignez le produit lorsque le dispositif de coupe est bloqué. Débranchez-le de l'alimentation et retirez le blocage. Vérifiez que le dispositif de coupe n'est pas endommagé avant de réutiliser le

- produit.
12. Suivez les instructions d'entretien et de réparation de ce produit. Ne procédez à aucune modification du produit. Des informations sur l'entretien et la réparation sont fournies dans ce manuel d'instructions.
 13. Sachez comment arrêter rapidement le produit en cas d'urgence.
 14. N'exposez pas le produit à la pluie. N'utilisez pas le produit sur une haie humide.
 15. Avant d'utiliser le taille-haie, l'utilisateur doit s'assurer que le ou les dispositifs de verrouillage de tous les éléments mobiles (par exemple, l'arbre étendu et l'élément pivotant), le cas échéant, sont en position verrouillée.
 16. Utilisez le produit uniquement à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
 17. Une utilisation prolongée du produit expose l'utilisateur à des vibrations qui peuvent provoquer une gamme de conditions appelées collectivement syndrome des vibrations main-bras (HAVS), par ex. les doigts deviennent blancs; ainsi que des maladies spécifiques telles que le syndrome du canal carpien. Pour réduire ce risque lors de l'utilisation du produit, portez toujours des gants de protection et gardez vos mains au chaud. Les symptômes du VHA comprennent toute combinaison des éléments suivants: fourmillements et engourdissements dans les doigts; Ne pas pouvoir ressentir les choses correctement; Perte de force dans les mains; Les doigts blanchissent (blanchissent) et deviennent rouges et douloureux lors de la récupération (en particulier par temps froid et humide, et probablement uniquement dans les pointes au début). Consultez

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- immédiatement un médecin si de tels symptômes se manifestent.
18. Vérifiez la couverture pour les objets étrangers avant l'opération, par ex. clôtures grillagées. Veillez à ce que le dispositif de coupe n'entre pas en contact avec du fil ou d'autres objets métalliques.
 19. Tenez le taille-haie correctement, par ex. avec les deux mains si deux poignées sont fournies. Une perte de contrôle peut provoquer des blessures.
 20. Le produit doit être alimenté via un dispositif de courant résiduel (RCD) avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.

Entretien et stockage

1. Après utilisation, débranchez l'outil de l'alimentation électrique (c.-à-d. débranchez la fiche de la prise électrique), puis inspectez-le pour vérifier qu'il n'est pas endommagé.
2. Débranchez l'outil de l'alimentation électrique (c.-à-d. débranchez la fiche de la prise électrique) avant d'effectuer une opération d'entretien ou de nettoyage.
3. Utilisez exclusivement les accessoires et pièces de rechange recommandés par le fabricant.
4. Inspectez et entretenez l'outil régulièrement. Faites réparer l'outil exclusivement par un centre de réparation agréé ou un spécialiste de qualification similaire.
5. Rangez l'outil hors de portée des enfants quand vous ne l'utilisez pas.

Réduction du bruit et des vibrations

Pour réduire l'impact des émissions sonores et vibratoires, limitez la durée d'utilisation, utilisez les modes de fonctionnement à vibrations et bruit réduits, et portez des équipements de protection individuelle.

Pour minimiser les risques liés à l'exposition aux vibrations et au bruit, prenez en compte les facteurs suivants :

1. Utilisez l'outil exclusivement tel que prévu par sa conception et cette notice d'utilisation.
2. Maintenez l'outil en bon état et bien entretenu.
3. Utilisez des accessoires appropriés avec l'outil et veillez à ce qu'ils soient en bon état.
4. Tenez fermement les poignées/surfaces de préhension.
5. Entretenez cet outil conformément à cette notice d'utilisation et veillez à ce qu'il reste bien lubrifié (si requis).
6. Si vous devez travailler avec un outil générant de fortes vibrations, planifiez votre travail pour l'étaler sur une durée plus longue.

Urgences

Familiarisez-vous avec l'utilisation de cet outil à l'aide de cette notice d'utilisation. Mémorisez les consignes de sécurité et respectez-les scrupuleusement. Cela aide à prévenir les risques et les dangers.

1. Soyez toujours vigilant pendant l'utilisation de cet outil afin d'être à même d'identifier les risques suffisamment tôt et de pouvoir y faire face. La rapidité de réaction permet d'éviter les blessures corporelles et dommages matériels graves.
2. En cas de dysfonctionnement, éteignez l'outil et débranchez-le de l'alimentation électrique. Faites réviser l'outil par un professionnel qualifié et faites-le réparer si nécessaire avant de le réutiliser.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Risques résiduels

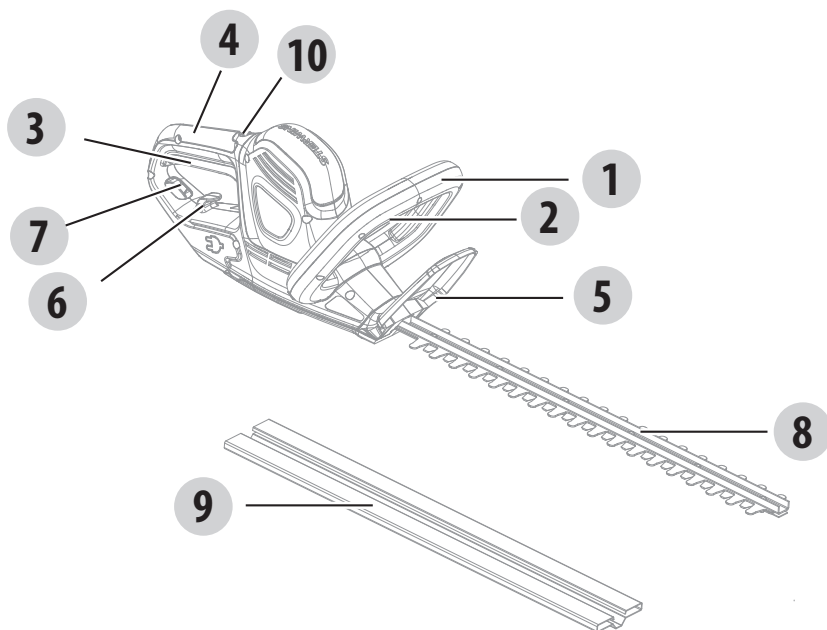
Même si vous utilisez cet outil conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessure et de dommage persistent. Les dangers suivants peuvent exister du fait de la structure et de la conception de cet outil :

1. Problèmes de santé dus aux émissions vibratoires si l'outil est utilisé pendant des durées longues ou s'il n'est pas correctement utilisé et entretenu.
2. Blessures corporelles et dommages matériels dus au bris des accessoires de coupe ou à l'impact soudain sur des objets non visibles pendant l'utilisation.
3. Danger de blessures corporelles et de dommages matériels dus à des objets volants.



AVERTISSEMENT ! Ce produit génère un champ électromagnétique quand il est en fonctionnement ! Dans certaines conditions, ce champ électromagnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs ! Afin de réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit !

- 1 Poignée avant
- 2 Interrupteur de sécurité manuel
- 3 Interrupteur-gâchette
- 4 Poignée arrière
- 5 Bouclier de protection
- 6 Porte-câble
- 7 Trou
- 8 Lame
- 9 Protège-lame
- 10 Voyant LED



4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	EHT2-50.31
Tension nominale	220-240V~50Hz
Puissance absorbée nominale	500W
Régime à vide nominal	1800/ min
Longueur de coupe	500mm
Capacité de coupe maximale	13mm
Niveau de pression acoustique LpA	89 dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique LwA	100.1dB(A) K=2.27dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti	103 dB(A)
Vibrations	Poignée arrière: 2.1 m/s ² ; Poignée avant: 4.05 m/s ²
Incertitude K	1.5 m/s ²
Poids assemblé	3.5 kg

Le niveau d'intensité acoustique pour l'opérateur peut être supérieur à 85 dB(A) et des mesures de protection sont nécessaires.

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée selon une méthode de test standardisée et peut servir pour comparer différents outils. La valeur totale des vibrations déclarée peut également servir pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.



AVERTISSEMENT ! La valeur des émissions vibratoires pendant l'utilisation réelle de l'outil peut différer de la valeur déclarée selon les manières dont il est utilisé. Identifiez des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur en vous basant sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle d'utilisation, telles que les moments où l'appareil est éteint, ceux où il fonctionne à vide et ceux où il est en charge). La valeur des émissions vibratoires dépend de l'utilisation réelle de l'outil et peut différer de la valeur totale déclarée ! Prenez des mesures appropriées pour vous protéger contre l'exposition aux vibrations ! Prenez en compte l'ensemble du processus de travail, y compris les moments où l'outil fonctionne à vide et ceux où il est éteint ! Les mesures appropriées comprennent entre autres l'entretien et la maintenance régulières de l'outil et des accessoires de coupe, le maintien des mains au chaud, des pauses régulières et la planification appropriée du travail !

Problème	Cause possible	Solution
L'outil ne s'allume pas.	Il n'est pas branché dans une alimentation électrique.	Branchez-le dans une alimentation électrique.
	Le cordon d'alimentation ou la fiche est défectueux.	Faites réviser l'outil par un électricien spécialisé.
	Il y a un autre dysfonctionnement électrique de l'outil	Faites réviser l'outil par un électricien spécialisé.
L'outil n'atteint pas sa pleine puissance.	La rallonge électrique ne convient pas à un usage avec cet outil.	Utilisez une rallonge électrique appropriée.
	La tension de l'alimentation électrique (par exemple un générateur) est trop basse.	Branchez l'outil dans une autre alimentation électrique.
	Les ouïes de ventilation sont bouchées.	Nettoyez les ouïes de ventilation.
Le résultat n'est pas satisfaisant.	La lame est usée/endommagée.	Faites-la remplacer par une neuve.
	L'épaisseur des branches dépasse la capacité de l'outil.	Coupez exclusivement des branches conformes à la capacité de l'outil.
Bruit/vibrations excessifs.	La lame est endommagée.	Faites-la remplacer par une neuve.
	Les écrous/vis sont desserrés.	Resserrez les écrous/vis.

Couvercle de lame:

Retirez le couvercle de lame 9 de la lame 5 avant utilisation

Alignez et poussez le couvercle de lame 9 sur la lame 5 pour le fixer.

REMARQUE: Fixez toujours le couvercle de lame 9 lorsque le produit n'est pas utilisé, pour le stockage et le transport.

Pour installer: Pour fixer, aligner et faire glisser la batterie sur les fentes du port d'accueil de la batterie jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

Pour retirer: Pour libérer, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et retirez la batterie du produit.

PREMIÈRE UTILISATION



ATTENTION ! Lisez la section «INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ» sur le début de ce manuel, y compris tout le texte sous le sous-titre avant d'utiliser ce produit. Portez une attention particulière à la première utilisation de la machine: concentrez-vous et consacrez toute votre attention à cette première utilisation. Faites le premier essai sur un espace libre sans obstacle et sans élément environnant.

Démarrez le produit:

Tenez le produit d'une main sur la poignée arrière 4 et de l'autre sur la poignée avant 1.

Pour allumer:

pousser l'interrupteur de verrouillage 2 vers l'avant et appuyer simultanément sur l'interrupteur marche / arrêt 3 et l'interrupteur de sécurité 2. Pour éteindre, relâchez l'interrupteur de sécurité marche / arrêt 3. Débranchez toujours le taille-haie de la batterie lorsque vous avez terminé.

Faites fonctionner le produit:

Opération



MISE EN GARDE ! Portez toujours des lunettes de sécurité. Portez un masque filtrant si l'opération est poussiéreuse. Utilisation de gants appropriés et substantielle des chaussures sont également recommandées.

- N'utilisez le produit qu'à des heures raisonnables - pas tôt le matin ou tard le soir lorsque des personnes peuvent être dérangées.
- N'utilisez pas le produit dans une atmosphère explosive.
- Évitez d'utiliser le produit dans de mauvaises conditions météorologiques, en particulier en cas de risque de foudre. N'utilisez pas le produit dans un mauvais éclairage. L'opérateur a besoin d'une vision claire de la zone de travail pour identifier les dangers potentiels.
- L'utilisation d'une protection auditive réduit la capacité d'entendre les avertissements (cris ou alarmes). L'opérateur doit porter une attention particulière à ce qui se passe dans la zone de travail. Ne vous laissez pas distraire et concentrez-vous toujours sur la tâche.
- L'utilisation d'outils similaires à proximité augmente à la fois le risque de blessures auditives et la possibilité pour d'autres personnes d'entrer dans votre zone de travail.
- Gardez une assise et un équilibre solides.
- Ne vous étendez pas trop. Une portée excessive peut entraîner une perte d'équilibre. Assurez-vous toujours du pied sur les pentes.
- Marchez, ne courez jamais. Gardez toutes les parties de votre corps loin de toute partie mobile.
- Ne faites jamais fonctionner le produit sans l'équipement approprié.
- Ne modifiez en aucun cas le produit et n'utilisez pas de pièces et accessoires non recommandés par le fabricant.



Si le produit tombe, subit un choc important ou commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le produit et inspectez-le pour identifier les dommages ou identifier la cause de la vibration. Tout dommage doit être correctement réparé ou remplacé par un centre de service agréé.

- Pour réduire le risque de blessure associé au contact avec des pièces en rotation, arrêtez toujours la machine, retirez le bloc-batterie et assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont arrêtées:
- avant de nettoyer ou d'éliminer un blocage
- en laissant le produit sans surveillance
- avant d'installer ou de retirer les pièces jointes
- avant de vérifier, d'entretenir ou de travailler sur le produit
- si la machine commence à vibrer anormalement (inspecter immédiatement)

Coupe:

REMARQUE: Essayez de garder le dispositif de coupe incliné à environ 15 ° par rapport à la surface de coupe. Branchez la fiche d'alimentation sur une prise 220-240V ~ 50Hz, la puissance d'entrée nominale est de 500W (Vérifiez la tension! La tension doit être conforme aux informations sur l'étiquette signalétique!

1. Coupez et enlevez les branches dépassant la capacité de coupe de ce produit à l'aide d'un sécateur approprié avant utilisation.
2. Tenez toujours le produit fermement avec les deux mains sur la poignée avant (1) et la poignée arrière (4). N'utilisez jamais ce produit d'une seule main.
3. Ne vous précipitez pas et n'essayez pas de couper trop d'un seul coup avec le dispositif de coupe.
4. Coupez d'abord les deux côtés de la coupe du bas vers le haut. Cela empêchera les boutures de tomber dans le chemin de la zone à couper (Fig. 1).
5. Après avoir coupé les côtés, passez en haut. Essayez de garder le dispositif de coupe incliné à environ 15 ° par rapport à la surface de coupe (Fig. 2).



Fig1

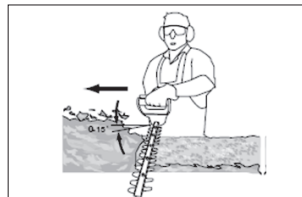


Fig2

6. Lors de la coupe de haies larges avec la zone de coupe en vue, déplacez légèrement la lame de coupe à travers la surface de coupe dans un mouvement de balayage suivant la forme de la haie ou de l'arbuste. Une légère inclinaison vers le bas de la lame de coupe dans le sens du mouvement est recommandée pour des performances de coupe optimales.
7. Coupez en plusieurs étapes si la zone à couper est particulièrement longue pour obtenir un meilleur résultat; des boutures plus petites permettront un compostage facile.

REMARQUE: Lors de la mise en forme, il est conseillé d'obtenir une forme trapézoïdale. Une coupe trapézoïdale correspond à la croissance naturelle des plantes et entraîne une croissance optimale de la haie, car elle exposera plus de lumière à l'extrémité inférieure de la haie.

8. Lubrifiez les surfaces internes de la lame si le dispositif de coupe surchauffe pendant le fonctionnement.

Après utilisation :

Nettoyez l'outil électrique (reportez-vous au chapitre Entretien) et fixez le couvercle de lame 9.

6.MISE AU REBUT ET RECYCLAGE

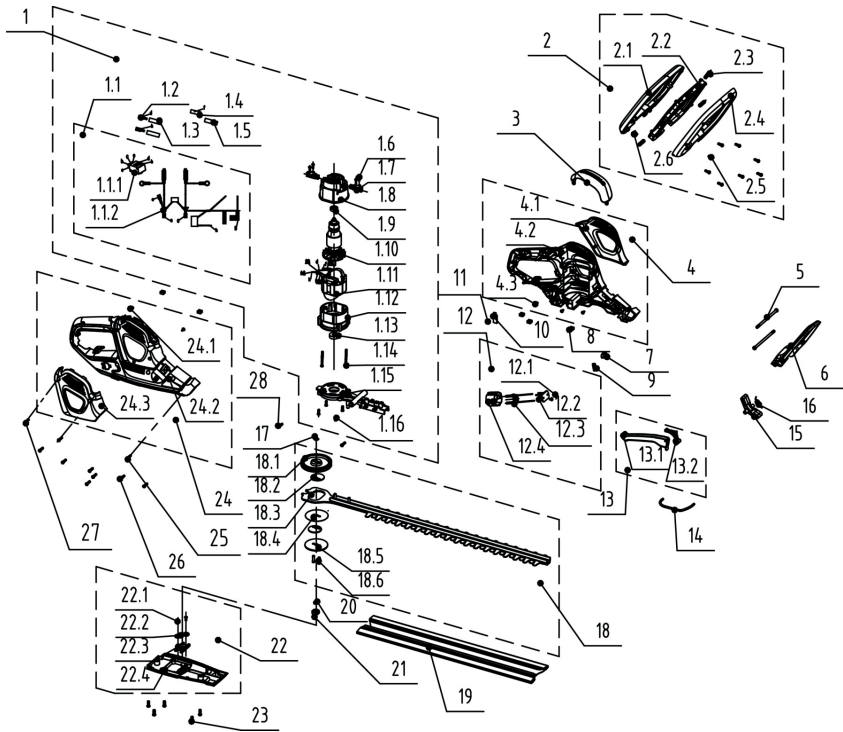


Le produit est fourni dans un emballage le protégeant des détériorations pendant son expédition. Conservez l'emballage tant que vous n'êtes pas sûr que toutes les pièces ont été livrées et que le produit fonctionne correctement. Puis recyclez l'emballage.

ATTENTION ! Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais il doit être déposé dans un système de collecte conforme à la directive européenne DEEE. Contactez le distributeur ou votre municipalité pour obtenir des conseils concernant le recyclage. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de réduire son impact sur l'environnement. Les équipements électriques et électroniques peuvent être dangereux pour l'environnement et pour la santé humaine, car ils contiennent des substances dangereuses.

1. Les produits STERWINS sont conçus selon les standards de qualité des produits de bricolage les plus exigeants. Les produits STERWINS sont couverts par une garantie de 36 mois à compter de leur date d'achat. Cette garantie s'applique à tout défaut de fabrication ou de matériau qui surviendrait. Aucune autre réclamation n'est recevable, quelle qu'en soit la nature, qu'elle soit directe ou indirecte, qu'elle porte sur des personnes et/ou sur du matériel. Les produits STERWINS sont conçus selon les standards de qualité des produits de bricolage les plus exigeants.
2. Dans l'éventualité d'un problème ou d'un défaut, vous devez toujours en premier lieu consulter votre distributeur STERWINS. Dans la plupart des cas, le distributeur STERWINS pourra résoudre le problème et corriger le défaut !
3. Les réparations et les remplacements de pièces ne prolongent pas la période de garantie initiale.
4. Les problèmes qui découlent de l'usure ou d'un usage impropre ne sont pas couverts par la garantie. Cela comprend entre autres les interrupteurs, les coupe-circuit de protection et les moteurs, dans le cas de l'usure.
5. Votre réclamation relative à la garantie ne peut être traitée que si :
 - Vous pouvez fournir une preuve d'achat dûment datée sous la forme d'un reçu.
 - Aucune réparation et/ou aucun changement de pièces n'ont été effectués par un tiers.
 - L'outil n'a pas été soumis à un usage impropre (surcharge de l'outil ou utilisation d'accessoires non approuvés).
 - Aucun dégât n'a été causé par des influences extérieures ou des corps étrangers, tels que sable ou pierres. • Aucun dommage n'a été causé par le non-respect des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation.
6. Les dispositions de la garantie s'appliquent en conjonction de nos conditions de vente et de livraison.
7. Les outils défectueux renvoyés à STERWINS par l'intermédiaire de votre distributeur STERWINS seront pris en charge par STERWINS uniquement s'ils sont correctement emballés. Les outils défectueux renvoyés directement à STERWINS par le consommateur ne seront pris en charge que si le consommateur a payé les frais d'expédition.
8. Les produits livrés mal emballés ne seront pas acceptés par STERWINS.

8. VUE ÉCLATÉE ET LISTE DES PIÈCES



N° de pièce	Description	N° de pièce	Description	N° de pièce	Description
1	Ensemble moteur et fil de connexion	4.1	Capot gauche	18.6	Goupille
1.1	Ensemble interrupteur et fil de connexion	4.2	Partie gauche du boîtier	19	Protège-lame
1.1.1	Interrupteur marche/arrêt	4.3	Vis	20	Joint
1.1.2	Ensemble fil de connexion	5	Vis	21	Fourreau de boulon
1.2	Connecteur femelle	6	Bouclier de protection	22	Ensemble capot inférieur
1.3	Bande de cuivre	7	Capuchon d'indicateur	22.1	Vis
1.4	Gaine thermo-rétrécissante	8	Écrou	22.2	Joint
1.5	Gaine thermo-rétrécissante	9	Ressort	22.3	Semelle de fixation
1.6	Vis	10	Plaque de pression	22.4	Capuchon de bouton
1.7	Balais en carbone	11	Vis	23	Vis
1.8	Porte-balais en cuivre	12	Ensemble base de fiche	24	Ensemble partie droite du boîtier
1.9	Roulement	12.1	Vis	24.1	Vis
1.10	Assemblage du rotor	12.2	Plaque de fixation	24.2	Partie droite du boîtier
1.11	Assemblage du stator	12.3	Ensemble fiche et fil de connexion	24.3	Capot droit
1.12	Support	12.4	Support	25	Vis
1.13	Roulement	13	Ensemble gâchette arrière	26	Vis
1.14	Vis	13.1	Gâchette arrière	27	Vis
1.15	Support aluminium	13.2	Barre rotative arrière	28	Vis
1.16	Vis	14	Fil d'acier		
2	Poignée avant	15	Barre rotative		
2.1	Poignée supérieure	16	Ressort de réinitialisation		
2.2	Gâchette avant	17	Joint		
2.3	Ressort	18	Ensemble transmission de lame		
2.4	Poignée inférieure	18.1	Engrenage		
2.5	Vis	18.2	Engrenage à excentrique		
2.6	Écrou	18.3	Ensemble lame		
3	Capot supérieur	18.4	Joint		
4	Ensemble partie gauche du boîtier	18.5	Joint		

SÍMBOLOS



Precaución / Advertencia



Utilice protección ocular
Utilice protección auditiva



Utilice protección ocular.



Utilice calzado robusto y antideslizante.



Léase detenidamente el manual de instrucciones para reducir el riesgo de sufrir lesiones.



Utilice guantes protectores.



Utilice protección corporal.



No lo deje expuesto a la lluvia.



PELIGRO: Mantenga las manos alejadas de las cuchillas.



Desconecte el enchufe de la toma de corriente inmediatamente si el cable se daña o corta.



Marque de conformidad ucraniana.



Utilice siempre protección para la cabeza.



Utilice protección facial!



Este producto utiliza una protección de la Clase II, lo que significa que está equipado con un aislamiento doble.



El producto cumple con las directivas europeas pertinentes y se llevado a cabo un método de evaluación para tal propósito. Las personas deben mantenerse a una distancia mínima de 5m del área de trabajo.



Punto verde: Reciclaje del embalaje.



Símbolo RAEE. Los productos electrónicos desechables no deben eliminarse con el resto de la basura doméstica. Por favor, recicle si dispone de este servicio. Consulte con la autoridad o el distribuidor local para obtener más información acerca del reciclaje.



Nivel de potencia acústica garantizado: 103 dB(A)



Símbolo de circulación de productos dentro del mercado de la Unión Aduanera de los estados miembros.

CONTENIDO

1. Uso previsto
2. Medidas de seguridad
3. Familiarícese con su producto
4. Datos técnicos
5. Resolución de problemas

6. Desecho y reciclaje
7. Garantía
8. Despiece y lista de piezas
9. Declaración CE de conformidad

1.USO PREVISTO

- 1.Este cortasetos eléctrico EHT2-50.31 tiene una potencia nominal de entrada de 500 vatios. Este producto está diseñado para cortar y podar setos, arbustos y matorrales en jardines domésticos. No se debe sobrepasar la capacidad máxima de corte. No corte las ramas que excedan la capacidad máxima declarada.
- 2.No utilice este producto en caso de lluvia o en entornos húmedos.
- 3.Por motivos de seguridad, léase siempre el manual de instrucciones antes de utilizar el producto por primera vez y seguir todas sus instrucciones.
- 4.Este producto ha sido diseñado únicamente para uso doméstico y no está destinado a usos comerciales o profesionales. No utilice este producto para fines distintos a los aquí descritos.

ES

2. MEDIDAS DE SEGURIDAD

Advertencias generales sobre las herramientas eléctricas



ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones y advertencias. El incumplimiento de las instrucciones o las advertencias puede dar lugar a incendios, descargas eléctricas o lesiones físicas de importancia.

Conserve todas las instrucciones y advertencias para futuras consultas. El término «herramienta eléctrica» que aparece en las advertencias hace referencia tanto a herramientas que funcionan conectadas a la red eléctrica (con cable) como a otras que funcionan con baterías (sin cable).

Seguridad en el lugar de trabajo

- 1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Los lugares desordenados o insuficientemente iluminados invitan a accidentes.
- 2. No use herramientas eléctricas en ambientes explosivos, como aquellos donde haya polvos, líquidos o gases inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían actuar como detonante de vapores y partículas de polvo inflamables.
- 3. Mantenga a los niños y demás personas alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.** Cualquier distracción podría hacerle perder el control.

2. MEDIDAS DE SEGURIDAD

Seguridad eléctrica

- 1. Los enchufes de las herramientas eléctricas deben casar con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe en modo alguno. Nunca utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas que cuenten con una puesta a tierra (conexión a tierra).** *Los enchufes sin modificar que casen con su correspondiente toma de corriente reducirán el riesgo de electrocución.*
- 2. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas o frigoríficos.** *Existe un mayor riesgo de sufrir una electrocución si su cuerpo hace de conductor a tierra.*
- 3. No deje las herramientas eléctricas expuestas a condiciones de lluvia o humedad.** *La entrada de agua en la herramienta eléctrica aumentará el riesgo de electrocución.*
- 4. No abuse el cable de alimentación. Nunca transporte, arrastre o desenchufe la herramienta eléctrica desde el cable. Mantenga el cable apartado de las fuentes de calor, el aceite, los cantos afilados o las partes móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de electrocución.*
- 5. Cuando use una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador apto para uso exterior.** *La utilización de un cable apto para uso exterior reducirá el riesgo de electrocución.*
- 6. De no poderse evitar el uso de una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, conéctela a una instalación eléctrica con un interruptor diferencial (ID).** *El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de electrocución.*

2. MEDIDAS DE SEGURIDAD

Seguridad personal

1. **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas cuando esté cansado o se encuentre bajo los efectos de las drogas, el alcohol o los fármacos.** *Cualquier descuido cuando utiliza herramientas eléctricas podría ocasionarle lesiones graves.*
2. **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** *Los elementos de protección, tales como máscaras antipolvo, calzados de seguridad antideslizantes, cascos de seguridad, o protecciones auditivas, utilizados en las circunstancias que así lo requieran, reducirán el riesgo de sufrir lesiones.*
3. **Procure evitar la activación fortuita de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la red eléctrica y/o acoplar la batería, o al coger o transportar la herramienta.** *Transportar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor, o energizarlas con el interruptor en la posición de encendido, invita a accidentes.*
4. **Retire cualquier herramienta o útil de ajuste antes de poner en marcha la herramienta.** *Cualquier llave o útil sujeto a un elemento rotativo de la herramienta eléctrica podría ocasionar lesiones.*
5. **No adopte una postura forzada. Mantenga un buen apoyo y una postura equilibrada en todo momento.** *De esta manera tendrá un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
6. **Utilice una indumentaria apropiada. No use ropa holgada**

2. MEDIDAS DE SEGURIDAD

ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes apartados de las partes móviles. *La ropa holgada, las joyas y el pelo largo podrían engancharse a las partes móviles.*

- 7. De suministrarse elementos de conexión a dispositivos de extracción y recogida del polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos adecuadamente.** *La utilización de colectores de polvo puede reducir los peligros asociados al polvo.*

No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le vuelva complaciente y le lleve a ignorar las medidas de seguridad de la herramienta. *Una acción despreocupada puede causar graves lesiones en una fracción de segundo.*

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- 1. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para la tarea que vaya a realizar.** *La utilización de la herramienta correcta a la velocidad de funcionamiento para la que ha sido diseñada le ayudará a efectuar el trabajo de manera más fácil y segura.*
- 2. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no funciona correctamente.** *Cualquier herramienta que no pueda controlarse desde el interruptor es peligrosa y debe ser reparada antes de volver a utilizarse.*
- 3. Desenchufe las herramientas eléctricas, o desinstale sus baterías, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar de accesorios o guardarlas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducirán el riesgo de que la herramienta pueda activarse*

2. MEDIDAS DE SEGURIDAD

accidentalmente.

- ES
- 4. Guarde las herramientas eléctricas que no utilice en un lugar fuera del alcance de los niños y no permita que sean utilizadas por personas que no estén familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas inexpertas.*
 - 5. Mantenga las herramientas eléctricas en buen estado. Examine las herramientas eléctricas en busca de partes móviles desalineadas o dobladas, piezas rotas, u otra condición que pudiera afectar el funcionamiento de la herramienta. En caso de daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de volver a utilizarla.** *Muchos de los accidentes están causados por herramientas eléctricas mal cuidadas.*
 - 6. Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** *Las herramientas de corte bien cuidadas y afiladas son menos propensas a trabarse y más fáciles de controlar.*
 - 7. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc., conforme a lo indicado en estas instrucciones y considerando las condiciones de trabajo y el trabajo a efectuar.** *El uso de la herramienta eléctrica para fines diferentes a aquellos para los que ha sido diseñada puede resultar peligroso.*
- Mantenga las empunaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin restos de aceite o grasa.** *Las empunaduras y las superficies de agarre resbalosas no permiten un control y un manejo seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.*

2. MEDIDAS DE SEGURIDAD

Mantenimiento y reparación

1. **Solicite la reparación de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado utilizando solamente piezas de repuesto idénticas.**

De este modo se conservará la seguridad de uso de la herramienta eléctrica.

Advertencias sobre el cortasetos eléctrico

Mantenga las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla. No retire los materiales cortados ni sujete el material a cortar cuando las hojas estén en movimiento. *Las cuchillas seguirán moviéndose durante unos segundos después de apagar el motor. Cualquier descuido cuando utiliza herramientas eléctricas podría ocasionarle lesiones graves.*

- **Transporte el cortasetos cogiéndolo por la empuadura y con la hoja detenida.** *El transporte adecuado del cortasetos disminuirá el riesgo de arranque involuntario y las lesiones personales resultantes de las cuchillas.*
- **Cuando transporte o almacene el cortasetos, coloque siempre la cubierta de la cuchilla.** *El manejo adecuado del cortasetos disminuirá el riesgo de lesiones personales por parte de las cuchillas.*

2. MEDIDAS DE SEGURIDAD

- **Al limpiar el material atascado o realizar mantenimiento en la unidad, asegúrese de que todos los interruptores estén apagados y que la batería se extraiga o desconecte.**
La actuación inesperada de la podadora de setos mientras se limpia el material atascado o el servicio puede provocar lesiones personales graves.

Advertencias sobre el cortasetos eléctrico

1. Mantenga las manos y los pies alejados del elemento de corte en todo momento, y especialmente cuando encienda el producto.
2. No intente recoger o retirar los restos cortados cuando el producto está funcionando. Retire los restos cortados una vez que el producto esté apagado y desenchufado del suministro de corriente.
3. Nunca sujete el producto por el elemento de protección.
4. Mantenga siempre una postura segura y estable cuando utiliza el producto.
5. Nunca utilice el producto de pie sobre unos escalones o una escalera. Nunca trabaje a una altura por encima del hombro.
6. Asegúrese de que el elemento de protección suministrado está instalado antes de usar el producto. Nunca utilice un producto que no tenga todos sus componentes instalados o haya sido modificado con elementos no autorizados.

2. MEDIDAS DE SEGURIDAD

7. Revise con regularidad el elemento de corte en busca de daños y, de observarse alguno, repárelo inmediatamente.
8. No sobrecargue el producto.
9. Revise el producto inmediatamente si empieza producir vibraciones anómalas. Unas vibraciones excesivas pueden causar lesiones.
10. Apague el producto si el elemento de corte se traba. Desconéctelo de la fuente de alimentación y quite la obstrucción. Inspeccione el elemento de corte en busca de daños antes de volver a utilizarlo.
11. Siga las instrucciones de mantenimiento y reparación de este producto. Nunca lleve a cabo modificaciones en el producto. Este manual de instrucciones proporciona información sobre el mantenimiento y la reparación.
12. Aprenda a detener el producto con rapidez en situaciones de emergencia.
13. No deje el producto expuesto a la lluvia. No utilice el producto con un seto mojado.
14. Utilice el producto solo a la luz del día o con una buena luz artificial.
15. El uso prolongado del producto expone al usuario a vibraciones que pueden causarle una serie de condiciones que se conocen colectivamente como el síndrome de hormigueo en brazos y manos (p. ej., dedos se tornan blancos, así como determinadas enfermedades como el síndrome de túnel carpiano).
Para reducir dicho riesgo cuando utiliza el producto, use unos guantes protectores y mantenga las manos calientes.
El síndrome de hormigueo de brazos y manos puede incluir una combinación de lo siguiente: hormigueo y entumecimiento de los

2. MEDIDAS DE SEGURIDAD

ES

dedos;
falta de sensibilidad; pérdida de fuerza en las manos; los dedos se tornan blancos (blaqueamiento) y durante la recuperación se vuelvan rojos y dolorosos (sobre todo en condiciones de frío y humedad, y lo más probable que ocurra primero en las puntas). Solicite atención médica

inmediatamente si experimenta dichos síntomas.

Compruebe que no haya objetos extraños (p. ej., alambres de vallas) en el seto antes de llevar a cabo el trabajo. Procure que el elemento de corte no entre en contacto con alambres u otros objetos metálicos.

Sujete el cortasetos correctamente (p. ej., con las dos manos si dispone de dos empuñaduras). La pérdida de control puede causar lesiones.

El producto debe ser alimentado por un circuito con un interruptor diferencia (ID) con una corriente de fuga que no supere los 30 mA.

2. MEDIDAS DE SEGURIDAD

Mantenimiento y almacenamiento

Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo el fabricante, su agente de servicios, o alguna persona similarmente cualificada con el fin de evitar riesgos innecesarios.

Si las escobillas de carbón necesitan ser reemplazadas, encargue dicha tarea a un técnico cualificado (reemplace siempre ambas escobillas al mismo tiempo).

1. Desconecte el producto de la fuente de alimentación (p. ej., retire el enchufe de la toma de corriente) y revíselo en busca de daños después de usarlo.
2. Desconecte el producto de la fuente de alimentación (p. ej., retire el enchufe de la toma de corriente) antes de realizar tareas de limpieza o mantenimiento.
3. Utilice solamente las piezas de repuesto y accesorios recomendamos por el fabricante.
4. Revise y mantenga el producto regularmente. Lleve el producto a reparar a un servicio técnico autorizado o a un especialista de cualificación similar.
5. Guarde el producto en un lugar fuera del alcance de los niños cuando no lo utilice.

2. MEDIDAS DE SEGURIDAD

Atenuación de ruidos y vibraciones

Para reducir el impacto del ruido y las vibraciones, trabaje con celeridad, use métodos de trabajo que generen bajas vibraciones y ruido, y vista un equipo de protección.

Considere los puntos a continuación para reducir los riesgos de exposición a las vibraciones y el ruido:

1. Utilice únicamente el producto de la manera prevista en función de su diseño y de lo indicado en estas instrucciones.
2. Procure cuidar bien del producto y mantenerlo en buen estado.
3. Utilice los accesorios apropiados con el producto y asegúrese de que estén en buen estado.
4. Agarre firmemente las empuñaduras o asideros.
5. Cuide del producto siguiendo estas instrucciones y manténgalo bien lubricado (según corresponda).
6. Planifique de antemano el uso de una herramienta que genere altas vibraciones para repartir en periodos más prolongados.

Emergencia

Léase este manual de instrucciones detenidamente para familiarizarse con la utilización del producto. Memorice las advertencias de seguridad y obsérvelas al pie de la letra, de esta manera contribuirá a evitar posibles situaciones de peligro.

1. Esté siempre alerta cuando utilice este producto a fin de poder reconocer y anticipar los peligros. Una intervención rápida podrá evitar que se produzcan lesiones graves y daños materiales.
2. Apague y desenchufe de la red eléctrica si no funciona correctamente. Antes de volver a utilizar el producto, llévelo a un profesional cualificado para que lo revise y, si es necesario, efectúe las reparaciones necesarias.

2. MEDIDAS DE SEGURIDAD

Riesgos residuales

ES

Incluso cuando se utiliza el producto cumpliendo con todas las medidas de seguridad, sigue existiendo el riesgo de sufrir lesiones físicas y daños materiales. Los riesgos siguientes pueden surgir en conexión a la estructura y el diseño de este producto:

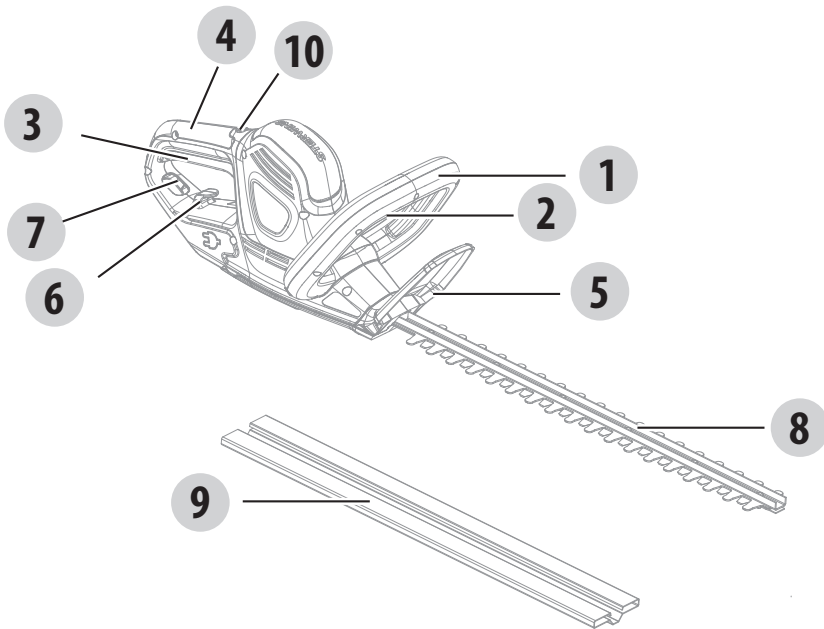
1. Las vibraciones pueden tener efectos perjudiciales para la salud si el producto se utiliza por largos periodos de tiempo o no se mantiene adecuadamente.
2. Lesiones y daños a la propiedad causados por accesorios en mal estado o impactos repentinos con objetos ocultos durante su utilización.
3. Riesgo de sufrir lesiones y causar daños a la propiedad por la proyección de objetos.



ADVERTENCIA! Este producto genera un campo electromagnético cuando está en funcionamiento! Dicho campo podría, en determinados casos, afectar el funcionamiento correcto de implantes médicos de tipo activo o pasivo. ¡Para evitar el riesgo de lesiones graves o letales, se recomienda a aquellas personas que utilicen implantes médicos que consulten con su doctor o con el fabricante del dispositivo médico antes de usar este producto!

3. FAMILIARÍCESE CON SU PRODUCTO

- 1 Empuñadura frontal
- 2 Interruptor manual de seguridad
- 3 Gatillo interruptor
- 4 Empuñadura trasera
- 5 Protección
- 6 Aliviador de la tensión del cable
- 7 Abertura
- 8 Hoja
- 9 Funda de la hoja
- 10 Indicador LED



4. DATOS TÉCNICOS

Modelo	EHT2-50.31
Tensión nominal	220-240V~50Hz
Potencia nominal de entrada	500W
Velocidad nominal en vacío	1800/ min
Longitud de corte	500mm
Profundidad máx. de corte	13mm
Nivel de presión acústica	89 dB(A) K=3 dB(A)
Nivel de potencia acústica	100.1dB(A) K=2.27dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado	103 dB(A)
Vibración	Mango trasero: 2.1 m/s ² ; Manija delantera: 4.05 m/s ²
Incertidumbre (K)	1.5 m/s ²
Peso ensamblado	3.5kg

La intensidad del sonido al que está expuesto el usuario puede exceder 85 dB(A), por lo que es necesario tomar medidas de protección.

El nivel total de vibraciones especificado ha sido medido conforme a un método de ensayo estándar y puede utilizarse para efectuar comparaciones entre herramientas. El nivel total de vibraciones especificado también puede utilizarse para llevar a cabo una evaluación preliminar de exposición.



ADVERTENCIA! Las vibraciones producidas durante el uso real de la herramienta pueden diferir del valor total declarado en función de cómo se utilice la herramienta. Identifique las medidas de seguridad oportunas para proteger al usuario en base a una estimación de la exposición en condiciones reales de uso (considerando todas las acciones durante el uso de la herramienta, tales como los periodos que la herramienta está apagada, funcionando sin ser accionada, y accionada). ¡Los valores de las vibraciones pueden diferir respecto al total declarado en función del uso actual que se haga del producto! ¡Adopte las medidas apropiadas para protegerse de la exposición a las vibraciones! ¡Tenga en cuenta todo el proceso de trabajo, incluyendo las veces que el producto está funcionando en vacío o apagado! Entre otras medidas, cabe destacar el mantenimiento y cuidado periódico del producto y sus accesorios, mantener las manos calientes, efectuar descansos frecuentes y planificar bien el trabajo.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El producto no se enciende	No está conectado a la fuente de alimentación	Conéctelo a la fuente de alimentación
	El cable de alimentación o el enchufe están dañados	Solicite a un electricista que los examine
	Otros defectos eléctricos en el producto	Solicite a un electricista que los examine
El producto no alcanza su máxima potencia	Cable alargador no apto para usar con este producto	Use un alargador apropiado
	La fuente de alimentación (p. ej., generador) tiene un voltaje demasiado bajo	Conecte a otra fuente de alimentación
	Las ranuras de aire están bloqueadas	Limpie las ranuras de aire
Resultado insatisfactorio	Hoja desgastada o dañada	Solicite su reemplazo por otra nueva
	El grosor de las ramas excede el máximo admitido	Corte solamente ramas que no superen el máximo admitido
Demasiadas vibraciones o ruido	La hoja está dañada	Solicite su reemplazo por otra nueva
	Hay tornillos o tuercas aflojados	Apriete los tornillos y los pernos

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Operación



PRECAUCIÓN ! Siempre use lentes de seguridad. Use una máscara de filtro si la operación es polvorienta. También se recomienda el uso de guantes adecuados y calzado sustancial.

- Opere el producto solo a horas razonables, no temprano en la mañana o tarde en la noche cuando las personas puedan ser molestadas.
- No opere el producto en una atmósfera explosiva.
- Evite usar el producto en condiciones climáticas adversas, especialmente cuando existe riesgo de rayos. No opere el producto con poca luz. El operador requiere una vista clara del área de trabajo para identificar posibles peligros.
- El uso de protección auditiva reduce la capacidad de escuchar advertencias (gritos o alarmas). El operador debe prestar especial atención a lo que sucede en el área de trabajo. No te distraigas y concéntrate siempre en la tarea.
- El uso de herramientas similares en las cercanías aumenta el riesgo de lesiones auditivas y la posibilidad de que otras personas entren en su área de trabajo.
- Mantenga una base firme y equilibrada.
- No se extralimite. El sobrealcance puede resultar en pérdida de equilibrio. Siempre asegúrese de pisar las pendientes.
- Camine, nunca corra. Mantenga todas las partes de su cuerpo lejos de cualquier parte móvil.
- Nunca utilice el producto sin el equipo adecuado conectado.
- No modifique el producto de ninguna manera ni use piezas y accesorios que no estén recomendados por el fabricante.



Si el producto se cae, sufre un fuerte impacto o comienza a vibrar de manera anormal, detenga inmediatamente el producto e inspeccione en busca de daños o identifique la causa de la vibración. Cualquier daño debe ser reparado o reemplazado adecuadamente por un centro de servicio autorizado.

- Para reducir el riesgo de lesiones asociadas con el contacto de las piezas giratorias, siempre pare la máquina, retire la batería y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido:
 - antes de limpiar o eliminar un bloqueo
 - al dejar el producto desatendido- antes de instalar o quitar accesorios
 - antes de verificar, mantener o trabajar en el producto
 - si la máquina comienza a vibrar de manera anormal (inspeccionar inmediatamente)

Aparar



NOTA: Tente manter o dispositivo de corte em ângulo de aproximadamente 15° em relação à superfície de corte. Conecte o plugue de energia à tomada 220-240V ~ 50Hz, a potência de entrada nominal é de 500W (verifique a tensão! A tensão deve estar de acordo com as informações na etiqueta de classificação!

1. Corte e remova ramos que excedam a capacidade de corte deste produto usando uma poda adequada antes da operação.

2. Segure sempre o produto firmemente com as duas mãos na alça frontal (1) e na traseira (4). Nunca opere este produto usando apenas uma mão.
3. Não se apresse e não tente cortar muito com um só golpe do dispositivo de corte.
4. Primeiro corte os dois lados, da parte inferior cortando para cima e para cima. Isso impedirá que qualquer um dos cortes caia no caminho da área a ser cortada (Fig. 1).
5. Depois de cortar os lados, vá para o topo. Tente manter o dispositivo de corte em ângulo de aproximadamente 15° em relação à superfície de corte (fig. 2).

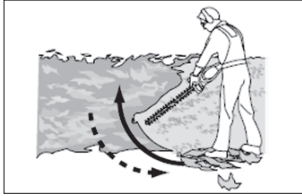


Fig. 1

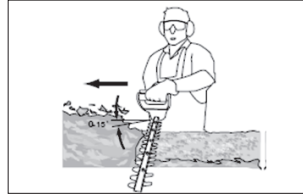


Fig.2

6. Ao cortar sebes largas com a área de corte à vista, mova a lâmina de corte levemente através da superfície de corte em um movimento de varredura seguindo o formato da sebe ou do arbusto. Uma leve inclinação para baixo da lâmina de corte na direção do movimento é recomendada para otimizar o desempenho do corte.
7. Corte em vários estágios se a área a ser cortada for particularmente longa para obter um melhor resultado; estacas menores permitirão compostagem fácil.

NOTA: Ao modelar, é aconselhável obter uma forma trapezoidal. Um corte trapezoidal corresponde ao crescimento natural das plantas e resulta em um crescimento ideal da cobertura, pois expõe mais luz à extremidade inferior da cobertura. 8. Lubrifique as superfícies internas da lâmina se o dispositivo de corte superaquecer durante a operação. Depois de usar: Limpe a ferramenta elétrica (consulte o capítulo manutenção) e coloque a tampa da lâmina 9.

6. DESECHO Y RECICLAJE



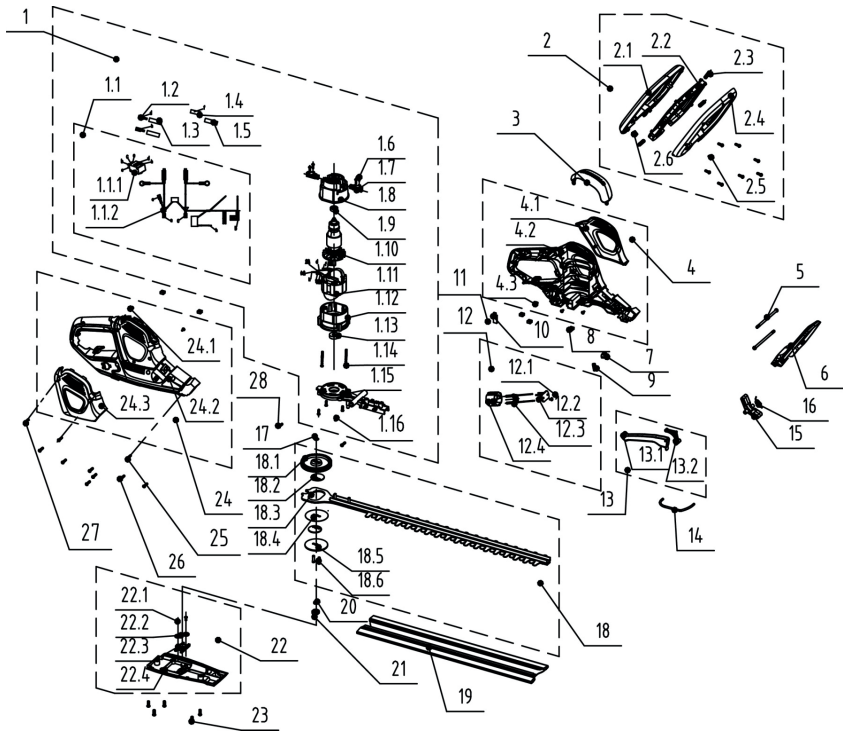
El producto viene en un embalaje que lo protege de los daños durante el envío. Guarde el embalaje hasta estar seguro de haber recibido todas las piezas y de que el producto funciona correctamente y, acto seguido, recíclelo.

ATENCIÓN! Este producto no debe desecharse con el resto de la basura doméstica, sino a través de un sistema de recogida que cumpla con la Directiva Europea RAEE. Solicite información al distribuidor o la autoridad local sobre el reciclaje. El producto será entonces reciclado o desmantelado con el fin de reducir el impacto en el medioambiente. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden ser perjudiciales para el medioambiente y la salud humana, dado que contienen sustancias peligrosas.

ES

- ES
1. Los productos STERWINS están diseñados para ofrecer los más altos niveles de calidad exigidos en equipos y herramientas destinados al sector del bricolaje. STERWINS ofrece en todos sus productos una garantía de 36 meses a partir de su fecha de compra. Esta garantía cubre cualquier defecto de material o fabricación que pudiera surgir. No se admitirán reclamaciones de otra naturaleza, ya estén relacionadas directa o indirectamente con la mano de obra y/o los materiales. Los productos STERWINS están diseñados para ofrecer los más altos niveles de calidad exigidos en equipos y herramientas destinados al sector del bricolaje.
 2. En caso de surgir algún defecto o problema, siempre debe consultar primero con su distribuidor de productos STERWINS. En la mayoría de los casos, el distribuidor de productos STERWINS podrá resolver el problema o corregir el defecto.
 3. Las reparaciones o la sustitución de piezas no extenderán el periodo original de la garantía.
 4. Los defectos debidos al uso incorrecto o desgaste normal del producto no estarán cubiertos por la garantía. Entre otros, se hace referencia al desgaste de interruptores y conmutadores de protección de circuitos y motores.
 5. Su reclamación durante el periodo de garantía solo podrá procesarse si se cumplen los siguientes requisitos:
 - Presentación del recibo de compra como prueba válida de la fecha de compra del producto.
 - No se han efectuado reparaciones y/o reemplazos en el producto por parte de terceros.
 - No se ha efectuado un uso incorrecto de la herramienta (sobrecarga o instalación de accesorios no aprobados por el fabricante).
 - No se han producido daños en el producto debido a factores externos o cuerpos extraños como arena o piedras. • No se han producido daños en el producto debido al incumplimiento de las medidas de seguridad e instrucciones de uso.
 6. Las condiciones de la garantía se aplican en combinación con nuestras condiciones de venta y envío.
 7. Las herramientas devueltas a STERWINS a través de su distribuidor STERWINS serán aceptadas por STERWINS siempre y cuando el producto esté bien embalado. Si el consumidor decide enviar directamente a STERWINS un producto defectuoso, sólo será procesado si el consumidor ha abonado los costes de envío.
 8. Los productos que se envíen mal embalados no serán aceptados por STERWINS.

8. DESPIECE Y LISTA DE PIEZAS



ES

8. DESPIECE Y LISTA DE PIEZAS

N.º de pieza	Descripción	N.º de pieza	Descripción	N.º de pieza	Descripción
1	Conjunto del motor y cables de conexión	4.1	Cubierta izquierda	18.6	Pasador
1.1	Conjunto del interruptor y cables de conexión	4.2	Carcasa izquierda	19	Funda de la hoja
1.1.1	Interruptor	4.3	Tornillo	20	Junta
1.1.2	Conjunto de cables de conexión	5	Tornillo	21	Casquillo del perno
1.2	Terminal hembra	6	Protección	22	Conjunto de la cubierta inferior
1.3	Tubo termoreducible	7	Cubierta del indicador	22.1	Tornillo
1.4	Banda de cobre	8	Tuerca	22.2	Junta
1.5	Tubo termoreducible	9	Muelle	22.3	Base de fijación
1.6	Tornillo	10	Placa de presión	22.4	Cubierta del botón
1.7	Escobilla de carbón	11	Tornillo	23	Tornillo
1.8	Portaescobillas de cobre	12	Conjunto del enchufe de la base	24	Conjunto de carcasa derecha
1.9	Rodamiento	12.1	Tornillo	24.1	Tornillo
1.10	Conjunto del rotor	12.2	Placa de fijación	24.2	Carcasa derecha
1.11	Conjunto del estátor	12.3	Conjunto de clavijas y cables de conexión del enchufe	24.3	Cubierta derecha
1.12	Abrazadera	12.4	Base de fiche	25	Tornillo
1.13	Rodamiento	13	Conjunto de gatillo trasero	26	Tornillo
1.14	Tornillo	13.1	Gatillo trasero	27	Tornillo
1.15	Abrazadera de aluminio	13.2	Pieza pivotante trasera	28	Tornillo
1.16	Tornillo	14	Barra de acero		
2	Empuñadura frontal	15	Pieza pivotante		
2.1	Empuñadura superior	16	Muelle de retorno		
2.2	Gatillo frontal	17	Junta		
2.3	Muelle	18	Conjunto de los engranajes y la hoja		
2.4	Empuñadura inferior	18.1	Engranaje		
2.5	Tornillo	18.2	Piñón excéntrico		
2.6	Tuerca	18.3	Conjunto de la hoja		
3	Cubierta superior	18.4	Junta		
4	Conjunto del carcasa izquierda	18.5	Junta		



Cuidados e Avisos



Use proteção ocular.
Use proteção auditiva.



Use proteção ocular.



Use calçado resistente e antiderrapante.



De modo a reduzir os riscos de ferimentos, leia o manual de instruções.



Use luvas de proteção.



Use proteção corporal.



Não exponha à chuva.



PERIGO - Mantenha as mãos afastadas da lâmina.



Retire imediatamente a ficha da tomada, se o fio estiver danificado ou cortado.



Marca de Conformidade Ucraniana



Utilize sempre proteção para a cabeça.



Use proteção para o rosto!



Este produto está classificado como tendo proteção de classe II. Isso significa que vem equipado com isolamento melhorado ou duplo.



O produto encontra-se em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis e foi feito um método de avaliação de conformidade destas diretivas.



Ponto verde: Recicle a embalagem.



Símbolo REEE. Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Por favor, recicle, se houver instalações adequadas para isso. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor quanto a conselhos de reciclagem.



Nível da potência da som garantido: 103 dB(A)



Sinal de circulação do produto no mercado dos estados membros da União Aduaneira.

ÍNDICE

- 1.Utilização prevista
- 2.Instruções de segurança
- 3.Conheça o seu produto
- 4.Características técnicas
- 5.Resolução de Problemas

- 6.Eliminação e reciclagem
- 7.Garantia
- 8.Vista pormenorizada com lista de peças
- 9.Declaração CE de Conformidade

1.UTILIZAÇÃO PREVISTA

- 1.Este corta-sebes elétrico EHT2-50.31 foi criado com uma entrada de potência nominal de 500 Watts. Este produto foi criado para cortar e aparar sebes e arbustos em jardins domésticos. A capacidade máxima de corte tem de ser observada. Não corte ramos que excedam a capacidade máxima indicada.
- 2.Não use este produto no caso de chuva ou ambiente húmido.
- 3.Por razões de segurança, leia sempre por completo este manual de instruções antes da primeira utilização, e siga todas as instruções apresentadas.
- 4.Este produto foi criado apenas para uma utilização doméstica privada e não para uso comercial. Não utilize o produto com outros intuitos para além dos previstos.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

3
0

Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica



AVISO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. *O incumprimento das instruções e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques elétricos e/ou de lesões graves.*

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências. *O termo «ferramenta elétrica» nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).*

PT

Segurança na área de trabalho

- 1. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** *Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.*
- 2. Não utilize ferramentas elétricas em ambientes explosivos, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou pós inflamáveis.** *As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou fumos.*
- 3. Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com a ferramenta elétrica.** *As distrações podem fazer com que perca o controlo.*

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Segurança elétrica

1. **As fichas da ferramenta elétrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de algum modo. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas elétricas com ligação à terra.** *Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.*
2. **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos.** *Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.*
3. **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** *A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.*
4. **Não force o fio. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** *Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.*
5. **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** *A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.*
6. **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo de corrente residual.** *A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico.*

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Segurança pessoal

- 1. Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sobre o efeito de drogas, álcool ou medicação.** *Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões sérias.*
- 2. Use equipamento pessoal de proteção. Utilize sempre proteção para os olhos.** *O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou proteção para os ouvidos, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de lesões.*
- 3. Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e/ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** *Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.*
- 4. Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a energia.** *Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em lesão.*
- 5. Não se estique demasiado. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.** *Isso proporciona um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.*
- 6. Vista-se adequadamente. Não utilize roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados das partes móveis.** *Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser*

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

apanhados pelas peças em movimento.

- 7. Se forem fornecidos dispositivos para a extração de poeiras e instrumentos de recolha, certifique-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correta. A utilização da recolha do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.**

Não permita que a familiaridade ganha com a utilização de ferramentas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar lesões severas numa fração de segundo.

Utilização e cuidados da ferramenta elétrica

- 1. Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e de forma mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.**
- 2. Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada pelo interruptor torna-se perigosa e tem de ser reparada.**
- 3. Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas. Tais medidas de segurança preventiva ajudam a reduzir os riscos de ligar inadvertidamente a ferramenta elétrica.**
- 4. Guarde ferramentas elétricas desligadas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas às ferramentas elétricas ou a estas instruções trabalhem com a ferramenta**

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

elétrica. *As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.*

5. Proceda à manutenção das ferramentas elétricas. Verifique desalinhamentos ou bloqueios das peças móveis, peças partidas e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. *Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização. Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.*

6. Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. *Ferramentas devidamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos fáceis de prender e mais fáceis de controlar.*

7. Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado. *A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.*

Mantenha as pegas e superfícies de segurar secas, limpas e sem óleo ou gordura. *Pegas e superfícies de segurar escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.*

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Reparação

1. **Leve a sua ferramenta elétrica para ser reparada por um reparador qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** *Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.*

Avisos de segurança do corta-sebes

Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lamina. Não retire o material de corte nem segure o material a ser cortado quando as laminas se encontrarem em movimento. *As laminas continuam a mover-se após a unidade ser desligada. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com o corta-sebes pode resultar em lesões serias.*

- **Transporte o corta-sebes pela pega, com a lamina de corte parada e tendo o cuidado de não operar qualquer interruptor da alimentação.** *O transporte adequado do corta-sebes diminui o risco de ligar inadvertidamente e evita lesões pessoais devido as laminas.*
- **Quando transportar ou guardar o corta-sebes, coloque sempre a cobertura da lamina.** *Um manuseamento adequado do corta-sebes reduz a possibilidade de lesões devido as laminas.*
- **Quando limpar material obstruído ou proceder a manutenção da unidade, certifique-se de que todos os**

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

interruptores da alimentação estão desligados e que a bateria foi retirada ou desligada. *Um funcionamento inesperado do corta-sebes enquanto elimina obstruções pode dar origem a lesões pessoais sérias.*

- **Segure o corta-sebes apenas através das peças isoladas, pois a lâmina pode entrar em contacto com fios escondidos.** *O contacto das lâminas com um fio "vivo" fará com que as peças de metal expostas do corta-sebes deem um choque ao operador.*
- **Mantenha todos os fios da alimentação afastados da área de corte.** *Fios ou cabos podem estar escondidos nos arbustos e ser acidentalmente cortados pela lâmina.*
- **Não use o corta-sebes com más condições atmosféricas, especialmente quando existir o risco de trovoadas.** *Isto diminui o risco de ser atingido por um relâmpago.*

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Avisos de segurança do corta-sebes

1. Mantenha sempre as mãos e pés afastados do dispositivo de corte e especialmente quando ligar o aparelho.
2. Não tente segurar nem retirar restos cortados quando o produto ainda estiver a funcionar. Retire os restos apenas quando o produto estiver desligado e a ficha estiver retirada da tomada.
3. Nunca segure o produto pela proteção.
4. Certifique-se de que mantém sempre uma posição de trabalho segura enquanto usa o produto.
5. Nunca use o produto em cima de degraus ou de uma escada. Não efetue cortes acima da altura dos ombros.
6. Certifique-se sempre de que a proteção de segurança fornecida está colocada antes de usar o produto. Nunca tente usar um produto incompleto, ou que tenha uma modificação sem autorização.
7. Verifique o dispositivo de corte regularmente quanto a danos e, se estiver danificado, repare-o imediatamente.
8. Não sobrecarregue o produto.
9. Se o produto começar a vibrar anormalmente, verifique imediatamente. A vibração excessiva pode causar lesões.
10. Desligue o produto quando o dispositivo de corte estiver bloqueado. Desligue-o da alimentação e retire o bloqueio. Inspeccione o dispositivo de corte quanto a danos antes de voltar a usar o produto.
11. Siga as instruções de manutenção e reparação para este produto. Nunca efetue quaisquer modificações no produto. A informação quanto à manutenção e reparação é fornecida neste manual de instruções.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

12. Aprenda a desligar rapidamente o aparelho em caso de emergência.

13. Não exponha o aparelho à chuva. Não use o aparelho numa sebe molhada.

14. Utilize o produto apenas à luz do dia ou com boa luz artificial.

15. A utilização prolongada do produto expõe o utilizador a vibrações que podem causar várias condições conhecidas como síndrome da vibração mão-braço (SVMB), por ex., os dedos podem ficar brancos, bem como doenças específicas, como síndrome do túnel cárpico.

Para reduzir este risco quando usar o produto, use sempre luvas de proteção e mantenha os seus braços quentes.

Sintomas de SVMB incluem qualquer combinação do seguinte:

Formigueiro e dedos entorpecidos; Não ser capaz de sentir as coisas adequadamente; Perda de força nas mãos; Dedos brancos e que ficam vermelhos e doridos ao recuperarem (especialmente quando está frio e humidade, e provavelmente, apenas nas pontas no início). Consulte imediatamente um médico se passar por tais sintomas.

Verifique a sebe quanto a objetos estranhos antes da utilização, como vedações de arame. Certifique-se de que o dispositivo de corte não entra em contacto com o arame ou outros objetos de metal.

Segure corretamente o corta-sebes, por exemplo, com ambas as mãos, se forem fornecidas duas pegas. A perda de controlo pode causar lesões pessoais.

O produto deve ser alimentado através de um dispositivo de corrente residual (DCR) com uma corrente que não exceda 30 mA.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Manutenção e arrumação

Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de reparações, ou por qualquer indivíduo competente, de modo a evitar qualquer perigo.

Se as escovas de carbono tiverem de ser substituídas, isso deverá ser feito por um técnico qualificado (substitua sempre as duas escovas em simultâneo).

1. Desligue o produto da alimentação (retire a ficha da tomada) e verifique se existem danos após a utilização.
2. Desligue o produto da alimentação (retire a ficha da tomada) antes de efetuar quaisquer trabalhos de manutenção ou de limpeza.
3. Use apenas peças sobresselentes e acessórios recomendados pelo fabricante.
4. Inspeccione e proceda à manutenção regular do produto. Leve o seu produto para ser reparado apenas num centro de reparação autorizado ou por um especialista qualificado semelhante.
5. Quando não usar o aparelho, guarde-o fora do alcance de crianças.

Vibração e redução do ruído

Para reduzir o impacto do ruído e emissão de vibrações, limite o tempo de funcionamento, use modos de funcionamento com fraca vibração e pouco ruído, e use também equipamento de proteção pessoal.

Tenha em conta os seguintes pontos para minimizar os riscos de exposição à vibração e ao ruído:

1. Use os produtos conforme os intuitos para que foram criados, e de acordo com estas instruções.
2. Certifique-se de que o produto está em bom estado e é bem mantido.
3. Use os acessórios corretos para o aparelho e certifique-se de que estão

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

em bom estado.

4. Segure bem as pegas.
5. Mantenha este produto de acordo com estas instruções e bem lubrificado (quando apropriado).
6. Planeie o seu trabalho, de modo a dividir a utilização de ferramentas com muita vibração por vários dias.

Emergência

Familiarize-se com a utilização deste aparelho, lendo o manual de instruções. Memorize as indicações de segurança e siga-as. Isto ajuda a prevenir riscos e perigos.

1. Esteja sempre alerta quando usar este produto, de modo a conseguir reconhecer e tratar dos riscos com antecedência. Uma intervenção rápida pode evitar lesões sérias e danos de propriedade.
2. Desligue e retire a ficha da tomada se reparar nalgum mau funcionamento. O produto deverá ser verificado por um especialista qualificado e reparado, se necessário, antes de voltar a utilizá-lo.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Riscos residuais

Mesmo que esteja a utilizar este aparelho de acordo com todos os requerimentos de segurança, continua a haver potenciais riscos de lesões ou danos. Os seguintes perigos podem ocorrer, devido à estrutura e design deste produto:

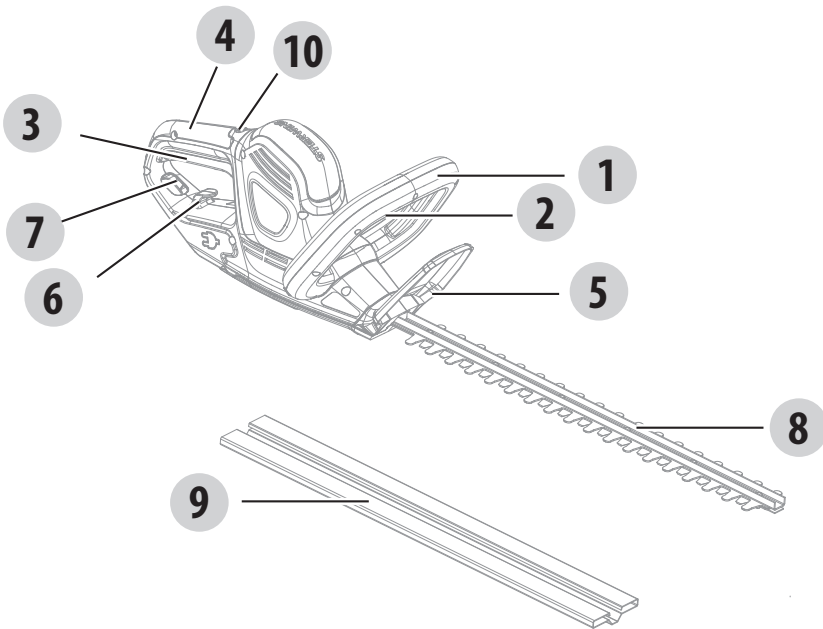
1. Problemas de saúde devido à emissão de vibrações, se o produto for usado durante um período de tempo grande ou não for devidamente manuseado e corretamente mantido.
2. Lesões e danos de propriedade devido a acessórios de corte partidos ou impacto repentino contra objetos escondidos durante a utilização.
3. Perigo de lesões e danos de propriedade causados por objetos ressaltados.



AVISO! Este produto cria um campo eletromagnético durante o funcionamento! Este campo pode, nalgumas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos! Para reduzir o risco de lesões sérias ou fatais, recomendamos que pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e ou fabricante do implante médico antes de utilizar este aparelho!

3. CONHEÇA O SEU PRODUTO

- 1 Pega dianteira
- 2 Interruptor de segurança manual
- 3 Gatilho do interruptor
- 4 Pega traseira
- 5 Proteção
- 6 Apoio para o fio
- 7 Abertura
- 8 Lâmina
- 9 Cobertura da lâmina
- 10 Indicador LED



4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	EHT2-50.31
Voltagem nominal	220-240V~50Hz
Energia de entrada nominal	500W
Velocidade nominal sem carga	1800/ min
Comprimento de corte	500mm
Capacidade máxima de corte	13mm
Nível de pressão do som LpA	89 dB(A) K=3 dB(A)
Nível de potência do som LwA	100.1dB(A) K=2.27dB(A)
Nível de potência de som garantido	103 dB(A)
Vibração	Alça traseira: 2.1 m/s ² ; alça frontal: 4.05 m/s ²
K de incerteza	1.5 m/s ²
Peso montada	3.5kg

O nível da intensidade do som para o operador pode exceder os 85 dB(A) e são necessárias medidas de proteção.

O valor total declarado da vibração foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar duas ferramentas. O valor total declarado da vibração também pode ser usado numa avaliação preliminar da exposição.



AVISO! A emissão de vibrações durante a utilização atual da ferramenta elétrica pode diferir do valor total declarado, dependendo dos modos como a ferramenta é usada. Identifique as medidas de segurança para proteger o utilizador, com base numa estimativa da exposição nas condições atuais de utilização (tendo em conta todas as peças do ciclo de funcionamento, como as vezes em que a ferramenta é desligada e quando está a funcionar sem carga, para além do tempo em que o gatilho é premido). Dependendo do uso do produto, os valores de vibração podem diferir do total declarado! Adote medidas adequadas para se proteger contra a exposição à vibração! Tenha em consideração todo o processo de trabalho, incluindo as vezes que o produto funciona sem carga ou é desligado! As medidas adequadas incluem, entre outras, a manutenção regular e cuidados com o produto e acessórios de corte, manter as mãos quentes, pausas periódicas e um planeamento adequado dos processos de trabalho.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possíveis Causas	Solução
O produto não começa a funcionar.	Não está ligado à alimentação.	Ligue à alimentação.
	O fio da alimentação ou ficha está danificado(a).	Leve o produto a um electricista especializado para ser verificado.
	Outro defeito eléctrico no aparelho.	Leve o produto a um electricista especializado para ser verificado.
O produto não atinge a potência máxima.	A extensão não é adequada para ser utilizada com este aparelho.	Use uma extensão adequada.
	A fonte de alimentação (ex: O gerador) tem uma voltagem muito baixa.	Ligue a outra fonte de alimentação.
	Entradas de ventilação bloqueadas.	Limpe as entradas de ventilação.
Resultado insatisfatório.	Lâmina gasta/danificada.	Substitua por uma nova.
	A espessura dos ramos excede a capacidade.	Corte apenas ramos em conformidade com a capacidade.
Vibração excessiva ou ruído.	Lâmina danificada.	Substitua por uma nova.
	Porcas/parafusos soltos.	Aperte as porcas/parafusos.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Operação



CUIDADO! Sempre use óculos de segurança. Use uma máscara de filtro se a operação estiver empoeirada. Também é recomendado o uso de luvas adequadas e calçados substanciais.

- Opere o produto apenas em horários razoáveis - não de manhã cedo ou tarde da noite, quando as pessoas podem ser perturbadas.
- Não opere o produto em uma atmosfera explosiva.
- Evite usar o produto em más condições climáticas, especialmente quando houver risco de raios. Não opere o produto com pouca iluminação. O operador requer uma visão clara da área de trabalho para identificar possíveis riscos.
- O uso da proteção auditiva reduz a capacidade de ouvir avisos (gritos ou alarmes). O operador deve prestar atenção extra ao que está acontecendo na área de trabalho. Não se distraia e sempre se concentre na tarefa.
- A operação de ferramentas semelhantes próximas aumenta o risco de lesões auditivas e o potencial de outras pessoas entrarem na sua área de trabalho.
- Mantenha o pé e o equilíbrio firmes.
- Não exagere. Excesso de alcance pode resultar em perda de equilíbrio. Certifique-se sempre do pé nas encostas.
- Ande, nunca corra. Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas de qualquer parte móvel.
- Nunca opere o produto sem o equipamento adequado conectado.
- Não modifique o produto de forma alguma ou use peças e acessórios não recomendados pelo fabricante.



Se o produto cair, sofrer um forte impacto ou começar a vibrar de forma anormal, pare imediatamente o produto e verifique se há danos ou identifique a causa da vibração. Qualquer dano deve ser reparado adequadamente ou substituído por um centro de serviço autorizado.

- Para reduzir o risco de lesões associadas ao contato com as peças rotativas, sempre pare a máquina, remova a bateria e verifique se todas as partes móveis pararam:
 - antes de limpar ou limpar um bloqueio
 - ao deixar o produto sem vigilância- antes de instalar ou remover anexos
 - antes de verificar, manter ou trabalhar no produto
 - se a máquina começar a vibrar de forma anormal (inspecione imediatamente)

Aparar



NOTA: Tente manter o dispositivo de corte em ângulo de aproximadamente 15 ° em relação à superfície de corte. Conecte o plugue de energia à tomada 220-240V ~ 50Hz, a potência de entrada nominal é de 500W (verifique a tensão! A tensão deve estar de acordo com as informações na etiqueta de classificação!

1. Corte e remova ramos que excedam a capacidade de corte deste produto usando uma poda adequada antes da operação.

2. Segure sempre o produto firmemente com as duas mãos na alça frontal (1) e na traseira (4). Nunca opere este produto usando apenas uma mão.
3. Não se apresse e não tente cortar muito com um só golpe do dispositivo de corte.
4. Primeiro corte os dois lados, da parte inferior cortando para cima e para cima. Isso impedirá que qualquer um dos cortes caia no caminho da área a ser cortada (Fig. 1).
5. Depois de cortar os lados, vá para o topo. Tente manter o dispositivo de corte em ângulo de aproximadamente 15° em relação à superfície de corte (fig. 2). Fig. 1 Fig.2
6. Ao cortar sebes largas com a área de corte à vista, mova a lâmina de corte levemente através da superfície de corte em um movimento de varredura seguindo o formato da sebe ou do arbusto. Uma leve inclinação para baixo da lâmina de corte na direção do movimento é recomendada para otimizar o desempenho do corte.
7. Corte em vários estágios se a área a ser cortada for particularmente longa para obter um melhor resultado; estacas menores permitirão compostagem fácil.

NOTA: Ao modelar, é aconselhável obter uma forma trapezoidal. Um corte trapezoidal corresponde ao crescimento natural das plantas e resulta em um crescimento ideal da cobertura, pois expõe mais luz à extremidade inferior da cobertura.

8. Lubrifique as superfícies internas da lâmina se o dispositivo de corte superaquecer durante a operação. Depois de usar :
8. Depois de cortar os lados, vá para o topo. Tente manter o dispositivo de corte em ângulo de aproximadamente 15° em relação à superfície de corte (fig. 2).

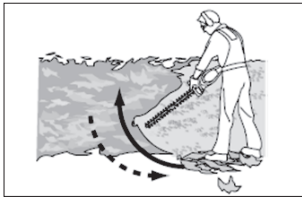


Fig. 1

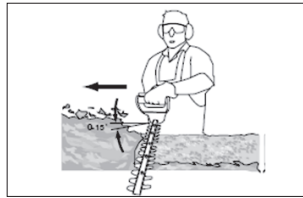


Fig.2

9. Ao cortar sebes largas com a área de corte à vista, mova a lâmina de corte levemente através da superfície de corte em um movimento de varredura seguindo o formato da sebe ou do arbusto. Uma leve inclinação para baixo da lâmina de corte na direção do movimento é recomendada para otimizar o desempenho do corte.
10. Corte em vários estágios se a área a ser cortada for particularmente longa para obter um melhor resultado; estacas menores permitirão compostagem fácil. **NOTA:** Ao modelar, é aconselhável obter uma forma trapezoidal. Um corte trapezoidal corresponde ao crescimento natural das plantas e resulta em um crescimento ideal da cobertura, pois expõe mais luz à extremidade inferior da cobertura.
11. Lubrifique as superfícies internas da lâmina se o dispositivo de corte superaquecer durante a operação. Depois de usar : Limpe a ferramenta elétrica (consulte o capítulo manutenção) e coloque a tampa da lâmina 9.

6. ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM

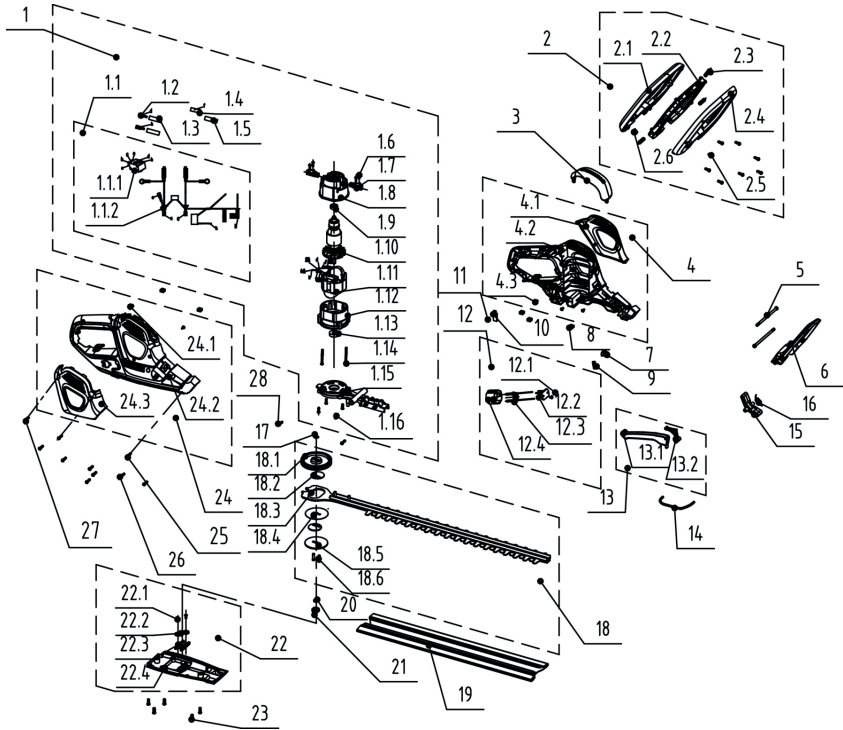


O produto vem numa caixa que o protege contra danos durante o transporte. Guarde a caixa até se certificar de que todas as peças foram entregues e de que o produto funciona corretamente. A seguir, recicle a caixa.

CUIDADO! Este produto não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum e deverá ser entregue num sistema de recolha em conformidade com a Diretiva Europeia REEE. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor para obter conselhos quanto à reciclagem. Será então reciclado ou desmontado, de modo a reduzir o impacto no ambiente. O equipamento elétrico e eletrónico pode ser perigoso para o ambiente e para a saúde humana, pois contém substâncias nocivas.

1. Os produtos STERWINS foram criados com as normas de qualidade mais elevadas. STERWINS oferece uma garantia de 36 meses para os seus produtos, a partir da data da compra. Esta garantia aplica-se a todos os defeitos de material e de fabrico que possam aparecer. Não aceitamos quaisquer outras queixas, seja de que natureza forem, diretas ou indiretas, relacionadas com pessoas e/ou materiais. Os produtos STERWINS foram criados com as normas de qualidade mais elevadas.
2. No caso de um problema ou defeito, primeiro deve consultar sempre o seu revendedor da STERWINS. Em grande parte dos casos, o revendedor da STERWINS será capaz de resolver o problema ou corrigir o defeito.
3. As reparações ou substituição de peças não vão para além do período original da garantia.
4. Defeitos que tenham aparecido como resultado de uma utilização inadequada ou desgaste não são abrangidos pela garantia. Entre outras coisas, isto diz respeito a interruptores, interruptores do circuito de proteção e motores, no caso de desgaste.
5. A sua queixa dentro da garantia só pode ser processada se:
 - Fornecer uma prova da data da compra na forma de recibo.
 - Não tenham sido feitas reparações e/ou substituições por terceiros.
 - A ferramenta não tenha sido sujeita a uma utilização inadequada (sobrecarga da máquina ou colocação de acessórios que não foram aprovados).
 - Não haja danos causados por influências externas ou corpos estranhos, como areia ou pedras.
 - Não haja danos causados pelo não seguimento das instruções de segurança e instruções de funcionamento.
6. Os termos da garantia são aplicáveis combinados com os nossos termos de venda e de entrega.
7. Ferramentas danificadas enviadas para STERWINS através do seu revendedor STERWINS serão recolhidas pela STERWINS, desde que o produto esteja devidamente empacotado. Bens defeituosos enviados diretamente para a STERWINS pelo consumidor só serão processados se o consumidor tiver pago os custos de transporte.
8. Produtos que sejam entregues em más condições de empacotamento não serão aceites pela STERWINS.

8.VISTA PORMENORIZADA COM LISTA DE PEÇAS



PT

8.VISTA PORMENORIZADA COM LISTA DE PEÇAS

Peça nº	Descrição	Peça nº	Descrição	Peça nº	Descrição
1	Conjunto do motor e fio de ligação	4.1	Cobertura esquerda	18.6	Cavilha
1.1	Conjunto do interruptor e fio de ligação	4.2	Estrutura esquerda	19	Cobertura da lâmina
1.1.1	Interruptor	4.3	Parafuso	20	Junta
1.1.2	Conjunto do fio de ligação	5	Parafuso	21	Manga do parafuso
1.2	Terminal fêmea	6	Proteção	22	Conjunto da cobertura inferior
1.3	Tubo que encolhe com o calor	7	Cobertura do indicador	22.1	Parafuso
1.4	Tira de cobre	8	Porca	22.2	Junta
1.5	Tubo que encolhe com o calor	9	Mola	22.3	Base de fixação
1.6	Parafuso	10	Placa de pressão	22.4	Cobertura inferior
1.7	Gatilho dianteiro	11	Parafuso	23	Parafuso
1.8	Suporte da escova de cobre	12	Conjunto da base da ficha	24	Conjunto da estrutura direita
1.9	Rolamento	12.1	Parafuso	24.1	Parafuso
1.10	Conjunto do rotor	12.2	Placa de fixação	24.2	Estrutura direita
1.11	Conjunto do estator	12.3	Conjunto da ficha e fio de ligação	24.3	Cobertura direita
1.12	Suporte	12.4	Base da ficha	25	Parafuso
1.13	Rolamento	13	Conjunto da gatilho traseiro	26	Parafuso
1.14	Parafuso	13.1	Gatilho traseiro	27	Parafuso
1.15	Suporte de alumínio	13.2	Haste rotacional traseira	28	Parafuso
1.16	Parafuso	14	Haste do fio de aço		
2	Pega dianteira	15	Haste rotacional		
2.1	Pega superior	16	Mola de reiniciar		
2.2	Gatilho dianteiro	17	Junta		
2.3	Mola	18	Conjunto do carroto da lâmina		
2.4	Pega inferior	18.1	Carreto		
2.5	Parafuso	18.2	Carreto excêntrico		
2.6	Porca	18.3	Conjunto da lâmina		
3	Cobertura superior	18.4	Junta		
4	Conjunto da estrutura esquerda	18.5	Junta		

SIMBOLI



Attenzione / Avvertenza



Indossare dispositivi di protezione per gli occhi.

Indossare dispositivi di protezione per le orecchie.



Indossare protezioni per gli occhi!



Indossare calzature robuste e antiscivolo.



Per ridurre il rischio di infortuni, leggere il manuale di istruzioni.



Indossare guanti di protezione.



Indossare indumenti di protezione.



Non esporre alla pioggia.



PERICOLO! Tenere le mani lontani dalla lama.



Scollegare immediatamente la spina dalla presa se il cavo è danneggiato o tagliato.



Marchio di conformità Ucraina



Indossare dispositivi di protezione per la testa.



Indossare dispositivi di protezione per il viso.



Prodotto di classe II. Il prodotto è dotato di isolamento potenziato o doppio.



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee applicabili, ed è stato effettuato un test di valutazione della conformità a tali direttive.



Punto Verde: imballaggio riciclabile.



Simbolo RAEE. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici, ma presso gli appositi centri di riciclaggio. Per maggiori informazioni, consultare il proprio rivenditore o le autorità locali.



Livello di potenza sonora garantito: 103 dB(A)



Simbolo della circolazione del prodotto nel mercato degli stati dell'Unione Doganale.

INDICE

1. Uso previsto
2. Istruzioni di sicurezza
3. Descrizione dell'apparecchio
4. Specifiche tecniche
5. Risoluzione dei problemi

6. Smaltimento e riciclaggio
7. Garanzia
8. Vista esplosa ed elenco delle parti
9. Dichiarazione di conformità CE

1. USO PREVISTO

1. La potenza nominale in entrata del taglia siepi elettrico hedge trimmer EHT2-50.31 è pari a 500 watt. Questo prodotto è destinato al taglio e alla rifinitura di siepi, cespugli e arbusti di giardini domestici. Rispettare la capacità di taglio massima. Non tagliare rami che superano la capacità massima.
2. Non usare il prodotto in ambienti umidi o in caso di pioggia.
3. Per motivi di sicurezza, leggere tutto il manuale di istruzioni prima di usare il prodotto per la prima volta e rispettare tutte le istruzioni.
4. Questo prodotto è destinato al solo uso domestico privato, e non a usi commerciali o industriali. Usare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi specificati in questo manuale.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

3
0

Avvertenze di sicurezza comuni a tutti gli utensili elettrici



AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. *Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.*

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine «utensile elettrico» nelle avvertenze fa riferimento a un utensile elettrico alimentato a corrente (con cavo) o a batteria (senza cavo).

Sicurezza dell'area di lavoro

- 1. L'area di lavoro deve essere pulita e bene illuminata.** *Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.*
- 2. Non utilizzare l'utensile elettrico in ambienti con atmosfera esplosiva, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.*
- 3. Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** *Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'apparecchio.*

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Sicurezza elettrica

- 1. Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con gli utensili elettrici dotati di messa a terra (collegati a massa).** *L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.*
- 2. Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** *Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.*
- 3. Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** *L'infiltrazione di acqua all'interno degli utensili elettrici aumenta il rischio di scossa elettrica.*
- 4. Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non usare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi affilati o parti mobili.** *La presenza di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.*
- 5. Durante l'uso di un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per usi esterni.** *L'utilizzo di un cavo idoneo per usi esterni riduce il rischio di scossa elettrica.*
- 6. Se è necessario lavorare in un luogo umido, utilizzare un circuito elettrico dotato di interruttore differenziale (RCD).** *L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.*

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Sicurezza personale

1. **Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci.** *Un solo attimo di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico può provocare gravi infortuni.*
2. **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di protezione.** *I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolveri, scarpe antiscivolo, elmetti e cuffie per le orecchie - se utilizzati quando le circostanze lo richiedono - riducono il rischio di infortuni.*
3. **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria.** *Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.*
4. **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o avvitamento prima di accendere l'utensile elettrico.** *Una chiave fissata a una parte mobile dell'utensile elettrico può causare infortuni.*
5. **Non sbilanciarsi o sporgersi. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili.** *Ciò assicura un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.*
6. **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare gioielli o abiti molto larghi. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti mobili.** *Indumenti ampi, gioielli e capelli lunghi*

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

possono impigliarsi nelle parti mobili.

- 7. Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** *L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi relativi alla polvere.*

Non lasciare che la familiarità con l'apparecchio (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione. *Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.*

Uso e manutenzione dell'utensile elettrico

- 1. Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.** *L'utensile elettrico è più sicuro ed efficace se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.*
- 2. Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona.** *Un utensile elettrico che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.*
- 3. Scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente e/o dalla batteria prima di regolarlo, riporlo o sostituire gli accessori.** *Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.*
- 4. Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.*
- 5. Mantenere gli utensili elettrici in buono stato. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate, che**

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente. Molti incidenti sono provocati da utensili elettrici in cattive condizioni.

6. Mantenere gli utensili di taglio puliti e affilati. *Un'adeguata manutenzione degli accessori da taglio con bordi affilati riduce l'adesione del materiale alle lame e facilita il controllo dell'utensile elettrico.*

7. Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte, ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere. *L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle per le quali è stato progettato costituisce un pericolo.*

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso. *Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.*

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Riparazioni

1. **Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** *Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.*

Avvertenze di sicurezza specifiche per tagliasiepi

Tenere tutte le parti del corpo distanti dalla lama. Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere in mano il materiale da tagliare mentre le lame sono in movimento. *{1}Le lame continuano a muoversi anche dopo l'arresto dell'utensile. Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso del tagliasiepi comporta il rischio di lesioni gravi.*

- **Trasportare il tagliasiepi usando l'impugnatura quando la lama è ferma; fare attenzione a non premere il pulsante di avvio/arresto.** *Il trasporto corretto del tagliasiepi riduce il rischio di avvio accidentale e il rischio di lesioni causate dalle lame.*
- **Durante il trasporto o la conservazione del tagliasiepi, installare sempre il coprilama.** *La manipolazione corretta del tagliasiepi riduce il rischio di lesioni causate dalle lame.*
- **Prima di rimuovere il materiale incastrato o di effettuare lavori sull'apparecchio, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto e che il gruppo batteria sia stato**

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

rimosso o scollegato. *L'avvio accidentale del taglia siepi durante la rimozione di materiale incastrato o di lavori sul taglia siepi comporta il rischio di lesioni gravi.*

- **Tenere il decespugliatore esclusivamente tramite le superfici di presa isolate, perché la lama può entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.** *Se le lame toccano un cavo elettrificato possono trasmettere la corrente alle parti metalliche del decespugliatore, esponendo l'operatore al rischio di scossa elettrica*
- **Tenere i cavi elettrici lontani dall'area di taglio.** *I cavi possono essere nascosti nella siepe o nei cespugli e venire accidentalmente tagliati dalla lama.*

Non usare il taglia siepi in condizioni climatiche avverse, in particolare se sussiste il rischio di fulmini. *Cio riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.*

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Ulteriori avvertenze di sicurezza specifiche per tagliasiepi

1. Tenere le mani e i piedi lontani dall'accessorio di taglio, in particolare durante l'accensione dell'apparecchio.
2. Non tentare di afferrare o rimuovere il materiale tagliato mentre l'apparecchio è in funzione. Rimuovere il materiale tagliato esclusivamente quando l'apparecchio è spento e scollegato dall'alimentazione.
3. Non impugnare l'apparecchio tramite la protezione di sicurezza.
4. Durante l'uso dell'apparecchio, mantenere sempre una posizione stabile e sicura.
5. Non usare l'apparecchio su scale o scalini. Non lavorare a un'altezza superiore alle proprie spalle.
6. Prima di usare l'apparecchio, assicurarsi sempre che la protezione di sicurezza fornita sia installata. Non tentare di usare l'apparecchio se è incompleto o se è stato modificato senza l'autorizzazione del costruttore.
7. Controllare periodicamente che l'accessorio di taglio non sia danneggiato; in caso contrario, sostituirlo immediatamente.
8. Non sovraccaricare l'apparecchio.
9. In caso di vibrazioni anomale, controllare immediatamente l'apparecchio. Vibrazioni eccessive comportano il rischio di lesioni.
10. Spegnerlo l'apparecchio quando l'accessorio di taglio si blocca. Scollegarlo dall'alimentazione e rimuovere la causa del blocco. Controllare che l'accessorio di taglio non sia danneggiato prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio.
11. Seguire le istruzioni per la manutenzione e la riparazione. Non

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

apportare alcuna modifica all'apparecchio. Questo manuale di istruzioni contiene informazioni relative alla manutenzione e alla riparazione.

12. Imparare come spegnere velocemente l'apparecchio in caso di emergenza.
13. Non esporre l'apparecchio alla pioggia. Non utilizzare l'apparecchio su siepi bagnate.
14. Usare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
15. L'esposizione prolungata alle vibrazioni può causare una serie di condizioni collettivamente note come sindrome da vibrazioni mano-braccio (HAVS), o «mano bianca», e patologie specifiche come la sindrome del tunnel carpale.

Per ridurre tale rischio, indossare guanti e tenere le mani calde durante l'uso dell'apparecchio.

I sintomi della HAVS includono qualsiasi combinazione dei seguenti: intorpidimento e formicolio delle dita; perdita della sensibilità agli oggetti; indebolimento delle mani; le dita diventano bianche, poi rosse e doloranti durante il recupero (in particolare in condizioni di freddo e umidità, e all'inizio solo a livello dei polpastrelli). Contattare immediatamente un medico se compaiono tali sintomi.

Controllare che nella siepe non siano presenti corpi estranei, ad esempio recinzioni metalliche. Evitare che l'accessorio di taglio entri a contatto con cavi o altri oggetti metallici.

Impugnare il taglia siepi correttamente, con entrambe le mani sulle due impugnature (se fornite). La perdita di controllo dell'apparecchio può provocare gravi infortuni.

L'apparecchio deve essere alimentato tramite un interruttore differenziale (RCD) con corrente di intervento non superiore a 30 mA.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Manutenzione e conservazione

Per evitare pericoli, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal costruttore, da un suo agente incaricato o da una persona qualificata.

Le spazzole di carbone devono essere sostituite da un tecnico specializzato (sostituire sempre entrambe le spazzole contemporaneamente).

1. Scollegare il prodotto dall'alimentazione (ovvero scollegare la spina dalla presa di corrente) e controllare che non sia danneggiato dopo l'uso.
2. Scollegare il prodotto dall'alimentazione (ovvero scollegare la spina dalla presa di corrente) prima di effettuare operazioni di manutenzione o pulizia.
3. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori raccomandati dal costruttore.
4. Ispezionare l'apparecchio e sottoporlo a regolare manutenzione. Affidare la riparazione dell'apparecchio esclusivamente a un centro di assistenza autorizzato o a un tecnico qualificato.
5. Quando l'apparecchio non è in uso, riporlo fuori dalla portata dei bambini.

Riduzione delle vibrazioni e del rumore

Per ridurre l'impatto delle emissioni di rumore e vibrazioni, limitare la durata di utilizzo, utilizzare le modalità di funzionamento a basso rumore e bassa vibrazione e indossare attrezzatura di protezione.

Prendere in considerazione i seguenti punti per minimizzare i rischi di esposizione al rumore e alle vibrazioni.

1. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi previsti e conformemente a queste istruzioni.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2. Verificare che l'apparecchio sia in buone condizioni e sottoposto a regolare manutenzione.
3. Utilizzare gli accessori corretti per l'apparecchio e verificare che siano in buone condizioni.
4. Mantenere una presa salda sulle impugnature o le superfici di presa.
5. Sottoporre l'apparecchio a regolare manutenzione come indicato in queste istruzioni e lubrificarlo (se necessario).
6. Pianificare il lavoro in modo da utilizzare gli apparecchi con un alto livello di vibrazioni lungo un arco di diversi giorni.

Situazioni di emergenza

Familiarizzarsi all'uso di questo prodotto leggendo questo manuale di istruzioni. Memorizzare le istruzioni di sicurezza e rispettarle alla lettera per ridurre rischi e pericoli.

1. Rimanere sempre vigili durante l'uso dell'utensile, per poter riconoscere e affrontare i rischi tempestivamente. Un rapido intervento può prevenire gravi infortuni e danni.
2. Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente in caso di malfunzionamenti. Affidare l'ispezione e l'eventuale riparazione dell'utensile a un tecnico qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Rischi residui

Pur utilizzando il prodotto conformemente a tutte le istruzioni di sicurezza, permangono potenziali rischi di lesioni personali e danni materiali. In relazione alla struttura e alla progettazione del prodotto, sussistono i rischi descritti di seguito.

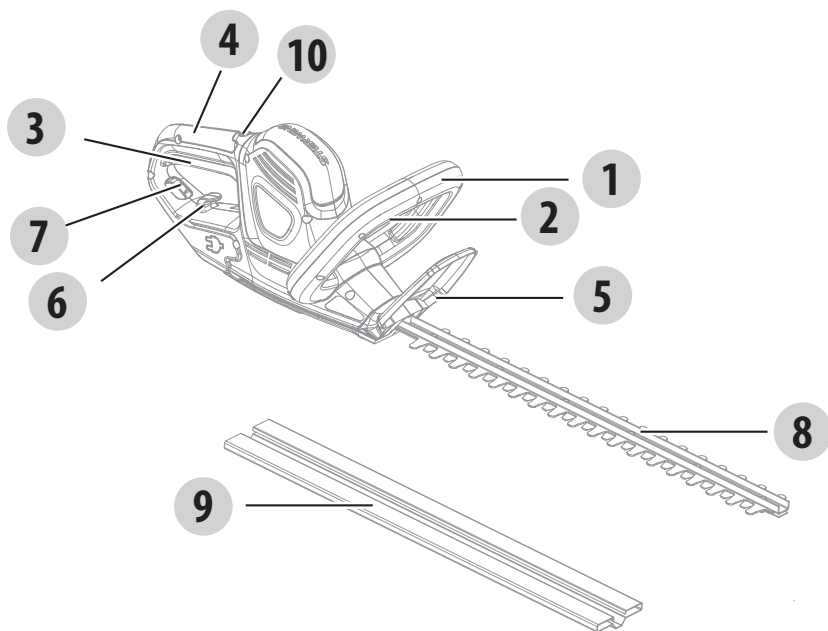
1. Danni alla salute dovuti alle vibrazioni, se si utilizza il prodotto per un lungo periodo oppure se il prodotto non viene impugnato correttamente o sottoposto a regolare manutenzione.
2. Lesioni personali e danni materiali a causa di accessori di taglio difettosi o all'impatto improvviso di oggetti nascosti durante l'uso.
3. Lesioni personali e danni materiali a causa di oggetti in sospensione.



AVVERTENZA! Durante il funzionamento, questo apparecchio genera un campo elettromagnetico. Tale campo, in alcune circostanze, può interferire con impianti medici passivi o attivi. Per ridurre il rischio di infortuni gravi o mortali, si raccomanda alle persone portatrici di impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare l'apparecchio.

3. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- 1 Impugnatura anteriore
- 2 Interruttore di sicurezza manuale
- 3 Interruttore a grilletto
- 4 Impugnatura posteriore
- 5 Protezione di sicurezza
- 6 Serracavo
- 7 Apertura
- 8 Lama
- 9 Copilama
- 10 Indicatore LED



4.SPECIFICHE TECNICHE

Modello	EHT2-50.31
Tensione nominale	220-240V~50Hz
Potenza in entrata nominale	500W
Velocità a vuoto nominale	1800/ min
Lunghezza di taglio	500mm
Capacità di taglio massima	13mm
Livello di pressione sonora LpA	89 dB(A) K=3 dB(A)
Livello di potenza sonora LwA	100.1dB(A) K=2.27dB(A)
Livello di potenza sonora garantito	103 dB(A)
Vibrazioni	Maniglia posteriore: 2.1 m/s ² ; impugnatura anteriore: 4.05 m/s ²
Incertezza K	1.5 m/s ²
Peso assemblato	3.5kg

Poiché il livello di intensità a livello dell'operatore può superare gli 85 dB(A), si raccomanda di adottare misure di protezione.

Il valore totale dichiarato delle vibrazioni è stato misurato con un metodo di valutazione standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore totale dichiarato delle vibrazioni può anche essere utilizzato nella valutazione preliminare dell'esposizione.



AVVERTENZA! Il valore di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'apparecchio può variare rispetto ai valori dichiarati in base alla modalità d'uso dell'apparecchio.

Adottare adeguate misure di sicurezza per proteggere l'operatore in base all'esposizione stimata nelle condizioni di utilizzo effettivo (tenendo in considerazione tutte le fasi del ciclo di utilizzo, compresi i momenti in cui l'apparecchio è fermo e quando funziona al minimo, oltre al tempo di avviamento). A seconda della modalità di utilizzo del prodotto, il valore effettivo delle vibrazioni può differire dal valore totale dichiarato. Adottare adeguate misure cautelative per proteggersi dall'esposizione alle vibrazioni. Tenere in considerazione tutte le fasi del ciclo di utilizzo, inclusi i periodi in cui il prodotto funziona senza carico o è spento. Esempi di misure cautelative: manutenzione periodica dell'apparecchio e degli accessori di taglio, mantenimento al caldo delle mani calde, pause regolari e adeguata pianificazione delle fasi di lavorazione.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si avvia.	Non è collegato all'alimentazione.	Collegare l'apparecchio all'alimentazione.
	La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.	Fare controllare l'apparecchio da un elettricista.
	Altri problemi elettrici dell'apparecchio.	Fare controllare l'apparecchio da un elettricista.
L'apparecchio non raggiunge la piena potenza.	La prolunga non è adatta all'uso con questo prodotto.	Utilizzare una prolunga adatta.
	La tensione della fonte di alimentazione (ad es. un generatore) è insufficiente.	Collegare l'apparecchio a un'altra fonte di alimentazione.
	Le aperture di ventilazione sono ostruite.	Pulire le aperture di ventilazione.
Prestazioni insoddisfacenti.	La lama è usurata/danneggiata.	Farla sostituire con una nuova.
	Lo spessore dei rami è superiore alla capacità.	Tagliare solo i rami conformi alla capacità di taglio.
Vibrazioni eccessive o rumori anomali.	La lama è danneggiata.	Farla sostituire con una nuova.
	Dadi/bulloni allentati.	Serrare i bulloni/dadi.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

operazione



ATTENZIONE! Indossare sempre occhiali di sicurezza. Indossare una maschera da filtro se l'operazione è polverosa. Si consiglia inoltre l'uso di guanti adeguati e calzature di qualità.

- Utilizzare il prodotto solo a orari ragionevoli, non di mattina presto o di sera tardi quando le persone potrebbero essere disturbate.
- Non utilizzare il prodotto in atmosfera esplosiva.
- Evitare di utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche avverse, soprattutto in caso di rischio di fulmini. Non utilizzare il prodotto in condizioni di scarsa illuminazione. L'operatore richiede una visione chiara dell'area di lavoro per identificare potenziali pericoli.
- L'uso della protezione dell'udito riduce la capacità di ascoltare avvisi (grida o allarmi). L'operatore deve prestare particolare attenzione a ciò che accade nell'area di lavoro. Non distrarti e concentrarti sempre sul compito.
- L'uso di strumenti simili nelle vicinanze aumenta sia il rischio di lesioni all'udito sia la possibilità che altre persone entrino nell'area di lavoro.
- Mantenere un equilibrio stabile.
- Non sporgersi. Il superamento del limite può causare la perdita di equilibrio. Essere sempre sicuri del fondamento sui pendii.
- Cammina, non correre mai. Tenere tutte le parti del corpo lontano da qualsiasi parte in movimento.
- Non avviare mai il prodotto senza l'attrezzatura adeguata collegata.
- Non modificare il prodotto in alcun modo o utilizzare parti e accessori che non sono raccomandati dal produttore.



Se il prodotto cade, subisce forti urti o inizia a vibrare in modo anomalo, arrestare immediatamente il prodotto e ispezionare per verificare la presenza di danni o identificare la causa della vibrazione. Eventuali danni devono essere adeguatamente riparati o sostituiti da un centro di assistenza autorizzato.

- Per ridurre il rischio di lesioni associate al contatto con parti rotanti, fermare sempre la macchina, rimuovere il pacco batteria e assicurarsi che tutte le parti mobili si siano fermate:
 - prima di pulire o eliminare un blocco
 - quando si lascia il prodotto incustodito
 - prima di installare o rimuovere gli allegati
 - prima di controllare, mantenere o lavorare sul prodotto
 - se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo (ispezionare immediatamente)

Rifinitura



NOTA: provare a mantenere il dispositivo di taglio inclinato di circa 15° rispetto alla superficie di taglio. Collegare la spina di alimentazione alla presa 220-240 V ~ 50 Hz, la potenza nominale in ingresso è 500 W (Controllare la tensione! La tensione deve essere conforme alle informazioni riportate sull'etichetta!)

1. Tagliare e rimuovere i rami che superano la capacità di taglio di questo prodotto usando un potatore

adeguato prima dell'operazione.

2. Tenere sempre saldamente il prodotto con entrambe le mani sull'impugnatura anteriore (1) e sull'impugnatura posteriore (4). Non utilizzare mai questo prodotto con una sola mano.
3. Non correre e non tentare di tagliare troppo con una corsa del dispositivo di taglio.
4. Prima tagliare entrambi i lati dal basso tagliando verso l'alto verso l'alto. Ciò eviterà che una qualsiasi delle talee cada nel percorso dell'area ancora da tagliare (Fig. 1).
5. Dopo aver tagliato i lati, procedere verso l'alto. Cercare di mantenere il dispositivo di taglio inclinato di circa 15° rispetto alla superficie di taglio (Fig. 2).

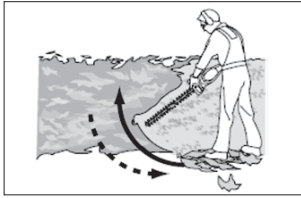


Fig.1

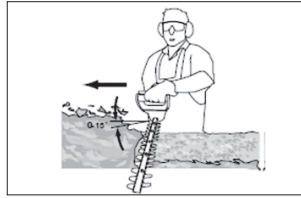


Fig.2

6. Quando si tagliano siepi larghe con l'area di taglio in vista, spostare leggermente la lama di taglio attraverso la superficie di taglio con un movimento ampio seguendo la forma della siepe o dell'arbusto. Si consiglia una leggera inclinazione verso il basso della lama nella direzione del movimento per prestazioni di taglio ottimali.
7. Tagliare in più fasi se l'area da tagliare è particolarmente lunga per ottenere un risultato migliore; talee più piccole consentiranno un facile compostaggio. NOTA: durante la modellatura è consigliabile ottenere una forma trapezoidale. Un taglio trapezoidale corrisponde alla crescita naturale delle piante e determina una crescita ottimale della siepe, poiché esporrà più luce all'estremità inferiore della siepe.
8. Lubrificare le superfici interne della lama se il dispositivo di taglio si surriscalda durante il funzionamento. Dopo l'uso: Pulire l'utensile elettrico (fare riferimento al capitolo manutenzione) e fissare il coperchio della lama 9.

6. SMALTIMENTO E RICICLAGGIO CICLAGGIO

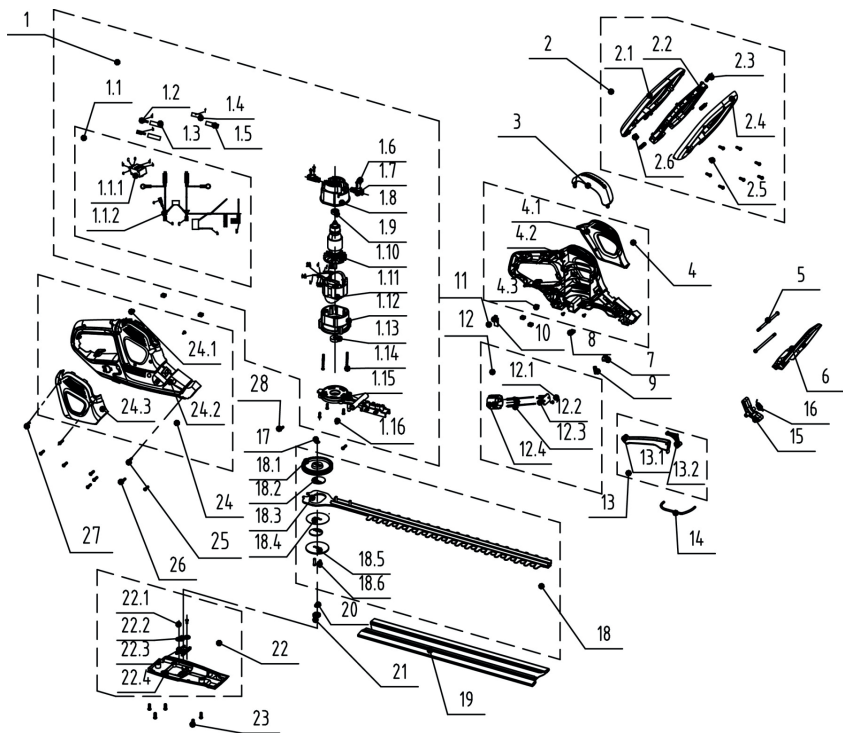


L'imballaggio dell'apparecchio lo protegge contro il rischio di danneggiamento durante il trasporto. Conservare l'imballaggio finché non si è sicuri che tutte le parti siano presenti e che l'apparecchio funzioni correttamente, quindi riciclarlo.

ATTENZIONE! Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici ma deve essere portato presso un centro di raccolta conforme alla direttiva europea RAEE. Rivolgersi alle autorità comunali o al proprio rivenditore per consigli sul riciclaggio. L'apparecchio verrà riciclato o smantellato in modo da ridurre l'impatto sull'ambiente. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono dannose per l'ambiente e la salute umana perché contengono sostanze tossiche.

1. I prodotti STERWINS sono progettati con i più alti standard per il fai-da-te. STERWINS offre una garanzia di 36 mesi dalla data di acquisto dei suoi prodotti. La garanzia si applica a tutti i difetti di materiale e produzione che possono verificarsi. Non sono possibili reclami per altri motivi, di qualsiasi natura, diretta o indiretta, relativi a persone e/o materiali. I prodotti STERWINS sono progettati con i più alti standard per il fai-da-te.
2. Nel caso di problemi o difetti, consultare sempre innanzitutto il rivenditore STERWINS. Nella maggior parte dei casi il rivenditore sarà in grado di risolvere il problema o correggere il difetto.
3. Le riparazioni e la sostituzione dei pezzi non estendono il periodo di garanzia originale.
4. I difetti derivanti da uso improprio o usura non sono coperti dalla garanzia. La presente clausola si riferisce anche agli interruttori di alimentazione, agli interruttori e ai motori del circuito di protezione, in caso di usura.
5. La richiesta di garanzia è valida se:
 - viene fornita la prova della data di acquisto sotto forma di scontrino;
 - non sono state effettuate riparazioni/sostituzioni da parte di terzi;
 - l'utensile non è stato utilizzato in modo improprio (sovraccarico della macchina o utilizzo di accessori non approvati);
 - non vengono rilevati danni causati da agenti o corpi esterni come sabbia o sassi; • non risultano danni provocati dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza e delle istruzioni d'uso.
6. I termini di garanzia sono applicabili insieme ai nostri termini commerciali e di consegna.
7. Gli utensili difettosi riconsegnati a STERWINS tramite il rivenditore STERWINS saranno accettati da STERWINS purché l'utensile sia imballato correttamente. Gli utensili difettosi inviati direttamente a STERWINS dal consumatore saranno accettati solo se la spedizione è a carico del consumatore.
8. I prodotti consegnati con confezione non adeguata non saranno accettati da STERWINS.

8. VISTA ESPLOSA ED ELENCO DELLE PARTI



IT

8. VISTA ESPLOSA ED ELENCO DELLE PARTI

N. parte	Descrizione	N. parte	Descrizione	N. parte	Descrizione
1	Gruppo motore e cavo di collegamento	4.1	Copertura sinistra	18.6	Perno
1.1	Gruppo interruttore e cavo di collegamento	4.2	Allungamento sinistro	19	Coprilama
1.1.1	Switch	4.3	Vite	20	Rondella
1.1.2	Gruppo cavo di collegamento	5	Vite	21	Manicotto bullone
1.2	Terminale femmina	6	Protezione di sicurezza	22	Gruppo copertura inferiore
1.3	Film termoretraibile	7	Copertura indicatore	22.1	Vite
1.4	Striscia in rame	8	Dado	22.2	Rondella
1.5	Film termoretraibile	9	Molla	22.3	Base di fissaggio
1.6	Vite	10	Piastra di pressione	22.4	Copertura pulsante
1.7	Spazzola di carbone	11	Vite	23	Vite
1.8	Porta spazzola in rame	12	Gruppo base spina	24	Gruppo rivestimento destro
1.9	Cuscinetto	12.1	Vite	24.1	Vite
1.10	Gruppo rotore	12.2	Piastra di fissaggio	24.2	Allungamento destro
1.11	Gruppo statore	12.3	Gruppo spina e cavo di collegamento	24.3	Copertura destra
1.12	Supporto	12.4	Base spina	25	Vite
1.13	Cuscinetto	13	Gruppo leva posteriore	26	Vite
1.14	Vite	13.1	Leva posteriore	27	Vite
1.15	Supporto in alluminio	13.2	Asta rotazione posteriore	28	Vite
1.16	Vite	14	Asta cavo acciaio		
2	Impugnatura anteriore	15	Asta rotazione		
2.1	Impugnatura superiore	16	Molla di ripristino		
2.2	Grilletto anteriore	17	Rondella		
2.3	Molla	18	Gruppo ingranaggi lama		
2.4	Impugnatura posteriore	18.1	Ingranaggio		
2.5	Vite	18.2	Ingranaggio eccentrico		
2.6	Dado	18.3	Gruppo lama		
3	Copertura superiore	18.4	Rondella		
4	Gruppo rivestimento sinistro	18.5	Rondella		

ΣΥΜΒΟΛΑ



Προσοχή/Προειδοποίηση.



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά
Φοράτε προστασία για την ακοή



Να φοράτε προστατευτικά για
τα μάτια



Χρησιμοποιείτε ανθεκτικά,
αντιολισθητικά υποδήματα



Προκειμένου να μειωθεί ο
κίνδυνος τραυματισμού, ο
χρήστης πρέπει να διαβάσει το
εγχειρίδιο οδηγιών.



Φοράτε γάντια προστασίας



Φοράτε προστατευτικό ιματισμό



Μη χρησιμοποιείτε στη βροχή ή σε
συνθήκες υγρασίας.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ – Κρατάτε τα χέρια
σας μακριά από τη λεπίδα



Αποσυνδέστε αμέσως το φις
από την πρίζα αν το καλώδιο
έχει πάθει βλάβη ή έχει κοπεί.



Σήμανση συμμόρφωσης για την
Ουκρανία



Φοράτε πάντοτε προστασία για
το κεφάλι



Να φοράτε προστατευτικά για το
πρόσωπο!



Το προϊόν αυτό ανήκει στην
κατηγορία προστασίας II. Αυτό
σημαίνει ότι είναι εξοπλισμένο με
ενισχυμένη ή διπλή μόνωση.



Το προϊόν συμφώνει με τις
απαιτήσεις των ισχυουσών
Ευρωπαϊκών Οδηγιών και
έχει χρησιμοποιηθεί μέθοδος
αξιολόγησης της συμμόρφωσης
με αυτές τις οδηγίες.



® Πράσινη τελεία: Ανακύκλωση
συσκευασίας.



Σύμβολο ΑΗΗΕ (WEEE) Τα
άχρηστα ηλεκτρικά προϊόντα
δεν πρέπει να απορρίπτονται
στα οικιακά απόβλητα. Πρέπει
να ανακυκλώνονται στις
κατάλληλες εγκαταστάσεις.
Επικοινωνήστε με τις τοπικές
αρχές ή το τοπικό κατάστημα
για πληροφορίες σχετικά με την
ανακύκλωση.



Εγγυημένη στάθμη ηχητικής
ισχύος 103dB (A)



Σήμανση κυκλοφορίας του
προϊόντος στην αγορά των
κρατών μελών της τελωνειακής
ένωσης.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Ενδειγμένη χρήση
2. Οδηγίες ασφαλείας
3. Γνωρίστε το προϊόν σας
4. Τεχνικές προδιαγραφές
5. Αντιμετώπιση προβλημάτων

6. Απόρριψη και ανακύκλωση
7. Εγγύηση
8. Αναλυτική απεικόνιση με κατάλογο εξαρτημάτων
9. Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

1. ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αυτό το ηλεκτρικό hedge trimmer EHT2-50.31 έχει σχεδιαστεί με μια είσοδο ισχύος 500 Watt. Το προϊόν αυτό προορίζεται για κοπή και ξάκρισμα φρακτών από θάμνους και θάμνους σε οικιακούς κήπους. Η μέγιστη απόδοση κοπής πρέπει να τηρείται. Μην κόβετε κλαδιά που υπερβαίνουν την αναφερόμενη μέγιστη απόδοση.
2. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε περίπτωση βροχής ή σε υγρό περιβάλλον.
3. Για λόγους ασφάλειας διαβάστε πάντα όλο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν την πρώτη λειτουργία και λαμβάνετε υπόψη όλες τις οδηγίες σε αυτό.
4. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική, οικιακή χρήση όχι για οποιαδήποτε εμπορική, επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για άλλο σκοπό εκτός από τον καθορισμένο.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των

προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε πρόκληση ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο).

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

1. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι χώροι ή οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα πρόκλησης ατυχημάτων.
2. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον με εύφλεκτη ατμόσφαιρα, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία προκαλούν σπινθηρισμούς, οι οποίοι είναι πιθανόν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους ατμούς.
3. Κρατάτε τα παιδιά και τους παρευρισκομένους μακριά κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Η απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ηλεκτρική ασφάλεια

1. Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ και με κανέναν τρόπο το φως. Μην χρησιμοποιείτε κανενός είδους αντάπτορα με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
2. Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως αγωγούς, καλοριφέρ, ηλεκτρικές εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας γειωθεί.
3. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Αν εισχωρήσει νερό μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
4. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο από το ρεύμα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από ζέστη, λάδια, αιχμηρές γωνίες ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
5. Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου εγκεκριμένου για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
6. Αν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

1. **Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι ακριβώς κάνετε και να χρησιμοποιείτε κοινή λογική, κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή κάτω από την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.**
2. **Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτοπροστασία που χρησιμοποιείται στις κατάλληλες περιστάσεις μειώνει τον κίνδυνο ατομικών τραυματισμών.**
3. **Αποφεύγετε τυχαίο ξεκίνημα. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν συνδέσετε το εργαλείο στο ρεύμα ή/και την μπαταρία, πριν το πάρετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ενεργοποίησης ή σύνδεσή τους με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος με το διακόπτη ενεργοποίησης στο ON, ενισχύουν την πιθανότητα πρόκλησης ατυχημάτων.**
4. **Απομακρύνετε οποιοδήποτε μηχανικό κλειδί ή εξάρτημα βρίσκεται πάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο, πριν να το θέσετε σε λειτουργία. Τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά σε κάποιο από τα κινούμενα τμήματα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν σωματικές βλάβες**
5. **Μην τεντώνετε υπερβολικά. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας. Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.**
6. **Φοράτε τα κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας**

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν σε κινούμενα μέρη.

- 7. Αν παρέχονται συσκευές εξαγωγής και συλλογής σκόνης που μπορούν να συνδεθούν, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά.** Η χρήση μέσου συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτή.

Ακόμα κι αν χρησιμοποιείτε συχνά ηλεκτρικά εργαλεία, μην εφησυχάζετε και μην παραβλέπετε τους βασικούς κανόνες ασφαλείας. Μια απρόσεκτη πράξη μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσμα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου

- 1. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα στον ρυθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- 2. Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν μπορεί να το θέσει σε λειτουργία και να διακόψει τη λειτουργία του.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- 3. Αποσυνδέετε το φως από την πρίζα ή/και τη μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε εξαρτήματα ή το αποθηκεύσετε.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- 4. Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν**

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

χρησιμοποιείτε σε μέρος όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην αφήνετε να χρησιμοποιηθούν από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία αποτελούν κίνδυνο όταν χρησιμοποιούνται από ανεκπαίδευτους χρήστες.

- 5. Να συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, σπασμένα μέρη και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.** Αν το ηλεκτρικό εργαλείο πάθει βλάβη, δώστε το για επισκευή πριν να το χρησιμοποιήσετε πάλι. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
 - 6. Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα αιχμηρά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία που έχουν συντηρηθεί σωστά και διαθέτουν αιχμηρές κόψεις είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν, ενώ είναι ευκολότερα στο χειρισμό
 - 7. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τις μύτες κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία.** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται είναι πιθανόν να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Διατηρείτε τις χειρολαβές και τις επιφάνειες συγκράτησης του εργαλείου στεγνές και καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα.** Ολισθηρές λαβές και επιφάνειες πιασίματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σέρβις

1. Τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να επισκευάζονται από εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών χρησιμοποιώντας μόνο ίδια ανταλλακτικά. Έτσι θα εξασφαλιστεί η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για το ψαλίδι μπορντούρας

Διατηρείτε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από τη λεπίδα. Μην απομακρύνετε κομμένο υλικό και μην πιάνετε το υλικό προς κοπή όταν οι λεπίδες κινούνται. Οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται αφότου απενεργοποιηθεί ο διακόπτης. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του κλαδευτηριού θάμνων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- **Μεταφέρετε το κλαδευτήρι θάμνων από τη λαβή με τη λεπίδα σταματημένη και φροντίζοντας να μην ενεργοποιηθεί κανένας διακόπτης ισχύος.** Με τη σωστή μεταφορά του κλαδευτηριού θάμνων μειώνεται ο κίνδυνος αθέλητης εκκίνησης με αποτέλεσμα ατομικό τραυματισμό από τις λεπίδες.
- **Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το κλαδευτήρι θάμνων, τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα λεπίδας.** Ο σωστός χειρισμός του κλαδευτηριού θάμνων θα μειώσει τον κίνδυνο ατομικού τραυματισμού από τις λεπίδες.
- **Όταν απομακρύνετε μπλοκαρισμένα υλικά ή κάνετε σέρβις στη μονάδα, εξασφαλίζετε ότι όλοι οι διακόπτες**

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ισχύος είναι απενεργοποιημένοι και το πακέτο μπαταρίας έχει αφαιρεθεί ή αποσυνδεθεί.** *Μη αναμενόμενη ενεργοποίηση του κλαδευτηριού θάμνων ενώ απομακρύνετε μπλοκαρισμένα υλικά ή κάνετε σέρβις μπορεί να επιφέρει σοβαρό ατομικό τραυματισμό.*
- **Κρατάτε το κλαδευτήρι θάμνων από τις μονωμένες λαβές μόνο, γιατί η λεπίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις.** *Αν οι λεπίδες έρθουν σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια ενδέχεται τα μεταλλικά μέρη του κλαδευτηριού θάμνων να καταστούν και αυτά ηλεκτροφόρα και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.*
 - **Διατηρείτε όλα τα καλώδια ρεύματος μακριά από τον τομέα κοπής.** *Τα καλώδια ρεύματος ή τα λοιπά καλώδια μπορεί να είναι κρυμμένα από θάμνους και να κοπούν κατά λάθος από τη λεπίδα.*
 - **Μη χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι θάμνων σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος αστραπών.** *Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος χτυπήματος από αστραπή.*

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Επιπρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για το ψαλίδι μπορντούρας

1. Κρατάτε τα χέρια και τα πόδια σας πάντα μακριά από τη συσκευή κοπής, και ιδιαίτερα όταν ενεργοποιείτε το προϊόν.
2. Μην προσπαθείτε να πιάνετε ή απομακρύνετε κομμένα τεμάχια όταν λειτουργεί το προϊόν. Αφαιρείτε κομμένα τεμάχια μόνο όταν το προϊόν είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από την τροφοδοσία ισχύος.
3. Ποτέ μην κρατάτε το προϊόν από το προστατευτικό.
4. Βεβαιώνετε πάντα για μια ασφαλή θέση λειτουργίας ενώ χρησιμοποιείτε το προϊόν.
5. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ στέκεστε σε σκαλοπάτια ή σε μια σκάλα. Μην εργάζεστε πάνω από το ύψος των ώμων.
6. Εξασφαλίζετε πάντα ότι το προστατευτικό ασφάλειας είναι τοποθετημένο προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Μην επιχειρήσετε ποτέ να χρησιμοποιήσετε ένα ατελές προϊόν ή ένα εργαλείο στο οποίο έχει πραγματοποιηθεί μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση.
7. Ελέγχετε τη συσκευή κοπής τακτικά για ζημιές και εάν έχει ζημιές επιτρέπετε αμέσως την επισκευή.
8. Μην υπερφορτώνετε το προϊόν.
9. Κάντε αμέσως έλεγχο εάν το μηχάνημα αρχίσει να δονείται αφύσικα. Υπερβολικές δονήσεις μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
10. Απενεργοποιήστε το προϊόν εάν έχει μπλοκαριστεί η διάταξη κοπής. Αποσυνδέστε από την παροχή ρεύματος και αφαιρέστε αμέσως το μπλοκάρισμα. Επιθεωρείτε τη διάταξη κοπής για ζημιές

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- πριν χρησιμοποιήσετε εκ νέου το προϊόν.
11. Τηρείτε τις οδηγίες συντήρησης και επισκευής για αυτό το προϊόν. Ποτέ μη διεξάγετε τροποποιήσεις στο προϊόν. Πληροφορίες σχετικά με τη συντήρηση και την επισκευή παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Συντήρηση και αποθήκευση

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το σέρβις του αντιπροσώπου του ή ανάλογα εξειδικευμένα άτομα, ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.

Αν χρειάζεται να αντικατασταθούν τα καρβουνάκια, αυτό πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο τεχνικό (πρέπει πάντα να αντικαθίστανται και τα δύο καρβουνάκια συγχρόνως).

1. Αποσυνδέστε το προϊόν από την τροφοδοσία ρεύματος (δηλαδή αφαιρέστε το βύσμα από την τροφοδοσία ρεύματος) και ελέγξτε για ζημιές μετά τη χρήση.
2. Αποσυνδέστε το προϊόν από την τροφοδοσία ισχύος (δηλαδή αφαιρέστε το βύσμα από την τροφοδοσία ρεύματος) προτού διεξάγετε εργασίες συντήρησης ή καθαρισμού.
3. Χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά και αξεσουάρ που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
4. Ελέγχετε και συντηρείτε τακτικά το προϊόν. Το προϊόν πρέπει να επισκευάζεται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή από παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο.
5. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, αποθηκεύτέ το σε μέρος όπου δεν πλησιάζουν παιδιά.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μείωση των δονήσεων και του θορύβου

Για να μειώσετε την επίδραση εκπομπών θορύβου και δονήσεων, περιορίστε το χρόνο λειτουργίας, χρησιμοποιείτε καταστάσεις λειτουργίας χαμηλών δονήσεων και θορύβου και φοράτε επίσης μέσα ατομικής προστασίας.

Λαμβάνετε υπόψη τα ακόλουθα σημεία ώστε να ελαχιστοποιείτε τους κινδύνους από έκθεση σε δονήσεις και θόρυβο:

1. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως προορίζεται από το σχεδιασμό και από αυτές τις οδηγίες.
2. Διασφαλίζετε ότι το εργαλείο είναι σε καλή κατάσταση και καλά συντηρημένο
3. Χρησιμοποιείτε σωστά προσαρτήματα για κάθε προϊόν και διασφαλίζετε ότι είναι σε καλή κατάσταση.
4. Κρατάτε σφιχτά από τις χειρολαβές/την επιφάνεια λαβής.
5. Συντηρείτε αυτό το προϊόν σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και διατηρείτε το καλά λιπασμένο (κατά περίπτωση).
6. Προγραμματίζετε την εργασία σας έτσι ώστε να κατανέμεται ο υψηλός αριθμός δονήσεων κατά την εργασία σε μια μεγαλύτερη χρονική διάρκεια.

Έκτακτη ανάγκη

Εξοικειωθείτε με τη χρήση αυτού του προϊόντος με τη βοήθεια αυτού του εγχειριδίου οδηγιών. Απομνημονεύστε τις οδηγίες ασφάλειας και τηρείτε τις επακριβώς. Έτσι θα εμποδίζετε κινδύνους.

1. Να είστε πάντα σε εγρήγορση κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, έτσι ώστε να μπορείτε να αναγνωρίσετε και να χειριστείτε έγκαιρα τους κινδύνους. Μια γρήγορη παρέμβαση μπορεί να εμποδίσει σοβαρό τραυματισμό και ζημιά στην ιδιοκτησία.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2. Εάν υπάρχει δυσλειτουργία απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε από την τροφοδοσία ρεύματος. Επιτρέψτε τον έλεγχο και ενδεχομένως την επισκευή του προϊόντος από έναν ειδικό επαγγελματία προτού το θέσετε πάλι σε λειτουργία.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Ακόμα και εάν χειρίζεστε αυτό το προϊόν σε συμφωνία με όλες τις απαιτήσεις ασφαλείας, παραμένουν πιθανοί κίνδυνοι τραυματισμών και ζημιών. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορεί να προκύψουν σε συνδυασμό με τη δομή και το σχέδιο αυτού του προϊόντος:

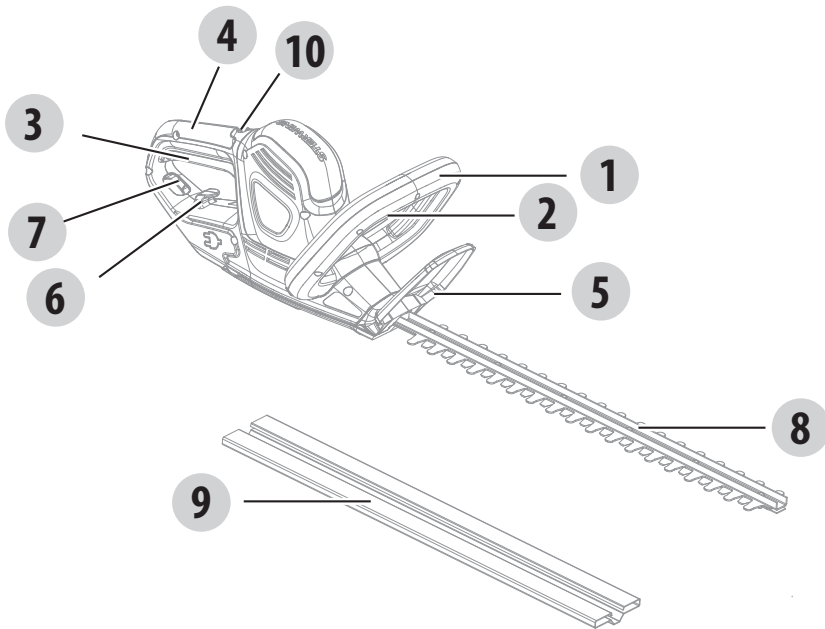
1. Προβλήματα στην υγεία ως αποτέλεσμα των κραδασμών αν το προϊόν χρησιμοποιείται για παρατεταμένα συνεχόμενα διαστήματα ή αν δεν έχει χρησιμοποιηθεί ή/και συντηρηθεί σωστά.
2. Τραυματισμοί και ζημιές στην ιδιοκτησία λόγω σπασμένων προσαρτημάτων κοπής ή ξαφνικής κρούσης σε κρυμμένα αντικείμενα κατά τη χρήση.
3. Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιές στην ιδιοκτησία από αντικείμενα που ίπτανται.,



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το προϊόν παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του! Αυτό το πεδίο μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να δημιουργήσει παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα! Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού ή θανάσιμου τραυματισμού, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν τον γιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος πριν να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή!

3. ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ

- 1 Μπροστινή χειρολαβή
- 2 Διακόπτης ασφάλειας χειρός
- 3 Διακόπτης-σκανδάλη
- 4 Οπίσθια λαβή
- 5 Προστατευτικό
- 6 Ανακουφιστικό καλωδίου
- 7 Άνοιγμα
- 8 Λεπίδα
- 9 Καλύπτρα δίσκου
- 10 Ένδειξη LED



4. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο	EHT2-50.31
Ονομαστική τάση	220-240V~50Hz
Ονομαστική ισχύς εισόδου	500W
Ονομαστική ταχύτητα χωρίς φορτίο	1800/λεπτό
Μήκος κοπής	500χλστ
Μέγιστη δυνατότητα κοπής	13χλστ
Στάθμη ηχητικής πίεσης	89 dB(A) K=3 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος	100.1dB(A) K=2.27dB(A)
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος	103 dB(A)
Δόνηση	πίσω λαβή: 2.1 m/s ² ; μπροστινή λαβή: 4.05 m/s ²
Αβεβαιότητα K	1.5 m/s ²
Καθαρό βάρος	3.5 κιλά

Το επίπεδο ηχητικής έντασης μπορεί να ξεπεράσει τα 85dB(A) και απαιτούνται μέτρα ωτοπροστασίας.

Η αναφερόμενη συνολική τιμή δόνησης έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.

Η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης για την προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η τιμή εκπομπής δόνησης κατά την πραγματική χρήση του εργαλείου είναι πιθανό να διαφέρει από την αναφερόμενη συνολική τιμή, ανάλογα με τη χρήση του εργαλείου. Προσδιορίστε μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε μια εκτίμηση της τιμής έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα τμήματα του κύκλου λειτουργίας, όπως πόσες φορές διακόπτεται η λειτουργία του εργαλείου και πότε λειτουργεί στο ρελαντί, επιπλέον του χρόνου ενεργοποίησης της σκανδάλης). Ανάλογα με την πραγματική χρήση του προϊόντος οι τιμές δόνησης μπορεί να διαφέρουν από το δηλωθέν σύνολο! Υιοθετείτε τα σωστά μέτρα για την προστασία του εαυτού σας έναντι έκθεσης σε δονήσεις! Λαμβάνετε υπόψη το σύνολο της διαδικασίας εργασίας, συμπεριλαμβανομένων και των διαδικασιών λειτουργίας χωρίς φορτίο ή σε κατάσταση απενεργοποίησης! Τα σωστά μέτρα περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων την τακτική συντήρηση και φροντίδα του προϊόντος και των εργαλείων εφαρμογής, τη διατήρηση της θερμοκρασίας των χεριών, περιοδικά διαλείμματα και σωστό προγραμματισμό των διαδικασιών εργασίας!

5. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν ξεκινά	Απουσία σύνδεσης στην τροφοδοσία ρεύματος	Συνδέστε στην τροφοδοσία ρεύματος
	Το καλώδιο ρεύματος ή το βύσμα είναι ελαττωματικά	Επιτρέψτε τον έλεγχο από έναν ειδικό ηλεκτρολόγο
	Άλλο ηλεκτρικό ελάττωμα στο προϊόν	Επιτρέψτε τον έλεγχο από έναν ειδικό ηλεκτρολόγο
Το προϊόν δεν φτάνει στην πλήρη ισχύ	Το καλώδιο επέκταση είναι ακατάλληλο για λειτουργία με αυτό το προϊόν	Χρησιμοποιήστε ένα σωστό καλώδιο επέκταση
	Η πηγή ισχύος (π.χ. γεννήτρια) έχει πολύ χαμηλή τάση	Συνδέστε σε άλλη πηγή ρεύματος
	Οι οπές αερισμού είναι μπλοκαρισμένες	Καθαρίστε τις οπές αερισμού
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα	Η λεπίδα έχει φθαρεί/έχει ζημιά	Επιτρέψτε την αντικατάσταση με νέα
	Το πάχος των κλαδιών υπερβαίνει την ικανότητα του προϊόντος	Κόβετε μόνο κλαδιά που αντιστοιχούν στην ικανότητα του προϊόντος
Υπερβολικοί κραδασμοί ή θόρυβος	Η λεπίδα έχει ζημιά	Επιτρέψτε την αντικατάσταση με ένα νέο
	Τα μπουλόνια/παξιμάδια είναι λασκαρισμένα.	Σφίξτε τα μπουλόνια/παξιμάδια

Λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας. Φοράτε μια μάσκα φίλτρου αν η λειτουργία είναι σκονισμένη. Συνιστάται επίσης η χρήση κατάλληλων γαντιών και σημαντικών υποδημάτων.

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε λογικές ώρες - όχι νωρίς το πρωί ή αργά το βράδυ όταν μπορεί να διαταραχθούν οι άνθρωποι.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εκρηκτική ατμόσφαιρα.
- Αποφύγετε τη χρήση του προϊόντος σε κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος αστραπής. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού. Ο χειριστής απαιτεί μια σαφή εικόνα του χώρου εργασίας για να εντοπίσει τους πιθανούς κινδύνους.
- Η χρήση της προστασίας της ακοής μειώνει την ικανότητα ακρόασης προειδοποιήσεων (κραυγές ή συναγερμοί). Ο χειριστής πρέπει να δώσει ιδιαίτερη προσοχή σε αυτό που συμβαίνει στον χώρο εργασίας. Μη αποστασιοποιηθείτε και πάντα επικεντρωθείτε στην εργασία.
- Η λειτουργία παρόμοιων εργαλείων σε κοντινή απόσταση αυξάνει τόσο τον κίνδυνο τραυματισμού της ακοής όσο και την πιθανότητα εισόδου άλλων ατόμων στην περιοχή εργασίας σας.
- Κρατήστε σταθερή βάση και ισορροπία.
- Μη υπερβείτε. Η υπέρβαση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ισορροπίας. Πάντα να είστε βέβαιοι για το έδαφος στις πλαγιές.
- Περπατήστε, μην τρέχετε ποτέ. Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από οποιοδήποτε κινούμενο μέρος.
- Ποτέ μην τρέχετε το προϊόν χωρίς να συνδέσετε τον κατάλληλο εξοπλισμό.
- Μη τροποποιείτε το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο ή χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά και αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.



Εάν το προϊόν πέσει, υποστεί σοβαρή κρούση ή αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα, σταματήστε αμέσως το προϊόν και ελέγξτε για ζημιές ή εντοπίστε την αιτία της δόνησης. Οποιαδήποτε ζημιά θα πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης.

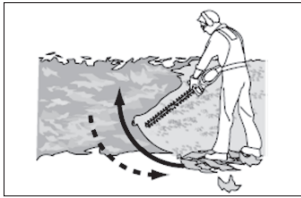
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού που σχετίζεται με την επαφή με τα περιστρεφόμενα μέρη, σταματήστε πάντα το μηχάνημα, αφαιρέστε την μπαταρία και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει:
 - πριν τον καθαρισμό ή την απομάκρυνση ενός μπλοκαρίσματος
 - όταν αφήνετε το προϊόν χωρίς επιτήρηση
 - πριν εγκαταστήσετε ή αφαιρέσετε συνημμένα
 - πριν από τον έλεγχο, τη συντήρηση ή την εργασία στο προϊόν
 - αν το μηχάνημα αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα (ελέγξτε αμέσως)

Κοπή

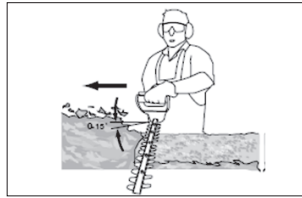


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προσπαθήστε να κρατήσετε τη συσκευή κοπής σε γωνία περίπου 15° προς την επιφάνεια κοπής. Συνδέστε το φις στην πρίζα 220-240V ~ 50Hz, η ονομαστική ισχύς εισόδου είναι 500W (Ελέγξτε την τάση! Η τάση πρέπει να είναι σύμφωνη με τις πληροφορίες της ετικέτας πιστοποίησης!)

1. Κόψτε και αφαιρέστε τα κλαδιά που υπερβαίνουν την ικανότητα κοπής αυτού του προϊόντος χρησιμοποιώντας μια κατάλληλη κλαδευτή πριν από τη λειτουργία.
2. Κρατάτε πάντα το προϊόν σταθερά και με τα δύο χέρια στην μπροστινή λαβή (1) και στην πίσω λαβή (4). Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο με ένα χέρι.
3. Μην βιαστείτε και μην επιχειρήσετε να κόψετε πάρα πολύ με μία κίνηση της συσκευής κοπής.
4. Αρχικά, κόψτε και τις δύο πλευρές από κάτω προς τα πάνω και προς τα πάνω. Αυτό θα αποτρέψει την αποκοπή οποιουδήποτε από τα μοσχεύματα που πέφτουν στη διαδρομή της περιοχής (Εικ. 1).
5. Μετά την κοπή των πλευρών προχωρήστε στην κορυφή. Προσπαθήστε να διατηρήσετε τη συσκευή κοπής σε γωνία περίπου 15° προς την επιφάνεια κοπής (σχήμα 2).



Εικ. 1



Σχήμα 2

6. Όταν κόβετε πλατύ φράκτες με την περιοχή κοπής σε οπτική κίνηση, μετακινήστε τη λεπίδα κοπής ελαφρά μέσα από την επιφάνεια κοπής με μια σκούπιση κίνηση ακολουθώντας το σχήμα του φράκτι ή του θάμνου. Μια ελαφριά κλίση προς τα κάτω της κοπτικής λεπίδας προς την κατεύθυνση της κίνησης συνιστάται για βέλτιστη απόδοση κοπής.
7. Κόψτε σε πολλά στάδια εάν η περιοχή που κόβεται είναι ιδιαίτερα μεγάλη για να επιτύχετε ένα καλύτερο αποτέλεσμα. μικρότερα μοσχεύματα θα επιτρέψουν την εύκολη κομποστοποίηση.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά τη διαμόρφωση είναι σκόπιμο να επιτευχθεί ένα τραπεζοειδές σχήμα. Μια τραπεζοειδής κοπή αντιστοιχεί στη φυσική ανάπτυξη των φυτών και οδηγεί σε βέλτιστη ανάπτυξη φρακτών, καθώς θα εκθέσει περισσότερο φως στο κατώτερο άκρο του φράκτι.
8. Λιπάνετε τις εσωτερικές επιφάνειες της λεπίδας αν η συσκευή κοπής υπερθερμανθεί κατά τη λειτουργία. Μετά τη χρήση: Καθαρίστε το ηλεκτρικό εργαλείο (ανατρέξτε στη συντήρηση του κεφαλαίου) και συνδέστε το κάλυμμα της λεπίδας 9.

6. ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

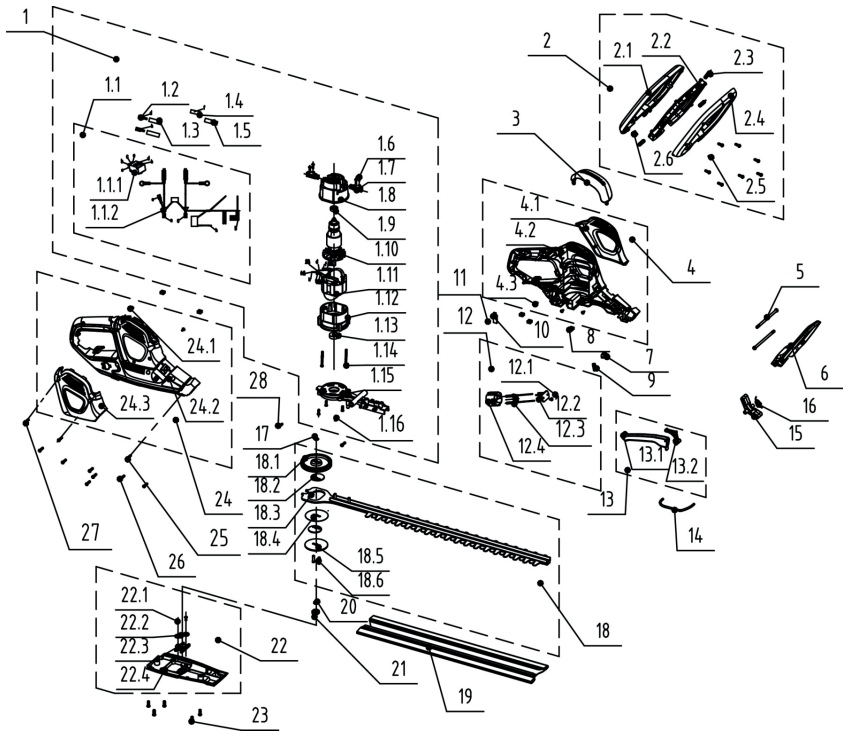


Το προϊόν παρέχεται σε συσκευασία που το προστατεύει έναντι ζημιάς κατά την αποστολή. Φυλάτε τη συσκευασία έως ότου εξασφαλίσετε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν παραδοθεί και το προϊόν λειτουργεί σωστά. Κατόπιν ανακυκλώστε τη συσκευασία.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απόβλητα αλλά να προσκομιστεί σε σύστημα συλλογής που είναι σύμφωνο με την Ευρωπαϊκή Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα λιανικής πώλησης για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση. Στη συνέχεια θα ανακυκλωθεί ή θα αποσυναρμολογηθεί ώστε να ελαχιστοποιηθούν οι επιπτώσεις για το περιβάλλον. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορούν να είναι επικίνδυνοι για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία καθότι περιέχουν επικίνδυνες ουσίες.

1. Τα προϊόντα STERWINS έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τα σημερινά, υψηλότερα πρότυπα ποιότητας. Η STERWINS προσφέρει για τα προϊόντα της 36 μήνες εγγύηση από την ημερομηνία της αγοράς τους. Αυτή η εγγύηση ισχύει για όλα τα υλικά και τα κατασκευαστικά ελαττώματα που πιθανόν να παρουσιαστούν. Δεν είναι δυνατές κάποιες περαιτέρω απαιτήσεις που σχετίζονται με άτομα ή/και υλικά, οποιασδήποτε φύσης, άμεσες ή έμμεσες. Τα προϊόντα STERWINS έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τα σημερινά, υψηλότερα πρότυπα ποιότητας.
2. Σε περίπτωση κάποιου προβλήματος ή ελαττώματος, ανατρέχετε πάντα πρώτα στον έμπορο της STERWINS. Ο έμπορος της STERWINS μπορεί τις περισσότερες φορές να σας εξυπηρετήσει και να επιλύσει το πρόβλημα ή να επιδιορθώσει το ελάττωμα.
3. Η επισκευή ή η αντικατάσταση εξαρτημάτων δεν παρατείνει τη διάρκεια της εγγύησης.
4. Τα ελαττώματα που παρουσιάζονται εξαιτίας ακατάλληλης χρήσης ή φυσιολογικής φθοράς δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Αυτό αφορά μεταξύ άλλων τη φυσιολογική φθορά των διακοπών, των διακοπών του κυκλώματος προστασίας και των μοτέρ.
5. Η αιτίασή σας για εγγύηση ισχύει εφόσον:
 - Μπορείτε να προσκομίσετε αποδεικτικό της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος προσκομίζοντας την απόδειξη αγοράς
 - Δεν έχουν εκτελεστεί από τρίτους εργασίες επισκευής ή/και αντικαταστάσεις εξαρτημάτων
 - Το εργαλείο δεν έχει υποστεί ακατάλληλη χρήση (υπερφόρτωση του μηχανήματος ή τοποθέτηση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων).
 - Δεν έχει προκληθεί καμία ζημιά από εξωτερικούς παράγοντες ή ξένα σώματα, όπως άμμος ή πέτρες. • Δεν έχει προκληθεί καμία ζημιά εξαιτίας της μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών λειτουργίας.
6. Οι όροι της εγγύησης ισχύουν σε συνδυασμό με τους όρους μας πωλήσεων και παράδοσης.
7. Τα ελαττωματικά εργαλεία που επιστρέφουν στην STERWINS μέσω του αντιπροσώπου STERWINS θα παραλαμβάνονται από την STERWINS μόνον εφόσον είναι σωστά συσκευασμένα. Τα ελαττωματικά προϊόντα που αποστέλλονται απευθείας στην STERWINS από τον καταναλωτή θα παραλαμβάνονται μόνο εάν ο καταναλωτής έχει καταβάλει τα έξοδα αποστολής.
8. Τα προϊόντα που παραδίδονται κακώς συσκευασμένα δεν θα γίνονται αποδεκτά από τη STERWINS.

8. ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ ΜΕ ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



8. ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ ΜΕ ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Αρ. Εξαρτήματος	Περιγραφή	Αρ. Εξαρτήματος	Περιγραφή	Αρ. Εξαρτήματος	Περιγραφή
1	Συγκρότημα μοτέρ και καλωδίωσης	4.1	Αριστερό κάλυμμα	18.6	Πείρος
1.1	Συγκρότημα διακόπτη και καλωδίωσης	4.2	Αριστερό περιβλήμα	19	Καλύπτρα δίσκου
1.1.1	Διακόπτης	4.3	Βίδα	20	Στεγανοποίηση
1.1.2	Συγκρότημα καλωδίωσης	5	Βίδα	21	Περικόχλιο
1.2	Θηλυκό τερματικό	6	Προστατευτικό	22	Συγκρότημα κάτω καλύμματος
1.3	Θερμοσυστελλόμενος σωλήνας	7	Κάλυμμα λυχνίας	22.1	Βίδα
1.4	Χάλκινη λωρίδα	8	Παξιμάδι	22.2	Στεγανοποίηση
1.5	Θερμοσυστελλόμενος σωλήνας	9	Ελατήριο	22.3	Βάση στήριξης
1.6	Βίδα	10	Πλάκα πίεσης	22.4	Κάλυμμα κουμπιού
1.7	Καρβονάκι	11	Βίδα	23	Βίδα
1.8	Χάλκινος	12	Συγκρότημα βάσης βύσματος	24	Συγκρότημα Δεξιό περιβλήμα
1.9	Ρουλεμάν	12.1	Βίδα	24.1	Βίδα
1.10	Συγκρότημα ρότορα	12.2	Πλάκα στερέωσης	24.2	Δεξιό περιβλήμα
1.11	Συγκρότημα στάτορα	12.3	Συγκρότημα βύσματος και καλωδίωσης	24.3	Δεξιό κάλυμμα
1.12	Υποδοχή	12.4	βάσης βύσματος	25	Βίδα
1.13	Ρουλεμάν	13	Συγκρότημα Πίσω σκανδάλη	26	Βίδα
1.14	Βίδα	13.1	Πίσω σκανδάλη	27	Βίδα
1.15	Υποδοχή αλουμινίου	13.2	Πίσω περιστρεφόμενη ράβδος	28	Βίδα
1.16	Βίδα	14	Χαλύβδινη ντίζα		
2	Μπροστινή λαβή	15	Περιστρεφόμενη ράβδος		
2.1	Πάνω λαβή	16	Ελατήριο επαναφοράς		
2.2	Μπροστινή σκανδάλη	17	Στεγανοποίηση		
2.3	Ελατήριο	18	Μονάδα διάταξης λεπίδας		
2.4	Κάτω λαβή	18.1	Γρανάζι		
2.5	Βίδα	18.2	Έκκεντρο γρανάζι		
2.6	Παξιμάδι	18.3	Μονάδα λεπίδας		
3	Πάνω κάλυμμα	18.4	Στεγανοποίηση		
4	Συγκρότημα Αριστερό περιβλήμα	18.5	Στεγανοποίηση		



Ostrożnie/Ostrzeżenie



Noś okulary ochronne
Noś ochronniki słuchu



Noś okulary ochronne



Noś solidne obuwie z
podeszwami antypoślizgowymi



Aby ograniczyć ryzyko urazów,
użytkownik musi przeczytać
instrukcję



Noś rękawice ochronne



Noś środki ochrony ciała



Chronić przed deszczem



NIEBEZPIECZEŃSTWO –
Ręce należy trzymać z
daleka od ostrza



Jeżeli przewód zostanie
uszkodzony lub przecięty,
natychmiast wyjmij wtyczkę z
kontaktu



Ukraiński znak zgodności



Zawsze noś kask ochronny



Noś osłonę twarzy!



Klasa ochrony tego urządzenia:
II. Oznacza to, że urządzenie ma
ulepszoną lub podwójną izolację.



Urządzenie spełnia stosowne
dyrektywy Unii Europejskiej
i zostało przetestowane pod
kątem zgodności z dyrektywami
unijnymi.



[®] Zielony punkt: recykling
opakowania.



Symbol WEEE. Zużytych
urządzeń elektrycznych
nie należy wyrzucać razem
ze zwykłymi odpadami
domowymi. Jeśli istnieje
odpowiednia infrastruktura,
urządzenie należy oddać
do recyklingu. Informacje o
recyklingu można uzyskać
u władz lokalnych lub w
miejscowym sklepie.



Gwarantowany poziom mocy
akustycznej: 103 dB(A).



Znak dopuszczenia produktu do
obrotu na rynkach państw Unii
Celnej.

SPIS TREŚCI

1. Przeznaczenie
2. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
3. Poznaj swoje urządzenie
4. Specyfikacja techniczna
5. Rozwiązywanie problemów

6. Utylizacja i recykling
7. Gwarancja
8. Rysunek rozstrzelony z listą części
9. Deklaracja zgodności WE

1. PRZEZNACZENIE

1. Elektryczne nożyce do żywopłotu EHT2-50.31 są urządzeniem o znamionowej mocy wejściowej 500 watów. Urządzenie jest przeznaczone do strzyżenia żywopłotów oraz przycinania krzewów i krzaków w ogrodach przydomowych. Należy przestrzegać ograniczenia maksymalnej grubości przycinanych gałęzi. Nie wolno ciąć gałęzi o grubości przekraczającej podane ograniczenie.
2. Urządzenia nie należy używać podczas deszczu lub w warunkach dużej wilgotności.
3. Z uwagi na bezpieczeństwo, należy przed pierwszym użyciem przeczytać całą instrukcję oraz zawsze stosować się do podanych w niej wskazówek.
4. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prywatnego użytku domowego. Nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych lub handlowych. Urządzenia nie należy używać do celów innych niż opisano.

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

3-
0-

Ogólne ostrzeżenie dotyczące narzędzi elektrycznych



OSTRZEŻENIE! Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i wszystkie instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” występujący w ostrzeżeniach dotyczy narzędzia elektrycznego o zasilaniu sieciowym (przewodowego) lub akumulatorowym (bezprowodowego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

1. **Należy dbać o czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy.** Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
2. **Elektronarzędzi nie należy używać w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić opary lub pył.
3. **W czasie pracy elektronarzędzie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

PL

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo elektryczne

1. **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy w jakikolwiek sposób nie należy przerabiać wtyczki. Do elektronarzędzi wymagających uziemienia nie należy używać przejściówek.** *Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.*
2. **Należy unikać dotykania ciałem powierzchni uziemionych, takich jak rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki.** *Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.*
3. **Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** *Woda dostająca się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*
4. **Nie należy nadwyrezać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do noszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia; nie wolno chwytać za przewód, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przewód należy chronić przed gorącym, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami.** *Zapłątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.*
5. **Podczas posługiwania się elektronarzędziem na dworze należy stosować przedłużacz nadający się do używania na dworze.** *Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
6. **Jeżeli użycie elektronarzędzia w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy używać zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** *Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo osobiste

1. **Podczas pracy narzędziem należy zachować czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy użytkownik jest zmęczony, albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** *Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się narzędziami elektrycznymi może spowodować poważne obrażenia.*
2. **Należy używać środków ochrony osobistej i zawsze nosić okulary ochronne. Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, buty z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub nauszniki ochronne zmniejszy ewentualne obrażenia.**
3. **Nie wolno dopuszczać do przypadkowego włączenia. Należy pilnować, aby przed podłączeniem narzędzia do zasilania i/lub baterii akumulatorowej oraz przed podniesieniem i przenoszeniem przełącznik był ustawiony w pozycji „wyłączone”.** *Trzymanie palca na przełączniku w czasie przenoszenia narzędzi elektrycznych lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik jest ustawiony w pozycji „włączone” może doprowadzić do wypadku.*
4. **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne.** *Klucz zaczepiony o obracającą się część elektronarzędzia może spowodować obrażenia.*
5. **Nie należy sięgać za daleko. Zawsze należy dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg.** *W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.*
6. **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie powinno się nosić luźnych ubrań ani biżuterii.** *Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od poruszających się części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.*
7. **Jeżeli urządzenie jest wyposażone w przystawkę do odsysania**

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

i zbierania pyłu, należy pilnować, aby była ona podłączona i właściwie stosowana. *Używanie systemów służących do pochłaniania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.*
Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości narzędzia wynikające z jego częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.

Używanie i utrzymanie elektronarzędzi

- 1. Elektronarzędzia nie należy forsować. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy.**
Odpowiednie narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli mu się pracować z prędkością/obrotami do jakich zostało zaprojektowane.
- 2. Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza go lub nie wyłącza.**
Narzędzie, którego nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczne i wymaga naprawy.
- 3. Przed jakąkolwiek regulacją, wymianą akcesoriów lub schowaniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i/lub odłączyć od narzędzia akumulator.**
Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się elektronarzędzia.
- 4. Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie**

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

zapoznały się z narzędziem i jego instrukcją, nie należy pozwalać go obsługiwać. *W rękach nieprzeszkolonych użytkowników narzędzia elektryczne mogą stanowić zagrożenie.*

5. **Elektronarzędzia należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchylone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie elektronarzędzia.** *W razie uszkodzenia, przed użyciem należy oddać narzędzie do naprawy. Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji narzędzi.*
 6. **Należy dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących. Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.**
 7. Elektronarzędzi, akcesoriów, wiertel, bitów, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy. Korzystanie z elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Należy dbać o to, aby uchwyty były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem.** Śliskie uchwyty nie pozwalają w bezpieczny sposób kontrolować narzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Serwisowanie

1. Serwisowanie elektronarzędzi należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi.
Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji narzędzia elektrycznego.

Ostrzeżenia dotyczące nożyc do żywoplotu

- Wszystkie części ciała należy trzymać z dala od ostrza. Gdy poruszają się noże ostrza, nie należy usuwać ani przytrzymywać przycinanych gałęzi. Po wyłączeniu narzędzia przełącznikiem ostrza przez jakiś czas jeszcze się poruszają. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się nożycami do żywoplotu może spowodować poważne obrażenia.
- **Nożyce do żywoplotu należy nosić za uchwyt. Ostrze tnące powinno by zatrzymane. Należy uważać, aby niechący nie wcisnąć przycisku zasilania.** Właściwe noszenie nożyc do żywoplotu zmniejsza ryzyko nieumyślnego włączenia i w konsekwencji obrażeń spowodowanych ostrzami tnącymi.
 - **Na czas transportowania lub przechowywania nożyc do żywoplotu należy zawsze zakładać na ostrze osłonę.** Właściwe obchodzenie się z nożycami do żywoplotu zmniejsza ryzyko obrażeń spowodowanych ostrzami tnącymi.
 - **Podczas usuwania zaklinowanych materiałów lub serwisowania narzędzia należy pilnować, aby wszystkie**

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

przełączniki zasilania były ustawione w pozycji „wyłączone” i aby akumulator był wyjęty lub odłączony.

Niespodziewane włączenie nożyc do żywoplotu w czasie serwisowania lub usuwania zaklinowanych materiałów może doprowadzić do poważnych urazów.

- **Nożyce do żywoplotu należy trzymać za izolowane uchwyty, ponieważ ostrze może natrafić na ukryte przewody.** Dotknięcie przewodu pod napięciem ostrzem może spowodować, że przez nieizolowane elementy metalowe nożyc do żywoplotu popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.
- **Wszystkie przewody zasilające i kable należy trzymać z dala od strefy cięcia.** Przewody zasilające i kable mogą się schować w krzakach i żywoplotach i mogą zostać przypadkowo przecięte ostrzem.
- **Nożyc do żywoplotu nie należy używać podczas niepogody, zwłaszcza zaś wtedy, gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna.** Zasada ta ograniczy ryzyko porażenia piorunem.

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące nożyc do żywopłotu

1. Ręce i stopy należy zawsze trzymać w bezpiecznej odległości od elementów tnących, zwłaszcza podczas włączania urządzenia.
2. W czasie pracy urządzenia nie należy próbować chwycić lub usuwać ścinek. Ścinki można usuwać tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.
3. Urządzenia nie należy nigdy trzymać za jego osłonę.
4. Podczas używania urządzenia, należy zawsze stać w bezpiecznej pozycji pracy.
5. Nigdy nie należy używać urządzenia, gdy użytkownik stoi na stopniach lub na drabinie. Nie należy pracować powyżej wysokości ramion.
6. Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze upewnić się, że osłona zabezpieczająca jest założona na miejsce. Nigdy nie należy próbować używać urządzenia niekompletnego lub takiego, w którym wprowadzone zostały niedozwolone modyfikacje.
7. Element tnący należy regularnie kontrolować pod kątem uszkodzenia, a jeśli jest uszkodzony, należy go natychmiast naprawić.
8. Nie należy przeciążać wyrobu.
9. Jeżeli urządzenie zacznie nietypowo drgać, należy je natychmiast skontrolować. Nadmierne drgania mogą powodować obrażenia.
10. Gdy element tnący zablokuje się, należy wyłączyć urządzenie,

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

odłączyć je od zasilania i usunąć przyczynę zablokowania się urządzenia. Przed ponownym użyciem urządzenia należy skontrolować element tnący pod kątem uszkodzenia.

11. Prosimy przestrzegać instrukcji dotyczących konserwacji i naprawy tego urządzenia. Nigdy nie należy dokonywać jakichkolwiek przeróbek urządzenia. Informacje na temat konserwacji i naprawy podano w niniejszej instrukcji.

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Konserwacja i przechowywanie

Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymianę powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach. Jeżeli szczotki węglowe wymagają wymiany, wykonanie tej czynności należy zlecić wykwalifikowanemu serwisantowi (należy zawsze wymieniać obie szczotki jednocześnie).

1. Po użyciu należy odłączyć urządzenie od zasilania (tj. wyjąć wtyczkę z kontaktu) oraz skontrolować je pod kątem uszkodzeń.
2. Przed czyszczeniem i czynnościami konserwacyjnymi należy odłączyć urządzenie od zasilania (tj. wyjąć wtyczkę z kontaktu).
3. Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta.
4. Narzędzie należy regularnie kontrolować i serwisować. Wykonanie napraw należy powierzać wyłącznie autoryzowanym centrom serwisowym lub specjalistom o podobnych kwalifikacjach.
5. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ograniczanie drgań i hałasu

Aby zmniejszyć poziom emisji drgań i hałasu, należy ograniczyć czas pracy, używać trybów pracy niski poziom drgań i niski poziom hałasu oraz nosić sprzęt ochrony osobistej.

Aby zminimalizować ryzyko związane z drganiami i hałasem, prosimy wziąć pod uwagę następujące zalecenia:

1. Urządzenia należy używać wyłącznie do celów określonych w niniejszej instrukcji i wynikających z konstrukcji urządzenia.
2. Należy dbać o to, aby urządzenie było w dobrym stanie i aby było właściwie utrzymane.
3. W urządzeniu należy używać osprzętu odpowiedniego typu. Konieczne jest dopilnowanie, aby był on w pełni sprawny.
4. Rękojeści i uchwyty należy mocno trzymać.
5. Czynności konserwacyjne przy urządzeniu należy wykonywać zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji, ze zwróceniem uwagi na właściwe smarowanie (w stosownych przypadkach).
6. Prace należy planować w taki sposób, aby czynności wymagające używania narzędzi powodujących silne drgania były rozłożone na dłuższy przedział czasu.

Nagły wypadek

Prosimy zapoznać się ze sposobem użytkowania urządzenia i w tym celu przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapamiętać ostrzeżenia i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, a potem ściśle przestrzegać ich i stosować się do nich. Takie postępowanie zapobiega powstawaniu niebezpiecznych i ryzykownych sytuacji.

1. Podczas używania urządzenia należy być zawsze czujnym, aby móc w przypadku zagrożenia rozpoznać zagrożenie i zapobiec im. Szybka

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

interwencja pozwala zapobiec poważnym urazom i stratom materialnym.

2. W przypadku usterek należy wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilanie. Przed ponownym użyciem, urządzenie należy oddać do przeglądu i naprawy, którą powinien wykonać wykwalifikowany specjalista.

Ryzyka szczątkowe

Nawet jeśli urządzenie jest używane zgodnie z wszystkimi zasadami bezpieczeństwa, nadal występuje potencjalne ryzyko urazów i uszkodzeń. Z uwagi na konstrukcję i własności urządzenia, wystąpić mogą następujące zagrożenia:

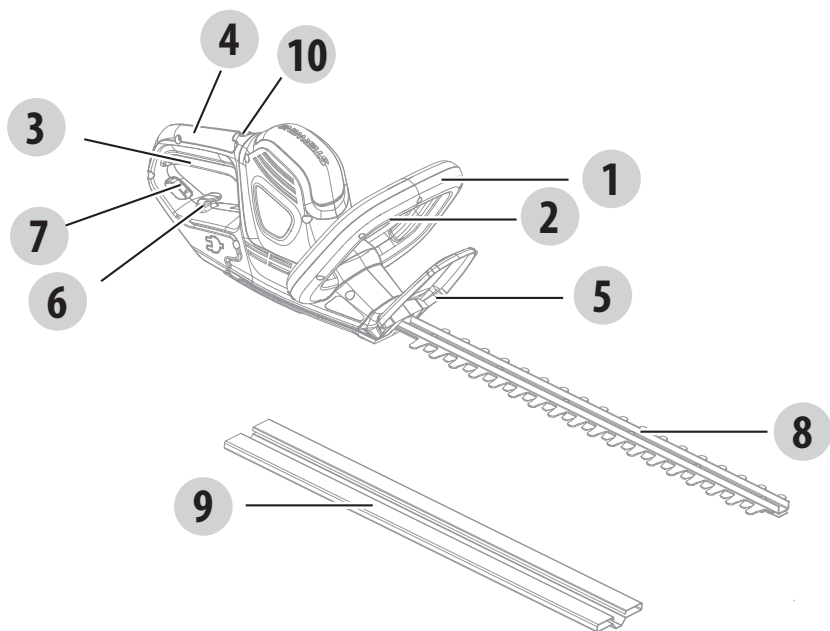
1. Używanie urządzenia przez zbyt długi czas, nieodpowiednie wykorzystywanie oraz brak właściwej konserwacji może prowadzić do schorzeń będących następstwem emisji drgań.
2. Urazy i straty materialne spowodowane ułamaniem się elementów tnących lub nagłym uderzeniem, w czasie użytkowania, w ukryte przeszkody.
3. Ryzyko obrażeń i strat materialnych spowodowanych odłamkami wyrzuconymi w powietrze.



OSTRZEŻENIE! W czasie pracy urządzenie wytwarza pole elektromagnetyczne! Pole to może w pewnych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych! Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zaleca się, aby osoby z implantami medycznymi przed rozpoczęciem używania urządzenia skonsultowały się ze swoim lekarzem lub producentem implantów.

3. POZNAJ SWOJE URZĄDZENIE

- 1 Uchwyt przedni
- 2 Ręczny wyłącznik zabezpieczający
- 3 Przełącznik spustowy
- 4 Uchwyt tylny
- 5 Osłona
- 6 Odciążka przewodu
- 7 Otwór
- 8 Ostrze
- 9 Osłona na ostrze
- 10 Wskaźnik LED



4. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model	EHT2-50.31
Napięcie znamionowe	220-240V~50Hz
Znamionowa moc wejściowa	500W
Prędkość znamionowa bez obciążenia	1800/ min
Długość cięcia	500mm
Maks. możliwość cięcia	13mm
Poziom ciśnienia akustycznego LpA	89 dB(A) K=3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	100.1dB(A) K=2.27dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	103 dB(A)
Drgania	Tylny uchwyt: 2.1 m/s ² ; uchwyt przedni: 4.05 m/s ²
Niepewność K	1.5 m/s ²
Ciężar po złożeniu	3.5kg

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekraczać 85 dB (A). Stosowanie środków ochrony jest konieczne.

Deklarowana całkowita wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardowymi metodami testowania i może służyć do porównywania różnych narzędzi. Deklarowana całkowita wartość drgań może również służyć do wstępnej oceny narażenia na drgania.



OSTRZEŻENIE! W zależności od sposobu eksploatacji, emisja drgań podczas faktycznego użytkowania narzędzia może się różnić od wartości deklarowanej. Na podstawie szacunkowej oceny ekspozycji (z uwzględnieniem wszystkich części cyklu pracy, takich jak np. czas wyłączenia narzędzia i czas działania bez obciążenia obok czasu włączania) należy ustalić środki bezpieczeństwa potrzebne do zabezpieczenia operatora. W zależności od faktycznego sposobu użytkowania urządzenia, wartości drgań mogą odbiegać od zadeklarowanej wartości całkowitej! Aby zabezpieczyć się przed drganiami, należy podjąć odpowiednie środki! Należy uwzględnić wszystkie etapy pracy, łącznie z czasem działania urządzenia bez obciążenia oraz czasem wyłączenia! Odpowiednie środki to m.in. dbanie o urządzenie i regularne konserwowanie urządzenia wraz z osprzętem, dbałość o ciepło dłoni, robienie co pewien czas przerw i właściwe planowanie pracy!

5.ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania	Podłączyć do zasilania
	Uszkodzony przewód zasilający lub uszkodzona wtyczka	Oddać do sprawdzenia specjalście-elektrykowi
	Inna usterka elektryczna urządzenia	Oddać do sprawdzenia specjalście-elektrykowi
Urządzenie nie osiąga swojej pełnej mocy	Przedłużacz nie nadający się do używania wraz z tym urządzeniem	Używać przedłużacza odpowiedniego typu
	Zbyt niskie napięcie źródła zasilania (np. generatora)	Podłączyć urządzenie do innego źródła zasilania
	Zapchane otwory wentylacyjne	Wyczyścić otwory wentylacyjne
Niezadawalające efekty	Uszkodzone/zużyte ostrze	Wymienić je na nowe
	Grubość gałęzi przekracza możliwości urządzenia	Przycinać tylko takie gałęzie, które nie przekraczają maksymalnej dopuszczalnej grubości
Nadmierne drgania lub hałas	Uszkodzone ostrze	Wymienić je na nowe
	Poluzowane śruby/nakrętki	Dokręcić śruby/nakrętki

5.ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Operacja



UWAGA ! Zawsze noś okulary ochronne. Noś maskę filtra, jeśli operacja jest zakurzona. Zalecane jest również stosowanie odpowiednich rękawiczek i znacznego obuwia.

- Używaj produktu tylko w rozsądnych godzinach - nie wcześniej rano lub późno w nocy, gdy ludzie mogą być zakłóceni.
- Nie używaj produktu w atmosferze wybuchowej.
- Unikaj używania produktu w złych warunkach pogodowych, szczególnie gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna. Nie używaj produktu przy słabym oświetleniu. Operator wymaga jasnego widoku obszaru roboczego, aby zidentyfikować potencjalne zagrożenia.
- Zastosowanie ochrony słuchu zmniejsza zdolność słyszenia ostrzeżeń (krzyków lub alarmów). Operator musi zwrócić szczególną uwagę na to, co dzieje się w miejscu pracy. Nie rozpraszaaj się i zawsze koncentruj się na zadaniu.
- Używanie podobnych narzędzi w pobliżu zwiększa zarówno ryzyko obrażeń słuchu, jak i możliwość wejścia innych osób do miejsca pracy.
- Utrzymuj stabilność i równowagę.
- Nie sięgaj zbyt daleko. Przekroczenie zasięgu może spowodować utratę równowagi. Zawsze upewnij się, że stoisz na zboczach.
- Idź, nigdy nie biegnij. Trzymaj wszystkie części ciała z dala od ruchomych części.
- Nigdy nie uruchamiaj produktu bez podłączonego odpowiedniego sprzętu.
- Nie modyfikuj produktu w żaden sposób ani nie używaj części i akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.



Jeśli produkt zostanie upuszczony, ulegnie silnemu uderzeniu lub zacznie nienormalnie wibrować, natychmiast zatrzymaj produkt i sprawdź, czy nie ma uszkodzeń lub określ przyczynę wibracji. Wszelkie uszkodzenia powinny być odpowiednio naprawione lub wymienione przez autoryzowane centrum serwisowe.

- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń związanych z kontaktem z obracającymi się częściami, zawsze zatrzymuj maszynę, wyjmij akumulator i upewnij się, że wszystkie ruchome części się zatrzymały:
- przed czyszczeniem lub usunięciem blokady
- pozostawiając produkt bez nadzoru
- przed instalacją lub usunięciem załączników
- przed sprawdzeniem, konserwacją lub pracą nad produktem
- jeśli maszyna zacznie nienormalnie wibrować (natychmiast sprawdź)

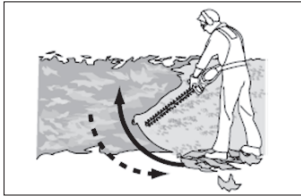
Przycinanie



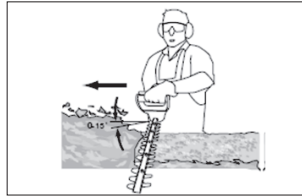
UWAGA: Staraj się utrzymywać urządzenie tnące pod kątem około 15° do powierzchni cięcia. Podłącz wtyczkę do gniazdka 220–240 V ~ 50 Hz, znamionowa moc wejściowa wynosi 500 W (Sprawdź napięcie! Napięcie musi być zgodne z informacjami na tabliczce znamionowej!)

5.ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Przed użyciem odetnij i usuń gałęzie przekraczające możliwości cięcia tego produktu za pomocą odpowiedniego sekatora.
2. Zawsze mocno trzymaj produkt obiema rękami za przedni uchwyt (1) i tylny uchwyt (4). Nigdy nie używaj tego produktu tylko jedną ręką.
3. Nie spiesz się i nie próbuj ciąć za dużo jednym pociągnięciem urządzenia tnącego.
4. Najpierw wytnij obie strony od dołu, przecinając je do góry. Zapobiegnie to wpadnięciu sadzonek na ścieżkę obszaru, który ma być jeszcze wycięty (ryc. 1).
5. Po przycięciu boków przejdź do góry. Staraj się utrzymywać urządzenie tnące pod kątem około 15° do powierzchni cięcia (ryc. 2).



Ryc. 1



Ryc. 2

6. Podczas cięcia szerokich żywopłotów z widocznym obszarem cięcia, delikatnie przesun ostrze tnące po powierzchni cięcia ruchem zamiatającym zgodnie z kształtem żywopłotu lub krzewu. Aby uzyskać optymalną wydajność cięcia, zaleca się lekkie przechylenie w dół ostrza tnącego w kierunku ruchu.
7. Cięcie w kilku etapach, jeśli obszar, który jest cięty, jest szczególnie długi, aby uzyskać lepszy wynik; mniejsze sadzonki pozwolą na łatwe kompostowanie. UWAGA: Podczas kształtowania wskazane jest uzyskanie kształtu trapezoidalnego. Cięcie trapezowe odpowiada naturalnemu wzrostowi roślin i zapewnia optymalny wzrost żywopłotu, ponieważ wystawi więcej światła na dolny koniec żywopłotu.
8. Nasmaruj wewnętrzne powierzchnie ostrza, jeśli urządzenie tnące przegrzeje się podczas pracy. **Poużyciu** :Oczyść elektronarzędzie (patrz rozdział Konserwacja) i załóż osłonę ostrza 9.

6. UTYLIZACJA I RECYKLING

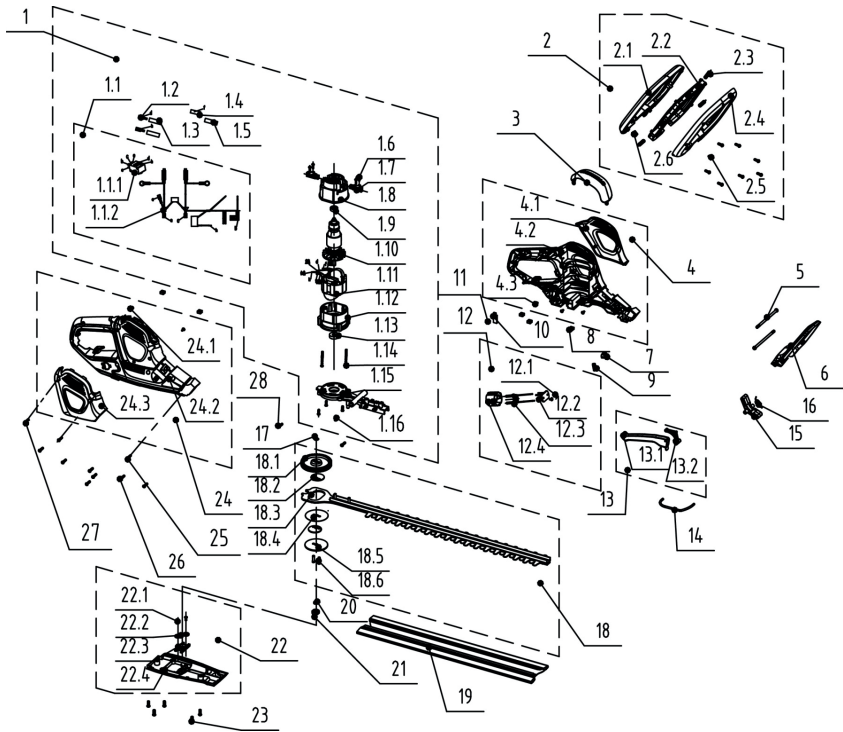


Wyrób jest dostarczony w opakowaniu, które zabezpiecza go przed uszkodzeniem podczas przewozu. Opakowanie należy zachować do momentu, aż użytkownik upewni się, że wszystkie części zostały dostarczone i że wyrób działa poprawnie. Następnie opakowanie należy poddać recyklingowi.

UWAGA! Produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami gospodarstw domowych, lecz oddać w ramach systemu zbiórki spełniającego wymagania europejskiej dyrektywy w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Informacje o recyklingu można uzyskać od dystrybutora lub władz lokalnych. Produkt zostanie następnie poddany recyklingowi lub demontażowi w celu ograniczenia jego wpływu na środowisko. Ze względu na zawartość niebezpiecznych substancji, sprzęt elektryczny i elektroniczny może być niebezpieczny dla środowiska i zdrowia człowieka.

1. Produkty firmy STERWINS zostały zaprojektowane zgodnie z najwyższymi normami jakości przewidzianymi dla narzędzi dla majsterkowiczów. Firma STERWINS udziela na swoje produkty 36-miesięcznej gwarancji liczonej od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wszystkie ewentualne wady materiałowe i produkcyjne. Jakiegokolwiek inne roszczenia, bezpośrednie lub pośrednie, dotyczące osób i/lub materiałów nie będą uwzględniane, niezależnie od ich rodzaju. Produkty firmy STERWINS zostały zaprojektowane zgodnie z najwyższymi normami jakości przewidzianymi dla narzędzi dla majsterkowiczów.
2. W razie wystąpienia problemu lub usterki należy zawsze najpierw skonsultować się ze swoim sprzedawcą produktów firmy STERWINS. W większości przypadków sprzedawca produktów firmy STERWINS będzie w stanie rozwiązać problem lub naprawić usterkę.
3. Naprawy lub wymiana części nie powodują przedłużenia pierwotnego okresu gwarancyjnego.
4. Gwarancja nie obejmuje usterek powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania lub zwykłego zużycia. Dotyczy to m.in. przełączników, wyłączników obwodu zabezpieczającego i silnika (w przypadku zużycia).
5. Roszczenie gwarancyjne może być rozpatrzone tylko pod następującymi warunkami:
 - Dostarczenie, w postaci paragonu kasowego, dowodu poświadczającego datę zakupu.
 - W urzędzeniu nie były wykonywane przez strony trzecie jakiegokolwiek naprawy i/lub wymiany.
 - Narzędzie nie było niewłaściwie użytkowane (przeciążanie maszyny, zakładanie akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta).
 - Brak uszkodzeń spowodowanych czynnikami lub przedmiotami zewnętrznymi, np. piaskiem lub kamieniami. • Brak uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i użytkowania.
6. Warunki gwarancji obowiązują w połączeniu z naszymi warunkami sprzedaży i dostawy.
7. Uszkodzone narzędzia zwracane do firmy STERWINS za pośrednictwem przedstawiciela STERWINS zostaną odebrane przez STERWINS pod warunkiem ich prawidłowego zapakowania. W przypadku wysłania przez klienta uszkodzonych towarów bezpośrednio do firmy STERWINS, producent rozpatrzy roszczenie tylko pod warunkiem opłacenia kosztów przesyłki przez klienta.
8. Firma STERWINS odmówi przyjęcia produktów, których opakowanie będzie niewłaściwe lub w złym stanie.

8. RYSUNEK ROZSTRZELONY Z LISTĄ CZĘŚCI



8. RYSUNEK ROZSTRZELONY Z LISTĄ CZĘŚCI

Nr części	Opis	Nr części	Opis	Nr części	Opis
1	Zespół silnika i przewodów	4.1	Lewa pokrywa	18.6	Sworzeń
1.1	Zespół przełącznika i przewodów	4.2	Obudowa – część lewa	19	Ośłona na ostrze
1.1.1	Przełącznik	4.3	Śruba	20	Uszczelka
1.1.2	Zespół przewodów	5	Śruba	21	Tuleja śruby
1.2	Końcówka żeńska	6	Ośłona	22	Zespół pokrywy dolnej
1.3	Rurka termokurczliwa	7	Wskaźnik pokrywy	22.1	Śruba
1.4	Pasek miedziany	8	Nakrętka	22.2	Uszczelka
1.5	Rurka termokurczliwa	9	Sprężyna	22.3	Podstawa montażowa
1.6	Śruba	10	Płytką dociskająca	22.4	Porywa przycisku
1.7	Szczotka węglowa	11	Śruba	23	Śruba
1.8	Miedziany uchwyt na szczotkę	12	Zespół podstawy wtyku	24	Obudowa – część prawa (zespół)
1.9	Łożysko	12.1	Śruba	24.1	Śruba
1.10	Wirnik (zespół)	12.2	Płytką mocująca	24.2	Obudowa – część prawa
1.11	Stojan (zespół)	12.3	Przewód połączeniowy	24.3	Prawa pokrywa
1.12	Wspornik	12.4	Podstawa wtyku	25	Śruba
1.13	Łożysko	13	Zespół bieg wsteczny	26	Śruba
1.14	Śruba	13.1	Bieg wsteczny	27	Śruba
1.15	Wspornik aluminiowy	13.2	Bieg wsteczny pręta	28	Śruba
1.16	Śruba	14	Pręt z drutu stalowego		
2	Uchwyt przedni	15	Pręt obrotowy		
2.1	Uchwyt górny	16	Sprężyna usuwania luzu		
2.2	Spust przedni	17	Uszczelka		
2.3	Sprężyna	18	Moduł przekładni ostrza		
2.4	Uchwyt dolny	18.1	Koło zębate		
2.5	Śruba	18.2	Przekładnia mimośrodowa		
2.6	Nakrętka	18.3	Moduł ostrza		
3	Pokrywa górna	18.4	Uszczelka		
4	Zespół Obudowa – część lewa	18.5	Uszczelka		

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Внимание или предупреждение.



Используйте защитные очки. Используйте средства защиты органов слуха.



Используйте защитные очки.



Надевайте прочную нескользкую обувь.



Прочитайте руководство по эксплуатации, чтобы уменьшить риск получения травм.



Используйте защитные перчатки.



Используйте защитную одежду.



Не оставляйте под дождем.



ОПАСНО! Держите руки подальше от режущего элемента.



Немедленно отсоедините вилку от сети питания, если кабель поврежден или порезан.



Украинский знак соответствия



Всегда используйте защитный головной убор.



Используйте средства защиты лица!



Данное устройство имеет класс защиты II. Это означает, что оно оснащено усиленной или двойной изоляцией.



Устройство соответствует действующим европейским директивам и было оценено в соответствии с данными директивами.



® Зеленая точка. Утилизация упаковки.



Символ WEEE (утилизация электрического и электронного оборудования). Неисправные электрические устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Сдавайте их на переработку там, где это доступно. Получите информацию о переработке в местных органах власти или у торгового представителя.



Гарантированный уровень звуковой мощности 103 дБ (A)



Знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза

RU

СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение
2. Инструкции по технике безопасности
3. Части устройства
4. Технические характеристики
5. Устранение неисправностей

6. Утилизация и переработка
7. Гарантия
8. Изображение в разобранном виде и список частей устройства
9. Декларация соответствия нормам ЕС

1. НАЗНАЧЕНИЕ

1. Электрический кусторез ЕНТ2-50.31 рассчитан на номинальную мощность 500 Вт. Данное устройство предназначено для обрезки и стрижки живых изгородей, кустов и густой растительности в домашних садах. Соблюдайте правила относительно максимальной производительности резки. Не пытайтесь обрезать ветки, толщина которых превышает допустимую.
2. Не используйте устройство под дождем и в условиях повышенной влажности.
3. В целях безопасности важно прочитать все инструкции по эксплуатации перед первым использованием и всегда соблюдать их.
4. Это устройство предназначено только для применения в быту, а не для коммерческого использования. Используйте это устройство только по прямому назначению.

2. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

3
0

Общие предупреждения по безопасности при работе с электроинструментами



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочитайте все предупреждения по технике безопасности и все инструкции.

Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

Безопасность рабочего места

- 1. Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места.**
Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- 2. Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.** *Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.*
- 3. Не позволяйте детям и посторонним людям находиться вблизи работающего электроинструмента.** *Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.*

RU

2. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Электротехническая безопасность

- 1. Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не переделывайте вилку. Не используйте никакие переходники для вилок инструментов с заземлением.** *Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшает риск поражения электрическим током.*
- 2. Избегайте прикосновений к заземленным объектам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** *Риск поражения электрическим током выше, когда тело заземлено.*
- 3. Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги.** *При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.*
- 4. Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте электроинструмент за кабель. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых предметов или движущихся частей.** *Поврежденные или запутанные кабели повышают опасность поражения электрическим током.*
- 5. Для работы с электроинструментом вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель.** *Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.*
- 6. Если работа с электроинструментами в условиях повышенной влажности неизбежна, используйте устройство защитного отключения (УЗО).** *Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.*

2. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Личная безопасность

- 1. При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** *Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.*
- 2. Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные средства для глаз.** *Использование защитных средств, таких как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск получения травм.*
- 3. Не допускайте непреднамеренных запусков. Перед подключением инструмента к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.** *Не держите палец на выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.*
- 4. Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи.** *Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.*
- 5. Не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** *Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.*
- 6. Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте**

2. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей.

Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

- 7. При наличии пылеулавливающих устройств убедитесь в том, что они подключены и правильно работают.**

Использование пылеулавливающих устройств снижает вред, причиняемый пылью.

- Не допускайте небрежности, которая может возникнуть из-за частого использования инструмента и повлечь за собой самоуверенность и игнорирование правил безопасности.**

Неосторожное действие может причинить серьезную травму за доли секунды.

Использование и обслуживание электроинструмента

- 1. Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент.**

Правильно выбранный электроинструмент более эффективен и безопасен при номинальной нагрузке.

- 2. Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен. Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.**

- 3. Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите электроинструмент от сети питания и/или аккумуляторов. Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.**

- 4. Храните неиспользуемые электроинструменты**

2. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

в недоступных для детей местах и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

5. **Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Недостаточный уход за электроинструментом является причиной многих несчастных случаев.**
 6. **Храните режущие инструменты в чистоте и заточенном состоянии. Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.**
 7. **Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.**
- Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала. Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно использовать инструмент и контролировать его в непредвиденных ситуациях.**

2. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Ремонт

1. Ремонт электроинструмента должен производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.

Предостережения об опасности при использовании кустореза

Следите за тем, чтобы части тела находились на расстоянии от режущего элемента. Не убирайте срезанные части и не держите обрезаемые части во время вращения режущего элемента. После выключения устройства режущие элементы продолжают вращаться еще некоторое время. Даже кратковременная невнимательность при использовании устройства может привести к серьезным травмам.

- **Переносите кусторез за рукоятку при остановленном режущем элементе и следите за тем, чтобы не нажать на выключатель питания.** Надлежащее обращение с кусторезом снижает риск случайного запуска и получения травм в результате контакта с режущими элементами.
- **Во время транспортировки или хранения режущий элемент должен быть закрыт чехлом.** Надлежащее использование кустореза снижает риск получения травм в

2. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

результате контакта с режущими элементами.

- **При извлечении застрявшего материала и ремонте устройства убедитесь, что все выключатели питания находятся в выключенном положении, а аккумулятор извлечен или отсоединен.** Случайная активация кустореза при извлечении застрявшего материала или ремонте может привести к серьезным травмам.
- **Держите кусторез только за поверхности с защитным покрытием, так как режущий элемент может коснуться скрытой электропроводки.** Касание режущим элементом проводки под напряжением может передать напряжение на металлические части кустореза и привести к поражению оператора электрическим током.
- **Держите все кабели питания подальше от рабочей зоны.** Во время использования кабель может затеряться в кустах и случайно попасть под режущий элемент.
- **Не используйте кусторез при плохих погодных условиях, особенно в грозу.** Это позволит снизить риск удара молнией.

2. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Дополнительные правила безопасности при использовании кустореза

1. Руки и ноги должны находиться на безопасном расстоянии от режущего элемента, особенно при включении инструмента.
2. Не пытайтесь брать или удалять обрезки во время работы устройства. Удаляйте обрезки, только когда устройство выключено и отключено от источника питания.
3. Никогда не держите устройство за защитное ограждение.
4. Во время использования устройства следите за тем, чтобы ваше положение было устойчивым и безопасным.
5. Не используйте устройство, стоя на ступенях или лестнице. Не выполняйте обрезку выше уровня своих плеч.
6. Перед использованием устройства всегда проверяйте крепление защитного ограждения. Не используйте частично собранный или модифицированный без разрешения инструмент.
7. Регулярно проверяйте режущий элемент на наличие повреждений. При наличии немедленно их устраните.
8. Не перегружайте устройство.
9. Если устройство чрезмерно вибрирует, немедленно проверьте его. Чрезмерная вибрация может нанести травмы.

2.ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- 10.Если режущий элемент заблокирован, выключите кусторез. Отключите его от источника питания и удалите засорение. Перед повторным использованием кустореза проверьте режущий элемент на наличие повреждений.
- 11.Следуйте инструкциям в разделе о выполнении обслуживания в данном руководстве. Не пытайтесь вносить какие-либо изменения в конструкцию устройства. Информация о выполнении обслуживания и ремонта приведена в данном руководстве по эксплуатации.

2. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Обслуживание и хранение

Если кабель питания поврежден, то во избежание поражения электрическим током его должен заменить изготовитель, его технический представитель или другой квалифицированный специалист.

Если угольные щетки необходимо заменить, это должен сделать квалифицированный специалист по ремонту (всегда заменяйте две щетки одновременно).

1. После использования всегда отключайте устройство от источника питания (то есть отсоединяйте вилку питания от розетки) и проверяйте на наличие повреждений.
2. Прежде чем выполнять обслуживание или очистку, всегда отключайте устройство от источника питания (то есть отсоединяйте вилку питания от розетки).
3. Используйте только запасные части и дополнительные приспособления, рекомендованные производителем.
4. Регулярно проверяйте и обслуживайте устройство. Ремонт устройства должен выполняться только в авторизованном сервисном центре или другим квалифицированным специалистом.
5. Если инструмент не используется, храните его в недоступном для детей месте.

2. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Снижение уровней вибрации и шума

Чтобы снизить воздействие шума и вибрации, ограничьте время эксплуатации, используйте режимы с низким уровнем вибрации и шума и носите средства индивидуальной защиты.

Учитите следующие рекомендации, чтобы свести к минимуму риск воздействия вибрации и шума.

1. Используйте устройство только по назначению, согласно его конструкции и настоящим инструкциям.
2. Убедитесь, что устройство находится в надлежащем состоянии и хорошо обслуживается.
3. Используйте для инструмента правильные насадки и проверяйте их состояние.
4. Прочно держите рукоятки и поверхности захвата.
5. Обслуживайте инструмент в соответствии с данными инструкциями и хорошо смазывайте (при необходимости).
6. Планируйте рабочий график так, чтобы распределить использование инструментов с высокой вибрацией на длительное время.

2. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Чрезвычайные ситуации

Ознакомьтесь с правилами использования этого устройства в настоящем руководстве. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасные ситуации.

1. При использовании этого устройства будьте внимательны, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба.
2. При любой неисправности выключайте инструмент и отсоединяйте его от источника питания. Поручите проверку устройства квалифицированному специалисту и при необходимости отремонтируйте до повторного ввода в эксплуатацию.

2. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Остаточные риски

Даже при эксплуатации данного устройства с соблюдением всех требований безопасности остаются потенциальные риски получения травм и ущерба. Далее перечислены опасные ситуации, которые могут возникнуть в связи с конструкцией и назначением данного устройства.

1. Нарушения здоровья в связи с вибрацией, если устройство используется длительное время или неправильно управляется или обслуживается.
2. Травмы и повреждения имущества, связанные с поломками режущих частей инструмента или с непредвиденным воздействием других объектов во время использования.
3. Опасность получения травм и повреждения имущества от отбрасываемых устройством предметов.

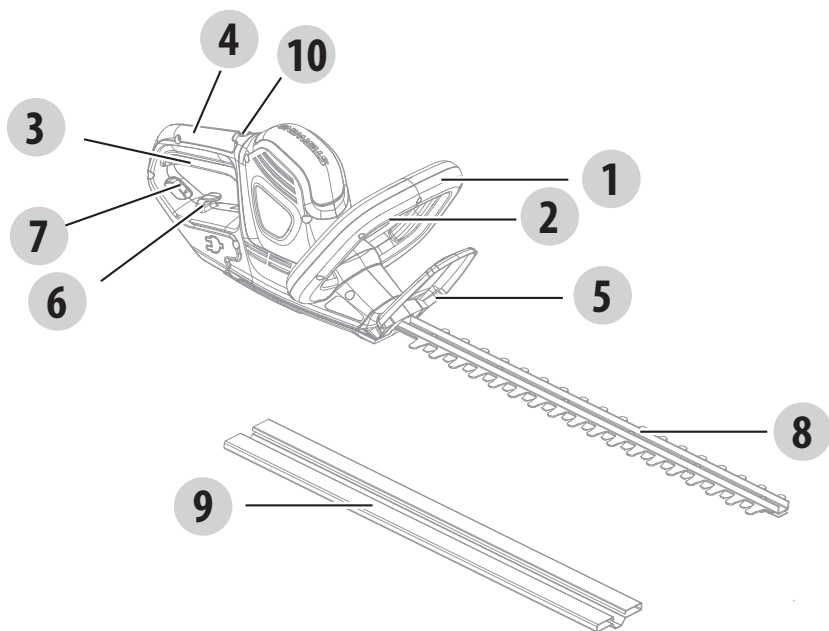


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Это устройство создает во время работы электромагнитное поле! Это поле при определенных обстоятельствах может влиять на работу активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого устройства лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

RU

3. ЧАСТИ УСТРОЙСТВА

- 1 Передняя рукоятка
- 2 Ручной предохранительный выключатель
- 3 Курковый переключатель
- 4 Задняя рукоятка
- 5 Щиток
- 6 Компенсатор натяжения кабеля
- 7 Отверстие
- 8 Режущий элемент
- 9 Чехол режущего элемента
- 10 Светодиодный индикатор



4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ENT2-50.31
Номинальное напряжение	220-240 В~50Гц
Номинальная потребляемая мощность	500Вт
Номинальная скорость холостого хода	1800/ мин
Длина резания	500мм
Макс. режущая способность	13мм
Уровень звукового давления	89 дБ (А) К=3дБ(А)
Уровень звуковой мощности	100.1 дБ (А) К=2.27 дБ (А)
Гарантированный уровень звукового давления	103 дБ (А)
Вибрация	Задняя рукоятка: 2.1 м/с ² ; передняя ручка: 4.05 м/с ²
Погрешность К	1.5 м/с ²
Масса в собранном виде	3.5 кг

Уровень интенсивности звука для оператора может превышать 85 дБ (А), поэтому необходимы меры звукоизоляции.

Указанное общее значение вибрации было определено с помощью стандартного теста и может быть использовано для сравнения разных инструментов. Указанное общее значение вибрации также может использоваться для предварительной оценки уровня воздействия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Реальное вибрационное воздействие при использовании инструмента может отличаться от заявленного в зависимости от способа использования инструмента. Необходимо определить меры безопасности для защиты оператора на основе оценки воздействия в реальных условиях использования (учитывая все периоды рабочего цикла — время, когда инструмент выключен и когда он работает вхолостую, а также время запуска). В зависимости от фактического использования оборудования показатели вибрации могут отличаться от заявленных! Принимайте надлежащие меры для защиты от воздействия вибрации. Принимайте в расчет весь процесс работы, включая время, когда устройство работает на холостом ходу или выключено. К надлежащим мерам относится плановое техническое обслуживание и уход за инструментом и принадлежностями, поддержание рук в тепле, периодические перерывы и надлежащее планирование технологического процесса.

5. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Устройство не запускается.	Устройство не подключено к источнику питания.	Подключите устройство к источнику питания.
	Неисправность кабеля питания или вилки.	Обратитесь к специалисту-электрику.
	Другая электрическая неисправность устройства.	Обратитесь к специалисту-электрику.
Устройство не достигает полной мощности.	Удлинитель не предназначен для работы с этим устройством.	Используйте подходящий удлинитель.
	Источник питания (например, генератор) дает слишком низкое напряжение.	Подключите устройство к другому источнику питания.
	Вентиляционные отверстия заблокированы.	Почистите вентиляционные отверстия.
Неудовлетворительный результат.	Режущий элемент изношен или поврежден.	Замените на новый.
	Толщина веток превышает возможности устройства.	Обрезайте только ветки, соответствующие возможностям устройства.
Сильная вибрация или шум.	Режущий элемент поврежден.	Замените на новый.
	oluzowane śruby/nakrętki	Затяните болты и гайки.

операция



ВНИМАНИЕ! Всегда надевайте защитные очки. Носите маску фильтра, если операция пыльная. Рекомендуется использовать подходящие перчатки и прочную обувь.

- Используйте продукт только в разумные часы - не рано утром или поздно ночью, когда люди могут быть обеспокоены.
- Не эксплуатируйте изделие во взрывоопасной атмосфере.
- Избегайте использования продукта в плохих погодных условиях, особенно когда есть риск молнии. Не эксплуатируйте изделие при плохом освещении. Оператору требуется четкое представление о рабочей зоне для выявления потенциальных опасностей.
- Использование средств защиты органов слуха снижает способность слышать предупреждения (крики или тревоги). Оператор должен обратить особое внимание на то, что происходит в рабочей зоне. Не отвлекайтесь и всегда концентрируйтесь на задаче.
- Использование подобных инструментов поблизости увеличивает как риск получения травмы слуха, так и вероятность того, что другие люди попадут в вашу рабочую зону.
- Сохраняйте твердость и равновесие.
- Не переусердствуйте. Превышение может привести к потере баланса. Всегда будьте уверены в опоре на склонах.
- Иди, никогда не бегай. Держите все части вашего тела подальше от движущихся частей.
- Никогда не запускайте изделие без надлежащего оборудования.
- Не вносите никаких изменений в изделие и не используйте детали и принадлежности, которые не рекомендованы производителем.



Если изделие упало, подверглось сильному удару или начинает ненормально вибрировать, немедленно остановите изделие и осмотрите его на предмет повреждений или определите причину вибрации. Любые повреждения должны быть надлежащим образом отремонтированы или заменены авторизованным сервисным центром.

- Чтобы снизить риск получения травмы при контакте с вращающимися деталями, всегда останавливайте машину, извлекайте аккумулятор и убедитесь, что все движущиеся части остановились:
 - перед очисткой или устранением засора
 - оставляя товар без присмотра- перед установкой или удалением вложений
 - перед проверкой, обслуживанием или работой над продуктом
 - если машина начинает ненормально вибрировать (немедленно проверить)

Обрезка



ПРИМЕЧАНИЕ. Старайтесь держать режущее устройство под углом примерно 15° к режущей поверхности. Подключите штепсельную вилку к розетке 220-240 В ~ 50 Гц, номинальная входная мощность составляет 500 Вт (Проверьте напряжение! Напряжение должно соответствовать данным на табличке с номинальными

характеристиками!

5. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

1. Обрежьте и удалите ветви, превышающие режущую способность этого продукта, используя соответствующий секатор перед началом работы.
2. Всегда крепко держите изделие обеими руками за переднюю ручку (1) и заднюю ручку (4). Никогда не используйте этот продукт только одной рукой.
3. Не спешите и не пытайтесь резать слишком много одним движением режущего устройства.
4. Сначала отрежьте обе стороны снизу, разрезая вверх до верха. Это предотвратит попадание любых черенков в зону еще подлежащего резанию участка (рис. 1).
5. После обрезки боков приступайте к вершине. Старайтесь держать режущее устройство под углом примерно 15° к режущей поверхности (рис. 2).

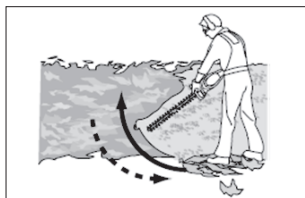


Рис. 1

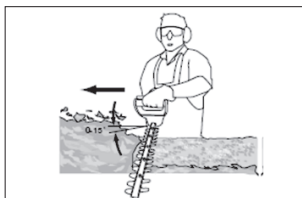


Рис.2

6. При резке широких живых изгородей с видимой областью резания слегка продвигайте режущий диск сквозь режущую поверхность широким движением, следуя за формой живой изгороди или кустарника. Для оптимальной производительности резки рекомендуется небольшой наклон режущего диска вниз по направлению движения.
7. Разрезать в несколько этапов, если площадь разреза особенно велика для достижения лучшего результата; меньшие черенки позволят легко компостировать. ПРИМЕЧАНИЕ. При формировании рекомендуется получить трапециевидную форму. Трапециевидный срез соответствует естественному росту растений и приводит к оптимальному росту живой изгороди, так как он предоставляет больше света нижнему концу живой изгороди.
8. Смажьте внутренние поверхности лезвия, если режущее устройство перегревается во время работы. После использования: Очистите электроинструмент (см. Главу «Техобслуживание») и установите крышку лезвия. 9



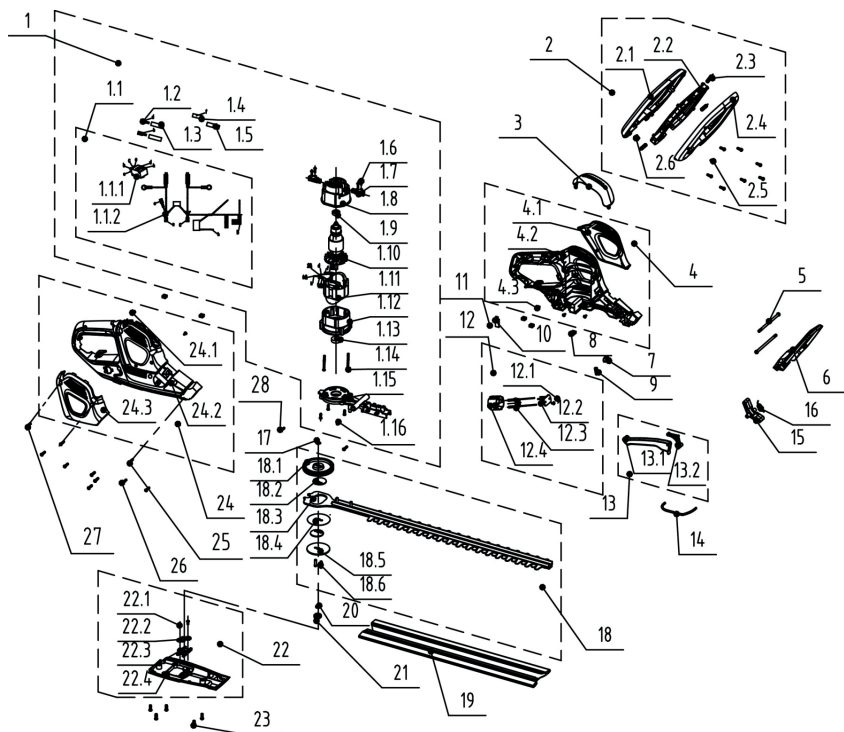
Устройство поставляется в упаковке, защищающей его от повреждений во время транспортировки. Сохраняйте упаковку до тех пор, пока не убедитесь, что все детали устройства имеются в наличии и устройство функционирует должным образом. Затем утилизируйте упаковку.

ВНИМАНИЕ! Данное устройство нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Его необходимо сдать на утилизацию в пункт сбора отходов в соответствии с европейской директивой об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин. Затем устройство будет переработано или ликвидировано в целях снижения влияния на окружающую среду. Электрическое и электронное оборудование представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия опасных веществ.

7. ГАРАНТИЯ

1. Продукция компании STERWINS разработана в соответствии с высшими стандартами качества для бытовых инструментов. Компания STERWINS предоставляет на свои продукты 36-месячную гарантию со дня приобретения. Эта гарантия распространяется на все дефекты материалов и производства, которые могут возникнуть. Никакие другие претензии любого вида, прямые или косвенные, относящиеся к людям или материалам, не могут быть удовлетворены. Продукция компании STERWINS разработана в соответствии с высшими стандартами качества для бытовых инструментов.
2. В случае возникновения проблемы или обнаружения дефекта необходимо прежде всего обратиться к дилеру компании STERWINS. В большинстве случаев дилер компании STERWINS может решить проблему или устранить дефект.
3. Ремонт или замена узлов не продлевают изначальный срок гарантии.
4. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие вследствие износа или неправильного обращения. Кроме прочего, это касается неисправностей, связанных с износом выключателей, защитных цепей и двигателей.
5. Претензия в рамках гарантийных обязательств может быть принята только при следующих условиях.
 - Имеется подтверждение даты покупки в виде чека.
 - Никакой ремонт и/или замена частей устройства не проводились третьими лицами.
 - Инструмент использовался должным образом (не перегружался и на него не устанавливались комплектующие сторонних производителей).
 - Нет следов повреждений вследствие внешних воздействий, таких как песок или камни.
 - Нет следов повреждений вследствие несоблюдения инструкций по технике безопасности и правил эксплуатации.
6. Условия гарантийного обслуживания включают наши правила продажи и поставки.
7. Неисправные инструменты, подлежащие возврату в компанию STERWINS через дилера STERWINS, принимаются при условии надлежащей упаковки изделия. При возврате товаров непосредственно в компанию STERWINS они принимаются только при условии оплаты покупателем расходов на транспортировку.
8. Компания STERWINS не принимает продукцию, не упакованную должным образом.

8. ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ И СПИСОК ЧАСТЕЙ УСТРОЙСТВА



8. ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ И СПИСОК ЧАСТЕЙ УСТРОЙСТВА

Номер детали	Описание	Номер детали	Описание	Номер детали	Описание
1	Двигатель и соединительные провода	4.1	Левая крышка	18.6	Стержень
1.1	Переключатель и соединительные провода	4.2	Левая часть корпуса	19	Чехол режущего элемента
1.1.1	Переключатель	4.3	Винт	20	Уплотнитель
1.1.2	Соединительные провода	5	Винт	21	Гильза болта
1.2	Гнездовой контакт	6	Щиток	22	Узел нижней крышки
1.3	Термоусадочная трубка	7	Крышка индикатора	22.1	Винт
1.4	Медная полоса	8	Гайка	22.2	Уплотнитель
1.5	Термоусадочная трубка	9	Пружина	22.3	Фиксирующее основание
1.6	Винт	10	Прижимная пластина	22.4	Крышка кнопки
1.7	Угольная щетка	11	Винт	23	Винт
1.8	Держатель медной щетки	12	Основание вилки	24	Правая часть корпуса в сборе
1.9	Подшипник	12.1	Винт	24.1	Винт
1.10	Ротор в сборе	12.2	Фиксирующая пластина	24.2	Правая часть корпуса
1.11	Статор в сборе	12.3	Вилка и соединительные провода	24.3	Правая крышка
1.12	Кронштейн	12.4	Вилки	25	Винт
1.13	Подшипник	13	Задний курок в сборе	26	Винт
1.14	Винт	13.1	Задний курок	27	Винт
1.15	Алюминиевый кронштейн	13.2	Задняя поворотная штанга	28	Винт
1.16	Винт	14	Штанга из стальной проволоки		
2	Передняя рукоятка	15	Поворотная штанга		
2.1	Верхняя рукоятка	16	Возвратная пружина		
2.2	Передний переключатель	17	Уплотнитель		
2.3	Пружина	18	Привод режущего элемента в сборе		
2.4	Нижняя рукоятка	18.1	Шестерня		
2.5	Винт	18.2	Эксцентрик		
2.6	Гайка	18.3	Режущий элемент в сборе		
3	Верхняя крышка	18.4	Уплотнитель		
4	Левая часть корпуса в сборе	18.5	Уплотнитель		

СИМВОЛИ



Увага / Попередження



Надягайте захисні окуляри
Надягайте засоби захисту органів слуху



Надягайте захисні окуляри



Надягайте міцне, нековзне взуття



З метою зменшення ризику отримання травм користувач повинен прочитати інструкцію з експлуатації



Надягайте захисні рукавиці



Надягайте засоби індивідуального захисту



Не використовуйте інструмент під час дощу



DANGER - Gardez les mains éloignées de la lame



Якщо шнур пошкоджено або перерізано, негайно від'єднайте його від електромережі



Український знак відповідності.



Завжди надягайте захисний шолом-каску.



Надягайте захисну маску



Клас захисту інструмента II
Це значить, що інструмент має підсилену або подвійну ізоляцію.



Виріб відповідає спеціальним Європейським директивам; проведена нормативна процедура оцінки відповідності.



[®] Зелена крапка: Повторне використання упаковки.



Символ WEEE Не викидайте відпрацьовані електричні вироби разом з побутовими відходами. Віддавайте на вторинну переробку у відповідні заклади. Зверніться за порадою щодо утилізації до місцевих органів влади або роздрібних продавців.



Гарантований рівень акустичної потужності: 103 дБ(A).



Знак обігу продукції на ринку країн-членів Митного союзу.

ЗМІСТ

1. Використання за призначенням
2. Правила техніки безпеки
3. Знайомство з інструментом
4. Технічні характеристики
5. Усування несправностей

6. Утилізація та переробка
7. Гарантія
8. Зображення в розібраному виді та список деталей
9. Декларація про відповідність стандартам ЄС

1. ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

1. Цей електричний кущоріз ЕНТ2-50.31 має номінальну споживану потужність 500 Вт. Цей продукт призначений для різання та обрізання живоплотів, кущів і чагарників в домашніх садах. Слід дотримуватися значення максимальної потужності різання. Забороняється різати гілки з потужністю інструмента, що перевищує вказану.
2. Не використовуйте інструмент під дощем або у вологому середовищі.
3. В цілях безпеки перед першим використанням обов'язково прочитайте цей посібник з експлуатації та дотримуйтесь всіх його інструкцій.
4. Цей продукт призначений для приватного домашнього використання, не для комерційних цілей. Не використовуйте інструмент не за призначенням.

2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

3-1
0-1

Загальні попередження щодо безпеки в роботі з електроінструментами



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ознайомтеся з усіма інструкціями й попередженнями щодо техніки безпеки. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін «електроінструмент» у попередженнях стосується електричного інструмента, що працює від електромережі (через шнур) або від акумулятора (без шнура).

Безпека робочої зони

- 1. Робоча зона має бути чистою та добре освітленою.**
Неприбрана або погано освітлена ділянка може стати причиною нещасного випадку.
- 2. Не працюйте з електроінструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, при наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу.**
Під час роботи електроінструмента утворюються іскри, від яких можуть зайнятися пил або випари.
- 3. Не допускайте близько дітей і сторонніх під час роботи з електроінструментом.**
Це може відволікати вас і призвести до втрати контролю.

UA

2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Електробезпека

- 1. Штепсельні вилки електроінструмента повинні відповідати розетці. Заборонено модифікувати вилку будь-яким чином. Не використовуйте жодні перехідники для роботи із заземленими електроінструментами.** *Вилки і розетки, в які не вносилися зміни, зменшують ризик ураження електричним струмом.*
- 2. Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити і холодильники.** *У разі заземлення тіла збільшується ризик ураження електричним струмом.*
- 3. Не залишайте електроінструмент під дощем або в умовах підвищеної вологості.** *Вода, що потрапила в електроінструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.*
- 4. Поводьтеся обережно з шнуром живлення. Не використовуйте його для перенесення чи перетягування інструмента та виймання вилки з розетки.** *Бережіть шнур живлення від дії тепла, мастил, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури живлення підвищують ризик ураження електричним струмом.*
- 5. При роботі електроінструмента на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, для цього призначений.** *Використання подовжувача, призначеного для зовнішніх робіт, зменшує ризик ураження електричним струмом.*
- 6. Якщо неможливо уникнути використання електроінструмента у вологому приміщенні, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ).** *Використання такого пристрою зменшує ризик ураження електричним струмом.*

2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Індивідуальна техніка безпеки

- 1. Під час роботи з електроінструментом будьте уважні й розсудливі, стежте за своїми діями. Не працюйте з електроінструментом, якщо ви втомлені або перебуваєте під дією наркотичних речовин, алкоголю чи ліків. Навіть миттєва неуважність під час роботи з електроінструментом може призвести до важкої травми.**
- 2. Користуйтеся засобами індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри.** Використання у відповідних умовах таких захисних засобів як протипиловий респіратор, нековзне захисне взуття, шолом-каска і навушники допоможе зменшити ризик травмування.
- 3. Уникайте випадкового запуску інструмента. Переконайтесь, що перемикач знаходиться у положенні «вимк.» перед підключенням до джерела живлення та/або блоку батарей, підняттям та перенесенням інструменту.** Якщо переносити електроінструмент, тримаючи палець на перемикачі живлення, або підключати його до джерела живлення, коли перемикач живлення перебуває в положенні «увімк.», це може призвести до травмування.
- 4. Перш ніж увімкнути електроінструмент, приберіть всі регульовальні клини або гайкові ключі.** Якщо залишити такий ключ на рухомій частині електроінструмента, це може призвести до травмування.
- 5. Не дотягуйтеся з інструментом в руках. Завжди міцно стійте на ногах і втримуйте рівновагу.** Це дозволяє краще керувати електроінструментом у разі виникнення непередбачуваних ситуацій.
- 6. Надягайте відповідний одяг. Не носіть вільного одягу або біжутерії. Ваші волосся, одяг та рукавиці мають**

2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

знаходитись на безпечній відстані від рухомих частин.
Рухомі частини можуть захопити вільний одяг, біжутерію чи довге волосся.

- У разі наявності пристроїв для підключення системи відведення та збирання пилу, їх слід обов'язково встановити і використовувати за призначенням.**
Використання пристрою для збирання пилу може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.

Не втрачайте уважності через часте використання інструмента. Це не дозволить вам розслабитися та проігнорувати принципи техніки безпеки. Необережні дії можуть миттєво призвести до серйозних травм.

Використання та догляд за електроінструментом

- Не перевантажуйте електроінструмент. Вибирайте потужність відповідно до потреби.** *Правильно підібраний електроінструмент допоможе краще і безпечніше зробити роботу із швидкістю, яка для нього передбачена.*
- Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач не вмикає або не вимикає його.** *Усі електроінструменти, якими неможливо керувати за допомогою перемикача, становлять небезпеку і підлягають ремонту.*
- Вийміть вилку з розетки та/або блок батарей з інструмента перед тим як змінювати будь-які налаштування, замінити комплектуючі частини або перед зберіганням інструмента.** *Такі запобіжні заходи техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.*
- Зберігайте інструменти, які не використовуються, у недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам,**

2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

які не мають досвіду роботи з такими інструментами або які не знайомі з цими інструкціями, користуватись електроінструментом. *Електроінструменти становлять небезпеку в руках недосвідчених користувачів.*

- 5. Електроінструмент потребує догляду. Перевіряйте їх на предмет розладнання чи блокування рухомих частин, а також будь-яких обставин, які можуть вплинути на роботу інструмента. У разі пошкоджень електроінструмент слід здати в ремонт, перш ніж користуватися ним. Часто нещасні випадки трапляються внаслідок неналежного технічного обслуговування електроінструментів.**
- 6. Тримайте ріжучі інструменти гострими й чистими.** *Належним чином доглянуті ріжучі інструменти з гострими краями рідше блокуються, їх легше контролювати.*
- 7. Користуйтеся електроінструментом, аксесуарами та насадками для інструмента тощо згідно з цією інструкцією, зважаючи на робочі умови та роботу, яку слід виконати. Використання електроінструмента не за призначенням може стати причиною виникнення небезпечної ситуації.**

Ручки інструмента та поверхні захоплення мають бути завжди сухими, чистими, без жиру та бруду. *Слизькі ручки та поверхні захоплення не забезпечують безпечно поводження та контроль інструмента в несподіваних ситуаціях.*

Обслуговування

- 1. Віддавайте свій електроінструмент в ремонт кваліфікованому фахівцеві та використовуйте тільки оригінальні запасні частини. Це забезпечить нормальну роботу інструмента.**

2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Попередження щодо безпеки роботи з кущорізом

Не торкайтеся жодними частинами тіла шини. Під час руху шини не прибирайте відрізаний матеріал і не тримайте матеріал, який слід різати. Після вимикання мотору різальна шина продовжує рухатися. Мить неуважності під час роботи з кущорізом може призвести до важких травм.

- **Переносьте кущоріз за ручку тільки після зупинки різальної шини та подбайте про те, щоб не увімкнути перемикач живлення.** Правильне перенесення кущоріза зменшить ризик ненавмисного пуску та отримання травм через різальну шину.
- **Для транспортування або зберігання кущоріза завжди встановлюйте захисний кожух різальної шини.** Належне поводження з кущорізом зменшить ризик травмування різальною шиною.
- **Під час очищення від застряглого матеріалу або обслуговування інструмента переконайтеся, що всі перемикачі живлення вимкнуті, а акумулятор вийнятий або від’єднаний.** Несподіваний запуск кущоріза під час очищення від застряглого матеріалу або обслуговування може призвести до отримання серйозної травми.
- **Тримайте кущоріз лише за ізольоване покриття, оскільки шина може торкнутися прихованої проводки.** Контакт шини з дротом під напругою призводить до появи напруги на металевих частинах кущоріза, що може призвести до ураження оператора струмом.
- **Тримайте всі шнури живлення та кабелі якомога далі від зони обрізання.** Шнури живлення або кабелі можуть приховатись в живоплотах або кущах і випадково бути перерізаними шиною.
- **Не використовуйте кущоріз при поганих погодних умовах, особливо якщо існує ризик удару блискавки.** Це зменшить ризик удару блискавкою.

2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Додаткові попередження щодо безпеки роботи з кущорізом

1. Завжди тримайте руки та ноги подалі від ріжучого полотна, особливо при увімкненні інструмента.
2. Не ловить і не прибирайте обрізки, коли інструмент працює. Прибирайте обрізки тільки тоді, коли інструмент вимкнений та відключений від джерела живлення.
3. Ніколи не тримайте інструмент за захисний кожух.
4. Під час роботи з кущорізом ваше робоче положення має бути безпечним.
5. Ніколи не використовуйте інструмент на сідцях або на драбині. Під час роботи ніколи не піднімайте інструмент вище рівня плечей.
6. Перед використанням інструмента завжди встановлюйте захисний кожух з комплекту. Ніколи не намагайтесь користуватись некомплектним інструментом або таким, у який внесено непогоджені модифікації.
7. Регулярно перевіряйте ріжуче полотно на наявність пошкодження, у разі виявлення такого пошкодження його слід негайно здати в ремонт.
8. Не перевантажуйте інструмент.
9. Негайно перевірте інструмент, якщо він починає незвичайно вібрувати. Надмірна вібрація може призвести до травми.
10. Якщо ріжуче полотно було заблоковано, негайно вимкніть інструмент. Вийміть вилку з розетки і усуньте причину блокування. Перед подальшим використанням інструмента перевірте ріжуче полотно на наявність пошкоджень.
11. Дотримуйтесь інструкцій з технічного обслуговування та ремонту для цього інструмента. Ніколи не модифікуйте інструмент.

2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Інформація щодо технічного обслуговування та ремонту наведена в цьому посібнику з експлуатації.

12. Вивчіть, як швидко зупинити інструмент у разі надзвичайної ситуації.

13. Не використовуйте інструмент під дощем. Не обрізуйте інструментом вологі кущі.

14. Використовуйте інструмент тільки при денному світлі або при гарному штучному освітленні.

15. При тривалому використанні інструмента на користувача діє вібрація, яка може викликати стан, відомий як вібраційне захворювання, наприклад, біліють пальці, а також специфічне захворювання, наприклад, тунельний синдром зап'ястка.

Зоб'являється цей ризик при використанні інструмента, завжди надягайте захисні рукавиці та тримайте руки в теплі.

Симптоми вібраційного захворювання включають в себе будь-яку комбінацію з наступних: поколювання та оніміння в пальцях рук; втрата відчущання речей належним чином; втрата сили в руках; пальці біліють (збліднення шкіри), а потім при відновленні стають червоними і болять (особливо на холоді та при вологості, та, ймовірно, спочатку тільки на кінчиках). Якщо з'явилися такі симптоми, негайно зверніться до лікаря.

Перед роботою перевірте кущі на наявність сторонніх об'єктів, наприклад, дротяна огорожа. Слідкуйте за тим, щоб ріжуче полотно не входило в контакт з дротом або іншими металевими об'єктами.

Тримайте кущоріз належним чином, наприклад, обома руками, якщо передбачено дві ручки. Втрата контролю над інструментом може стати причиною травм.

Живлення на інструмент слід подавати через пристрій захисного відключення (ПЗВ) із струмом відключення не більше 30 мА.

2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Технічне обслуговування та зберігання

Якщо шнур живлення пошкоджений, то, щоб уникнути ураження електричним струмом, його повинен замінити виробник, його технічний представник або спеціаліст аналогічної кваліфікації.

Якщо вугільні щітки необхідно замінити, це має робити кваліфікований фахівець з ремонту (завжди замінюйте одночасно обидві щітки).

1. Після використання відключіть інструмент від джерела живлення (наприклад, вийміть вилку з розетки) і перевірте його наявність пошкоджень.
2. Перед технічним обслуговуванням або чищенням відключіть інструмент від джерела живлення (наприклад, вийміть вилку з розетки).
3. Використовуйте лише рекомендовані виробником запасні деталі та приладдя.
4. Регулярно оглядайте та виконуйте обслуговування кущоріза. Ремонтуйте інструмент тільки в авторизованому сервісному центрі або у спеціаліста аналогічної кваліфікації.
5. Коли інструмент не використовується, зберігайте його у недоступному для дітей місці.

Зменшення впливу вібрації та шуму

Для зменшення впливу шуму та вібрації обмежте час роботи, використовуйте режими роботи з низьким рівнем шуму та вібрації, а також надягайте засоби індивідуального захисту.

Візьміть до відома наступне, щоб звести до мінімуму ризики впливу вібрації та шуму.

1. Використовуйте інструмент тільки відповідно до його призначення та цієї інструкції.

2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2. Переконайтесь, що інструмент знаходиться у гарному стані та гарно обслуговується.
3. Використовуйте правильне приладдя для інструмента і переконайтесь, що воно знаходяться у гарному стані.
4. Міцно тримайте інструмент за ручку.
5. Обслуговуйте цей інструмент згідно з цією інструкцією та гарно змазуйте його (у разі потреби).
6. Плануйте свій робочий графік, щоб у випадку впливу високої вібрації ви мали більше часу на відпочинок.

Непередбачувана ситуація

Ознайомтесь з використанням цього інструмента за допомогою цього посібника з експлуатації. Запам'ятайте інструкції з техніки безпеки і точно дотримуйтесь їх. Це допоможе запобігти ризикам і небезпеці.

1. Завжди будьте напоготові при використанні цього інструмента, щоб ви заздалегідь змогли розпізнати і справитись з ризиками. Швидке втручання може запобігти серйозним травмам і пошкодженню майна.
2. Якщо є будь-які несправності, відключіть інструмент та від'єднайте його від джерела живлення. Перед новим використанням інструмент повинен перевірити кваліфікований спеціаліст і відремонтувати його у разі потреби.

2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Залишкові ризики

Навіть якщо ви використовуєте цей інструмент у відповідності з усіма вимогами з техніки безпеки, залишається потенційний ризик отримання травм і пошкодження майна. У зв'язку з конструкцією і дизайном інструмента можуть виникнути наступні загрози:

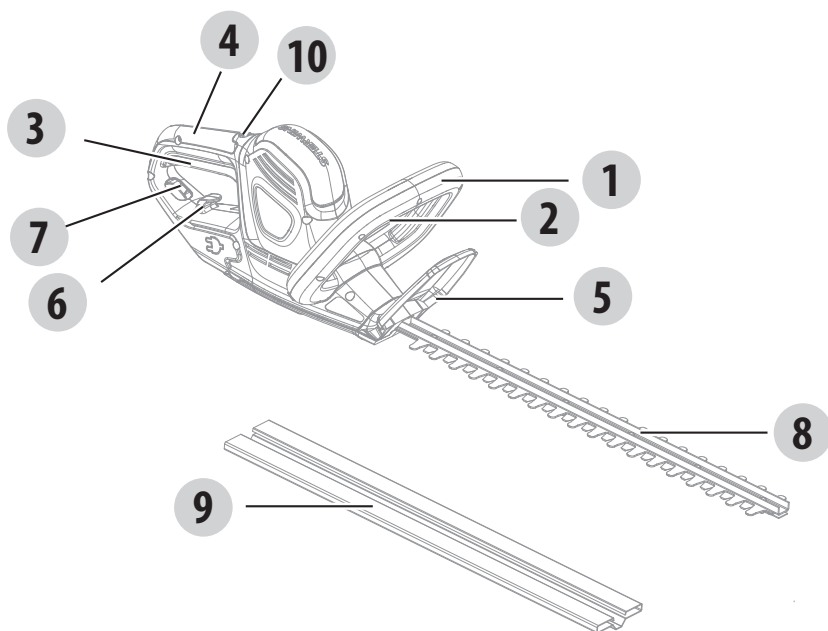
1. Шкода здоров'ю внаслідок вібрації, якщо інструмент використовується протягом тривалого періоду часу або управляється не адекватно або обслуговується не належним чином.
2. Травми і пошкодження майна через зламане ріжуче полотно або раптовий співудар о приховані об'єкти під час експлуатації.
3. небезпека отримання травми і матеріального збитку через летючі предмети.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Під час експлуатації цей інструмент створює електромагнітне поле! Це поле може при деяких обставинах заподіяти шкоду активним або пасивним медичним імплантатам! Перед експлуатацією інструмента для зниження ризику серйозних або смертельних травм ми радимо особам з медичними імплантатами отримати консультацію у свого лікаря і виробника медичного імплантата!

3. ЗНАЙОМСТВО З ІНСТРУМЕНТОМ

- 1 Передня ручка
- 2 Ручний аварійний перемикач
- 3 Курок перемикача
- 4 Задня ручка
- 5 Захисний кожух
- 6 Затискач для шнура живлення
- 7 Отвір
- 8 Ріжуче полотно
- 9 Чохол для ріжучого полотна
- 10 Світлодіодний індикатор



4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ЕНТ2-50.31
Номинальна напруга	220-240В~50 Гц
Номинальна вхідна потужність	500Вт
Номинальна швидкість без навантаження	1800/хв.
Довжина різання	500мм
Макс. різальна здатність	13мм
Рівень акустичного тиску	89 дБ(А) K=3дБ(А)
Рівень акустичної потужності	100.1 дБ(А) K=2.27дБ(А)
Гарантований рівень акустичної потужності	103 дБ(А)
Вібрація	задня рукоятка: 2.1 м/с ² ; передня ручка: 4.05 м/с ²
Похибка К	1.5 м/с ²
Маса в зборі	3.5 кг

Рівень звукової інтенсивності для оператора може перевищувати 85 дБ(А), і захист слуху необхідний.

Вказане загальне значення вібрації виміряне за стандартним методом тестування і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Заявлене сумарне значення вібрації може також використовуватись для попередньої оцінки впливу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Значення емісії вібрації під час фактичного використання електроінструмента може відрізнятись від вказаного значення залежно від способів використання інструмента. Потрібно визначити заходи безпеки для захисту користувача на основі оцінки піддавання небезпеці у фактичних умовах використання (з огляду на усі етапи робочого циклу, такі як час, протягом якого інструмент вимкнений, і протягом якого він працює в холосту на додаток до часу запуску). В залежності від фактичного використання інструмента значення вібрації можуть відрізнятись від заявлених! Прийміть належні заходи для свого захисту від впливу вібрації! Враховуйте весь процес роботи, у тому числі час, коли інструмент на холостому ході або відключений! Поміж іншого належні заходи охоплюють регулярне технічне обслуговування і догляд за інструментом та прикладними засобами, тримання рук в теплі, періодичні перерви та правильний процес роботи!

5.УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Рішення
Інструмент не вмикається.	Не підключений до джерела живлення.	Підключіть до джерела живлення.
	Пошкоджені шнур живлення або вилка.	Віддайте на перевірку кваліфікованому електрику.
	Інше електричне пошкодження інструмента.	Віддайте на перевірку кваліфікованому електрику.
Інструмент не досягає повної потужності.	Подовжувач не підходить для експлуатації з інструментом.	Використовуйте відповідний подовжувач
	Джерело живлення (наприклад, генератор) має занадто низьку напругу.	Підключіть до іншого джерела живлення.
	Заблоковані вентиляційні отвори.	Почистіть вентиляційні отвори.
Незадовільний результат.	Ріжуче полотно пошкоджено або зношено.	Замініть на нове.
	Товщина гілок перевищує потужність інструмента.	Обрізуйте гілки відповідно потужності інструмента.
Надмірна вібрація або шум.	Ріжуче полотно пошкоджено.	Замініть на нове.
	Ослаблені болти або гайки.	Затягніть болти або гайки.

5.УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Операція



ОБЕРЕЖНО! Завжди носіть захисні окуляри. Носіть фільтр-маску, якщо операція запилена. Також рекомендується використовувати належні рукавички та взуття.

- Експлуатуйте виріб лише у розумні години - не рано вранці чи пізно вночі, коли люди можуть турбувати.
- Не використовуйте виріб у вибухонебезпечній атмосфері.
- Уникайте використання виробу в погані погодні умови, особливо коли є небезпека блискавки. Не використовуйте виріб при поганому освітленні. Оператор вимагає чіткого огляду робочої зони для виявлення потенційних небезпек.
- Використання захисту слуху знижує здатність чути попередження (крики або тривогу). Оператор повинен звернути додаткову увагу на те, що відбувається в робочій зоні. Не відволікайтеся, а завжди зосередьтеся на завданні.
- Використання подібних інструментів поблизу збільшує як ризик травми слуху, так і можливості інших людей потрапити у вашу робочу зону.
- Зберігайте стійкість та рівновагу.
- Не перестарайтеся. Надмірна кількість може призвести до втрати рівноваги. Завжди будьте впевнені в опорі на схилах. • Ходити, ніколи не бігати. Тримайте всі частини тіла подалі від будь-якої рухомої частини.
- Ніколи не запускайте виріб без відповідного обладнання. • Ні в якому разі не змінюйте виріб і не використовуйте деталі та аксесуари, які не рекомендує виробник. Якщо виріб випав, зазнає сильного удару або починає аномально вібрувати, негайно зупиніть виріб та огляньте на предмет пошкоджень або виявіть причину вібрації. Будь-які пошкодження повинні бути належним чином відремонтовані або замінені в авторизованому сервісному центрі.
- Щоб зменшити ризик травм, пов'язаних із контактом обертових деталей, завжди зупиняйте машину, виймайте акумуляторну батарею та переконайтеся, що всі рухомі частини зупинилися:
 - перед чищенням або очищенням засобу
 - залишаючи виріб без нагляду
 - перед встановленням або видаленням додатків
 - перед перевіркою, підтримкою або роботою над товаром
 - якщо машина починає аномально вібрувати (огляньте негайно)

Обрізка



ПРИМІТКА: Намагайтеся тримати ріжучий пристрій під нахилом приблизно на 15° до ріжучої поверхні. Підключіть шнур живлення до розетки 220-240В ~ 50 Гц, номінальна вхідна потужність - 500 Вт (Перевірте напругу! Напруга має відповідати інформації на етикетці!

1. Зріжте та видаліть гілки, що перевищують різальну здатність цього виробу, використовуючи відповідну секатор перед роботою.

2. Завжди міцно тримайте виріб обома руками за передню ручку (1) та задню ручку (4). Ніколи не керуйте цим виробом лише однією рукою.
3. Не поспішайте і не намагайтеся занадто сильно різати одним ударом різального пристрою.
4. Спочатку обріжте обидві сторони від нижньої обрізки до верху. Це дозволить уникнути потрапляння будь-якого з живців на шлях ділянки, яку ще потрібно обрізати (рис. 1).
5. Після вирізання боків приступайте до верху. Намагайтеся тримати ріжучий пристрій під нахилом приблизно на 15° до ріжучої поверхні (рис. 2).

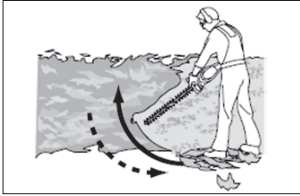


Рис. 1

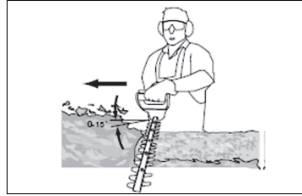


Рис.2

6. Під час різання широких живоплотів із зоною різання на поле злегка переміщуйте ріжучу лезо по ріжучій поверхні різким рухом, наступним за формою живоплоту або чагарника. Для досягнення оптимальних характеристик різання рекомендується невеликий нахил леза ріжучого вниз у напрямку руху.
7. Розріжте на кілька етапів, якщо площа, що обробляється, особливо довга для досягнення кращого результату; менші живці дозволять легко компостувати. ПРИМІТКА. Під час формування доцільно домогтися трапецієподібної форми. Трапецієподібний зріз відповідає природному зростанню рослин і призводить до оптимального росту живоплоту, оскільки він буде надавати більше світла нижньому кінці живоплоту.
8. Змастіть внутрішні поверхні леза, якщо ріжучий пристрій перегрівається під час роботи. Після використання: Очистіть електроінструмент (див. Технічне обслуговування глави) та встановіть кришку леза 9.

6. УТИЛІЗАЦІЯ ТА ПЕРЕРОБКА

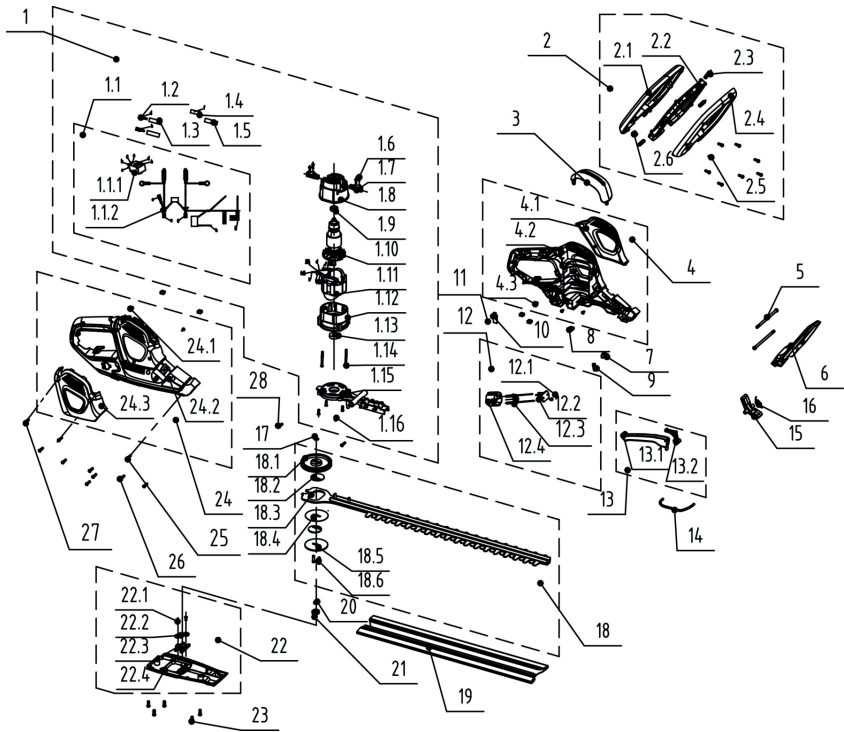


Цей інструмент постачається в упаковці, яка захищає його від пошкоджень під час транспортування. Зберігайте упаковку, поки ви не переконаєтесь, що всі деталі були доставлені, а інструмент працює належним чином. Потім утилізуйте упаковку.

УВАГА! Цей продукт забороняється викидати разом з побутовими відходами, він має бути доставлений до системи збору, яка відповідає вимогам директиви Європейського союзу WEEE. За додатковою інформацією щодо утилізації зверніться до місцевих органів влади або в магазин. Потім виріб буде перероблений або розібраний, щоб зменшити вплив на довкілля. Електричне та електронне обладнання може бути небезпечним для навколишнього середовища та здоров'я людини, так як воно містить небезпечні речовини.

1. Продукти STERWINS розроблені у відповідності до найвищих стандартів DIY. Компанія STERWINS надає 36-місячну гарантію на свої вироби, починаючи від дати придбання. Ця гарантія стосується всіх дефектів матеріалу та виробництва, які можуть бути виявлені. Жодні інші претензії будь-якого характеру, як прями, так і непрямі, які стосуються людей та/або матеріалів, не приймаються. Продукти STERWINS розроблені у відповідності до найвищих стандартів DIY.
2. В разі виникнення проблеми або виявлення дефекту необхідно завжди звертатися до дилера STERWINS. У більшості випадків саме він зможе вирішити проблему чи усунути дефект.
3. Ремонт чи заміна частин не подовжують початкового гарантійного терміну.
4. Гарантія не поширюється на дефекти, які виникли внаслідок неналежного використання чи зносу. Окрім всього іншого, це стосується зносу вимикачів, захисних вимикачів та двигунів.
5. Вимоги за гарантією розглядаються лише за таких умов:
 - Наявне підтвердження дати придбання у вигляді чеку.
 - Жодні сторонні особи не проводили ремонту та/або заміни деталей.
 - Інструмент не використовувався неналежним чином (перевантаження, встановлення комплектуючих іншого виробника).
 - Відсутні пошкодження внаслідок дії зовнішніх факторів чи сторонніх предметів, зокрема піску чи каміння.
 - Відсутні пошкодження, які виникли внаслідок недотримання правил техніки безпеки та інструкцій щодо використання.
6. Гарантійні умови діють разом з нашими умовами продажу і постачання.
7. Дефектні інструменти підлягають поверненню в компанію STERWINS через дилера STERWINS; компанія STERWINS приймає інструменти за умови належного упакування. Дефектні товари, що відправляються споживачем безпосередньо компанії STERWINS, будуть оброблені тільки, якщо споживач оплатив транспортні витрати.
8. Компанія STERWINS не приймає продукцію, яку не було упаковано належним чином.

8. ЗОБРАЖЕННЯ В РОЗІБРАНІЙ ВИДІ ТА СПИСОК ДЕТАЛЕЙ



8. ЗОБРАЖЕННЯ В РОЗІБРАНІ ВІДІ ТА СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

Деталь №	Опис	Деталь №	Опис	Деталь №	Опис
1	Мотор і контактний провід в зборі	4.1	Ліва кришка	18.6	Штифт
1.1	Перемикач і контактний провід в зборі	4.2	Лівий корпус	19	Чохол для ріжучого полотна
1.1.1	Перемикач	4.3	Гвинт	20	Защільник
1.1.2	Контактний провід в зборі	5	Гвинт	21	Гільза
1.2	Гніздовий контакт	6	Захисний кожух	22	Задня кришка в зборі
1.3	Термоусадна трубка	7	Кришка індикатора	22.1	Гвинт
1.4	Мідна смуга	8	Гайка	22.2	Защільник
1.5	Термоусадна трубка	9	Пружина	22.3	Фіксувальна основа
1.6	Гвинт	10	Притискальна пластина	22.4	Кришка кнопки
1.7	Вугільна щітка	11	Гвинт	23	Гвинт
1.8	Тримач мідної щітки	12	Основа вилки в зборі	24	Права частина корпусу в зборі
1.9	Підшипник	12.1	Гвинт	24.1	Гвинт
1.10	Ротор в зборі	12.2	Кріпильна накладка	24.2	Правий корпус
1.11	Статор в зборі	12.3	Вилка і контактний провід в зборі	24.3	Права кришка
1.12	Кронштейн	12.4	Основа вилки	25	Гвинт
1.13	Підшипник	13	Задній тригер в зборі	26	Гвинт
1.14	Гвинт	13.1	Задній тригер	27	Гвинт
1.15	Алюмінієвий кронштейн	13.2	Задній обертовий стрижень	28	Гвинт
1.16	Гвинт	14	Стрижень із сталевого дроту		
2	Передня ручка	15	Обертовий стрижень		
2.1	Верхня ручка	16	Зворотна пружина		
2.2	Передній курок	17	Защільник		
2.3	Пружина	18	Передавальний механізм ріжучого полотна в зборі		
2.4	Нижня ручка	18.1	Передача		
2.5	Гвинт	18.2	Механізм ексцентрика		
2.6	Гайка	18.3	Ріжуче полотно в зборі		
3	Верхня кришка	18.4	Защільник		
4	Ліва частина корпусу в зборі	18.5	Защільник		

SIMBOLURI



Atenție/ Avertisment



Purtați echipament de protecție oculară

Purtați echipament de protecție auditivă



Purtați echipament de protecție oculară.



Purtați încălțăminte rezistentă, anti antiderapantă



Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni.



Purtați mănuși de protecție



Purtați echipament de protecție corporală



A nu se expune la ploaie



PERICOL - Țineți mâinile departe de lamă.



Scoateți ștecherul din priză imediat, în cazul în care cablul este deteriorat sau tăiat.



Marcaj de conformitate ucrainean



Purtați întotdeauna echipament de protecție a capului



Purtați echipament de protecție a feței!



Acest produs este din clasa de protecție II. Acest lucru înseamnă că aparatul este echipat cu izolație îmbunătățită sau dublată.



Produsul corespunde cerințelor Directivelor europene aplicabile și unei metodei de evaluare a conformității cu aceste directive.



Punct verde: Reciclarea ambalajului.



Simbol DEEE. Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități. Luați legătura cu autoritățile dumneavoastră locale sau magazinul de desfacere pentru a obține informații privind reciclarea.



Nivel de putere sonoră garantat 103 dB(A)



Semn al circulației produsului pe piața statelor membre uniunii vamale.

CUPRINS

- 1.Scopul utilizării
- 2.Instrucțiuni de siguranță
- 3.Descrierea produsului
- 4.Specificații tehnice
- 5.Depanarea

- 6.Eliminare și reciclare
- 7.Garanție
- 8.Vedere în spațiu și lista pieselor componente
- 9.Declaratie de conformitate CE

1. SCOPUL UTILIZĂRII

1. Acest trimmer electric de gard viu EHT2-50.31 este conceput cu o tensiune nominală de intrare de 500 Wați. Acest produs este destinat tăierii și toaletării gardului viu, tufșurilor și arbuștilor din grădinile domestice. Respectați capacitatea maximă de tăiere. Nu tăiați crengile care depășesc capacitatea maximă menționată.
2. Nu utilizați acest produs în caz de ploaie sau într-un mediu umed.
3. Din motive de siguranță întotdeauna citiți întreg manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza produsul pentru prima dată și respectați toate instrucțiunile incluse în acesta.
4. Acest produs este destinat numai uzului casnic, a nu se utiliza în scop comercial. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

3
0

Instrucțiuni generale de siguranță pentru scule electrice



AVERTISMENT! Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. *Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă.*

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” din avertizări se referă la scula electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua electrică sau scula electrică (fără cablu de alimentare) care funcționează cu acumulator.

Siguranța zonei de lucru

- 1. Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată.** *Zonele dezordonate și întunecoase predispun la accidente.*
- 2. Nu puneți în funcțiune sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau prafului.** *Sculele electrice creează scântei, care pot aprinde praful sau gazele.*
- 3. Țineți la distanță copiii și persoanele prezente atunci când utilizați o sculă electrică.** *Distragerea atenției poate provoca pierderea controlului.*

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Siguranța electrică

1. **Ștecherul sculelor electrice trebuie să corespundă cu priza de rețea electrică. Nu modificați niciodată ștecherul, sub nicio formă. Nu utilizați un adaptor de priză cu scule electrice împământate. Ștecherele nemodificate și prizele adecvate vor reduce riscul de electrocutare.**
2. **Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate precum conducte, radiatoare, plite electrice și frigidere. Acest lucru reprezintă un risc sporit de electrocutare în cazul care corpul dumneavoastră este împământat.**
3. **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau condiții de umezeală. Pătrunderea apei într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.**
4. **Nu folosiți în mod abuziv cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, a trage sau a scoate din priză scula electrică. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini tăioase sau piese în mișcare. Cablurile electrice deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.**
5. **Când utilizați o sculă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor electric adecvat utilizării în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru aer liber reduce riscul de electrocutare.**
6. **Dacă utilizarea unei scule electrice într-o zonă umedă e inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un dispozitiv pentru curent rezidual (DCR). Utilizarea unui DCR reduce riscul de electrocutare.**

Siguranța personală

1. **Fiți vigilenți, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați o sculă electrică. Nu utilizați o sculă electrică**

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

când sunteți obosit, sau sub influența medicamentelor, a alcoolului sau a medicației. *Un moment de neatenție în timp ce utilizați sculele electrice se poate solda cu vătămări grave.*

- 2. Utilizați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.** *Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de praf, bocancii de protecție antiderapanți, casca sau antifoanele utilizate pentru condiții corespunzătoare, vor reduce vătămrile.*
- 3. Preveniți punerea în funcțiune accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este poziționat pe off (oprit) înainte de conectarea la sursa de energie electrică și/sau acumulator, înainte de ridicarea sau transportul sculei.** *Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea sculelor electrice cu întrerupătorul pornit favorizează accidentele.*
- 4. Îndepărtați orice cheie reglabilă sau cheie fixă înainte de pornirea sculei electrice.** *O cheie fixă sau o cheie reglabilă lăsată într-o piesă rotativă a sculei electrice poate duce la accidente.*
- 5. Nu vă întindeți prea tare. Păstrați-vă întotdeauna o poziție stabilă a picioarelor și echilibrul.** *Astfel veți avea un mai bun control asupra sculei electrice în situații neașteptate.*
- 6. Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de componentele în mișcare.** *Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.*
- 7. Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea la aparate de colectare și extragere a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** *Utilizarea colectoarelor de praf poate reduce pericolele legate de praf.*

Nu permiteți ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a sculelor să vă facă să neglijați sau să nesocotiți principiile de siguranță ale sculei. *O operație neglijentă poate cauza răni grave într-o fracțiune de secundă.*

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Utilizarea și întreținerea sculei electrice

- 1. Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică corespunzătoare pentru aplicația dumneavoastră.** *Scula electrică corectă va face o treabă mai bună și mai sigură utilizată conform specificațiilor pentru care a fost concepută.*
- 2. Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și oprește.** *Orice sculă electrică ce nu poate fi controlată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.*
- 3. Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau setul de acumulatori de la scula electrică înainte de a efectua orice reglare, de a schimba accesoriile sau de a depozita sculele electrice.** *Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.*
- 4. Păstrați sculele electrice în conservare într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți utilizarea sculei electrice de persoane nefamiliarizate cu aceasta sau cu aceste instrucțiuni.** *Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.*
- 5. Întrețineți sculele electrice. Verificați dispunerea incorectă sau îndoirea pieselor mobile, ruperea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea sculelor electrice.** *În caz de deteriorare, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.*
- 6. Mențineți sculele așchietoare curate și ascuțite.** *Sculele așchietoare întreținute corespunzător, cu muchii tăietoare ascuțite, sunt mai puțin predispușe să se gripeze și sunt mai ușor de controlat.*
- 7. Utilizați scula electrică, accesoriile și burghiile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat.** *Utilizarea sculei electrice pentru alte operații decât cele pentru care a fost concepută s-ar putea solda cu o*

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

situație periculoasă.

Mențineți manererele uscate, curate și fără ulei și vaselină.

Manererele și suprafețele de apucare alunecoase nu permit manevrarea în siguranță și controlul asupra sculei în situații neașteptate.

Operațiunile de service

- 1. Duceți sculele electrice la service pentru a fi reparate de o persoană calificată utilizând doar piese de schimb identice.**

Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.

Instrucțiuni de siguranță legate de trimmerul de gard viu

Țineți toate părțile corpului la distanță de lamă. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți de materialul ce trebuie tăiat când lamele sunt în mișcare. Lamele continuă să se miște după oprirea sculei. Un moment de neatenție în timp ce utilizați trimmerul de gard viu se poate solda cu vătămări personale grave.

- **Transportați trimmerul de gard viu ținându-l de maner, cu lama oprită și având grijă să nu acționați întrerupătorul.** Transportarea corectă a trimmerului de gard viu va scade riscul de pornire accidentală, ducând la rănirea gravă de către lame.
- **Când transportați sau depozitați trimmerul de tăiat gard viu, echipați-l întotdeauna cu teaca dispozitivului de tăiere.** Manevrarea corespunzătoare a trimmerului de tăiat gard viu va reduce posibilitatea vătămării personale de la lamele acestuia.
- **Când curățați materialul blocat sau efectuați operații de service asupra unității, asigurați-vă că toate întrerupătoarele sunt oprite, iar acumulatorul este îndepărtat sau deconectat.** Acționarea neașteptată a trimmerului de gard viu în timpul curățării

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

materialului blocat sau efectuării operațiilor de service asupra unității poate duce la accidentări grave.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță privind de trimmerul de gard viu

Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a se evita orice pericol.

Dacă periile de cărbune trebuie să fie înlocuite, această operație trebuie efectuată de o persoană calificată în reparații (se vor înlocui întotdeauna ambele perii în același timp).

1. Țineți mâinile și picioarele la distanță de dispozitivul de tăiere în permanență și mai ales când puneți produsul în funcțiune.
2. Nu încercați să apucați sau să îndepărtați resturile de gard viu când aparatul este în funcțiune. Îndepărtați resturile de gard viu numai când produsul este oprit și deconectat de la rețeaua electrică.
3. Nu apucați niciodată produsul de apărătoare.
4. Întotdeauna asigurați-vă că aveți o poziție sigură și stabilă de utilizare în timpul folosirii acestui produs.
5. Nu utilizați niciodată produsul stând pe trepte sau pe o scară. Nu lucrați deasupra înălțimii umărului.
6. Întotdeauna asigurați-vă că apărătorea furnizată este montată înainte de a utiliza produsul. Nu încercați să utilizați un produs incomplet sau unul echipat cu modificări neautorizate.
7. Verificați periodic dispozitivul de tăiere pentru depistarea avariilor și

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- reparați-le imediat.
8. Nu supraîncărcați produsul.
 9. Verificați imediat dacă produsul începe să vibreze anormal. Vibrațiile excesive pot cauza răniri.
 10. Opriti produsul când dispozitivul de blocare este blocat. Deconectați-l de la sursa de alimentare electrică și îndepărtați blocajul. Inspectați dispozitivul de tăiere pentru a depista avariilor înainte de a reutiliza produsul.
 11. Respectați instrucțiunile privind întreținerea și reparațiile pentru acest produs. Nu modificați niciodată acest produs. Informații despre întreținere și reparații sunt furnizate în acest manual de instrucțiuni.
 12. Învățați cum se oprește produsul rapid în caz de urgență.
 13. Nu expuneți produsul electric la ploaie. Nu utilizați produsul pe un gard viu ud.
 14. Utilizați produsul numai pe timp de zi sau în condiții de lumină artificială bună.
 15. Utilizarea îndelungată a produsului expune utilizatorul la vibrații care pot cauza o gamă de afecțiuni cunoscute ca și sindromul de vibrații mână-braț (SVMB) de exemplu albirea degetelor; precum și boli specifice ca de exemplu sindromul de tunel carpian.

Pentru a reduce acest risc când utilizați produsul, întotdeauna purtați mănuși de protecție și păstrați-vă mâinile calde.

Simptomele SVMB includ oricare combinație dintre cele de mai jos: Tremurat și amortire a degetelor; Imposibilitatea de a simți corect obiectele; Pierderea puterii în mâini; Albirea degetelor (în albirea) și înroșirea acestora acompaniată de durere la revenire (în special în condiții de temperaturi scăzute și umezeală și probabil, la început, afectând numai vârful degetelor). Consultați imediat un medic la apariția acestor simptome.

Înainte de tunderii, inspectați gardul viu pentru depistarea obiectelor

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

străine, de ex. garduri de sârmă. Asigurați-vă că dispozitivul de tăiere nu intră în contact cu sârma sau cu alte obiecte de metal.

Apucați trimmerul de gard viu corect, de exemplu cu ambele mâini dacă sunt furnizate două mânere. Pierderea controlului poate duce la accidente.

Produsul trebuie alimentat printr-un dispozitiv de curent rezidual (DCR) cu un curent de declanșare de cel mult 30 mA.

Întreținerea și depozitarea

1. Deconectați produsul de la sursa de alimentare electrică (de exemplu scoateți ștecherul din priză) și verificați pentru depistarea avariilor după utilizare.
2. Deconectați produsul de la alimentarea electrică (de ex. scoateți ștecherul din priză) înainte de a efectua orice lucrări de întreținere sau curățare.
3. Utilizați numai piese de schimb și accesorii recomandate de producător.
4. Inspectați și efectuați întreținerea produsului cu regularitate. Apelați numai la un centru de service autorizat sau la un specialist cu calificări similare pentru repararea produsului.
5. Când nu este utilizat, depozitați produsul într-un loc inaccesibil copiilor.

Vibrațiile și reducerea nivelului sonor

Pentru a reduce impactul emisiilor sonore și a vibrațiilor, utilizați moduri de operare cu nivele joase de vibrații și de sunete și purtați echipament de protecție.

Respectați următoarele instrucțiuni pentru minimizarea riscurilor datorate expunerii la vibrații și la zgomot:

1. Utilizați produsul numai în scopul desemnat prin designul său și

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

instrucțiunile de operare.

2. Asigurați-vă că produsul este în stare bună și bine întreținut.
3. Utilizați accesoriile corespunzătoare pentru produs și asigurați-vă că acestea sunt în stare bună de funcționare.
4. Mențineți cu fermitate mânerele/suprafețele de apucat.
5. Întrețineți acest produs în conformitate cu aceste instrucțiuni și lubrifiați-l în permanență (unde este cazul).
6. Planificați-vă programul de lucru astfel încât să nu vă expuneți o durată prea îndelungată vibrațiilor mari.

În caz de urgență

Familiarizați-vă cu modul de utilizare al acestui produs cu ajutorul acestui manual de instrucțiuni. Memorați instrucțiunile de siguranță și respectați-le cu strictețe. Acest lucru va ajuta la prevenirea riscurilor și a pericolelor.

1. Fiți în permanență alert când utilizați acest produs pentru a putea recunoaște și gestiona din timp riscurile. Intervențiile rapide pot preveni răniile serioase și daunele.
2. Opriti produsul și deconectați-l de la sursa de alimentare în caz de orice defecțiune.. Apelați la un profesionist cu calificările necesare pentru a verifica și repara produsul, dacă este nevoie, înainte de a-l reutiliza.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Riscuri reziduale

În ciuda operării acestui produs în conformitate cu toate normele de siguranță, riscuri de răniri sau de cauzare a pagubelor rămân. Următoarele pericole pot apărea în legătură cu structura și concepția produsului:

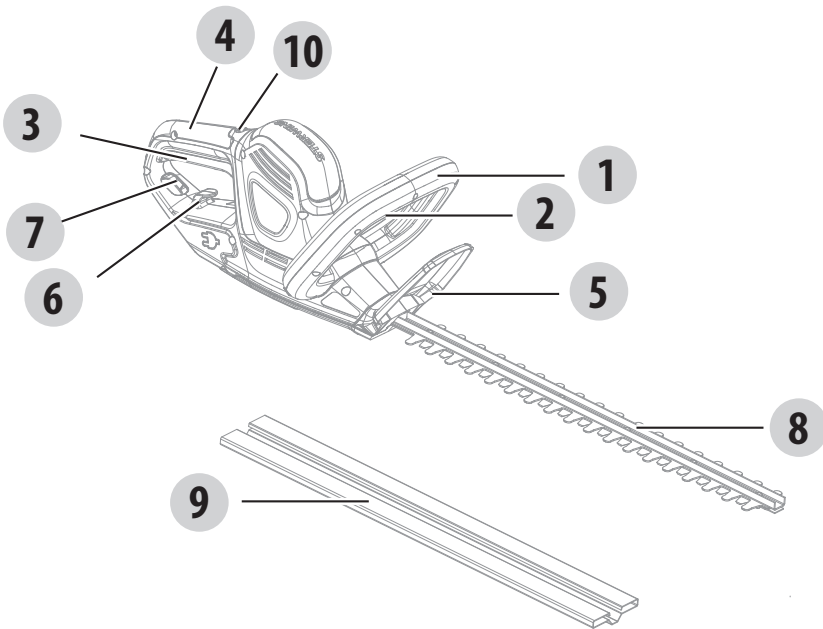
1. Afectarea sănătății de către vibrațiile emise dacă utilajul este utilizat timp îndelungat sau nu este manevrat și întreținut corespunzător.
2. Răniri și pagube datorate accesoriilor de tăiere stricate sau a impactului brusc cu obiecte ascunse în timpul utilizării.
3. Pericol de rănire și de daune cauzate de obiecte zburătoare.



AVERTISMENT! Acest aparat produce un câmp electromagnetic în timpul utilizării! În anumite circumstanțe, acest câmp poate afecta implanturile medicale active sau pasive! Pentru a reduce riscul de vătămări grave sau fatale, recomandăm persoanelor ce dețin implanturi medicale să-și consulte medicul și fabricantul acestor implanturi înainte de a utiliza acest utilaj!

3.DESCRIEREA PRODUSULUI

- 1 Mâner frontal
- 2 Comutator manual de siguranță
- 3 Comutator de declanșare
- 4 Mâner posterior
- 5 Apărătoare
- 6 Dispozitiv de prindere cablu
- 7 Deschidere
- 8 Lamă
- 9 Apărătoare lamă
- 10 Indicator LED



4.SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	EHT2-50.31
Tensiune nominală	220-240V~50Hz
Putere nominală consumată	500W
Turație nominală de mers în gol	1800/ min
Lungime de tăiere	500mm
Capacitate max. de tăiere	13mm
Nivel de presiune acustică LpA	89 dB(A) K=3 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	100.1dB(A) K=2.27dB(A)
Nivel de putere acustică garantat	103 dB(A)
Vibrații	mâner posterior: 2.1 m/s ² ; mâner frontal: 4.05 m/s ²
Incertitudine K	1.5 m/s ²
Greutate în stare asamblată	3.5kg

Nivelul intensității sonore pentru operator poate depăși 85 dB(A) și sunt necesare măsuri de protecție.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu o metodă standard de testare și poate fi utilizată pentru compararea unei scule cu o alta. Valoarea totală declarată poate fi utilizată în evaluarea preliminară a expunerii.



AVERTISMENT! Valoarea vibrațiilor emise în timpul utilizării efective a sculei electrice pot diferi față de valoarea declarată în funcție de modurile de utilizare a sculei. Identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul în funcție de estimarea expunerii în condițiile reale de utilizare (luând în considerare toate elementele ciclului de operare precum timpii de oprire ai sculei și când aceasta funcționează în gol plus momentul declanșării). În funcție de utilizarea efectivă a produsului, valoarea vibrațiilor poate fi diferită de valoarea totală declarată! Adoptați măsuri adecvate pentru a vă proteja împotriva expunerii la vibrații! Luați în considerare întregul proces de lucru, inclusiv durata de mers în gol a produsului sau durata când acesta este oprit! Măsurile corespunzătoare includ, printre altele, întreținerea și îngrijirea regulată a produsului și a accesoriilor, menținerea caldă a mâinilor, pauze periodice și programarea corespunzătoare a proceselor de lucru!

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Produsul nu pornește	Nu este conectat la o sursă de alimentare	Conectați la sursa de alimentare
	Cablul electric sau ștecherul sunt defecte	Apelați la un electrician specializat pentru verificări
	Alte defecțiuni electrice ale produsului	Apelați la un electrician specializat pentru verificări
Produsul nu atinge putere maximă	Cablul prelungitor nu este adecvat pentru utilizarea cu acest produs	Utilizați un cablu prelungitor adecvat
	Sursa de alimentare (de ex. generatorul) are o tensiune prea mică	Conectați la altă sursă de alimentare
	Fantele de aerisire sunt blocate	Curățați fantele de aerisire
Rezultate nesatisfăcătoare	Lama de tăiere este uzată/deteriorată	Înlocuiți-o cu una nouă
	Grosimea crengilor depășește capacitatea	Tăiați numai crengile care se încadrează cu capacitatea
Vibrații sau zgomot excesive	Lama este avariata	Înlocuiți-o cu una nouă
	Bolțurile/piulițele sunt slăbite	Strângeți bolțurile/piulițele

5. DEPANAREA

operație



PRUDENȚĂ ! Purtați întotdeauna ochelari de siguranță. Purtați o mască de filtru dacă operațiunea este prăfuită. Este recomandată, de asemenea, utilizarea mănușilor adecvate și a încălțămintei substanțiale.

- Operați produsul numai la ore rezonabile - nu devreme dimineața sau târziu noaptea, când oamenii ar putea fi deranjați.
 - Nu folosiți produsul într-o atmosferă explozivă.
 - Evitați utilizarea produsului în condiții meteorologice nefavorabile, mai ales atunci când există riscul de fulgere. Nu folosiți produsul în condiții de iluminare slabă. Operatorul necesită o vedere clară a zonei de lucru pentru a identifica pericolele potențiale.
 - Utilizarea protecției auditive reduce capacitatea de a auzi avertismente (strigături sau alarme). Operatorul trebuie să acorde o atenție suplimentară la ceea ce se întâmplă în zona de lucru. Nu vă distrageți și concentrați-vă întotdeauna pe sarcină.
 - Operarea unor instrumente similare în apropiere crește atât riscul de vătămări auditive, cât și potențialul altor persoane de a intra în zona de lucru.
 - Mențineți echilibrul și echilibrul ferm.
 - Nu exagerați. Supraevaluarea poate duce la pierderea echilibrului. Aveți întotdeauna grijă de piciorul pe părții.
 - Mergeți, nu alergați niciodată. Păstrați toate părțile corpului departe de orice parte în mișcare.
 - Nu rulați niciodată produsul fără echipamentul adecvat.
 - Nu modificați produsul în niciun fel și nu folosiți piese și accesorii care nu sunt recomandate de producător. Dacă produsul este aruncat, suferă un impact puternic sau începe să vibreze anormal, opriți imediat produsul și verificați deteriorarea sau identificați cauza vibrației. Orice pagubă trebuie reparată sau înlocuită în mod corespunzător de către un centru de service autorizat.
 - Pentru a reduce riscul de rănire asociat cu contactul cu piese rotative, opriți întotdeauna mașina, scoateți bateria și asigurați
- vă că toate piesele mobile se opresc:
 - înainte de a curăța sau a curăța un blocaj
 - la lăsarea produsului nesupravegheat
 - înainte de instalarea sau eliminarea fișierelor atașate
 - înainte de a verifica, întreține sau lucra la produs
 - dacă mașina începe să vibreze anormal (inspectați imediat)

Tunderea



NOTĂ: Încercați să mențineți dispozitivul de tăiere înclinat la aproximativ 15 ° față de suprafața de tăiere. Conectați mufa de alimentare la priza de 220-240V ~ 50Hz, puterea nominală de intrare este de 500W (Verificați tensiunea! Tensiunea trebuie să respecte informațiile de pe eticheta de rating!)

1. Tăiați și îndepărtați ramurile care depășesc capacitatea de tăiere a acestui produs folosind un pruner

adecvat înainte de operare.

2. Țineți întotdeauna produsul ferm cu ambele mâini pe mânerul din față (1) și pe mânerul din spate (4). Nu folosiți niciodată acest produs cu o singură mână.
3. Nu vă grăbiți și nu încercați să tăiați prea mult cu o singură lovitură a dispozitivului de tăiere.
4. Mai întâi tăiați ambele părți de la partea de jos, tăindu-le în sus. Acest lucru va împiedica oricare dintre butași să cadă pe calea zonei încă de tăiat (Fig. 1).
5. După tăierea părților se trece la partea superioară. Încercați să mențineți dispozitivul de tăiere înclinat la aproximativ 15° față de suprafața de tăiere (Fig. 2).

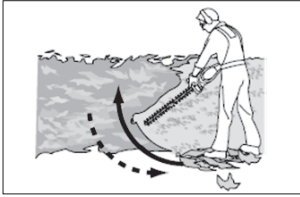


Fig. 1

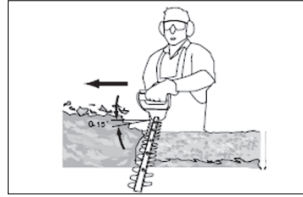


Fig.2

6. Când tăiați garduri largi cu zona de tăiere la vedere, deplasați ușor lama de tăiere prin suprafața de tăiere într-o mișcare de măturare urmând forma gardului sau arbustului. Pentru o performanță optimă de tăiere este recomandată o ușoară înclinare în jos a lamei de tăiere.
7. Tăiați în mai multe etape dacă zona tăiată este deosebit de lungă pentru a obține un rezultat mai bun; butașii mai mici vor permite compostarea ușoară. NOTĂ: Atunci când conturați este recomandat să obțineți o formă trapezoidală. O tăietură trapezoidală corespunde creșterii naturale a plantelor și are ca rezultat o creștere optimă a gardului, deoarece va expune mai multă lumină la capătul inferior al gardului.
8. Ungeți suprafețele interne ale lamei dacă dispozitivul de tăiere se supraîncălzește în timpul funcționării. După utilizare: Curățați scula electrică (consultați întreținerea capitolului) și atașați capacul lamei 9.

6.ELIMINAREA ȘI RECICLARE



Produsul este livrat într-un ambalaj care îl protejează de avarii în timpul transportului. Păstrați ambalajul până când sunteți siguri că toate componentele au fost livrate și că produsul funcționează corect. După care, reciclați ambalajul.

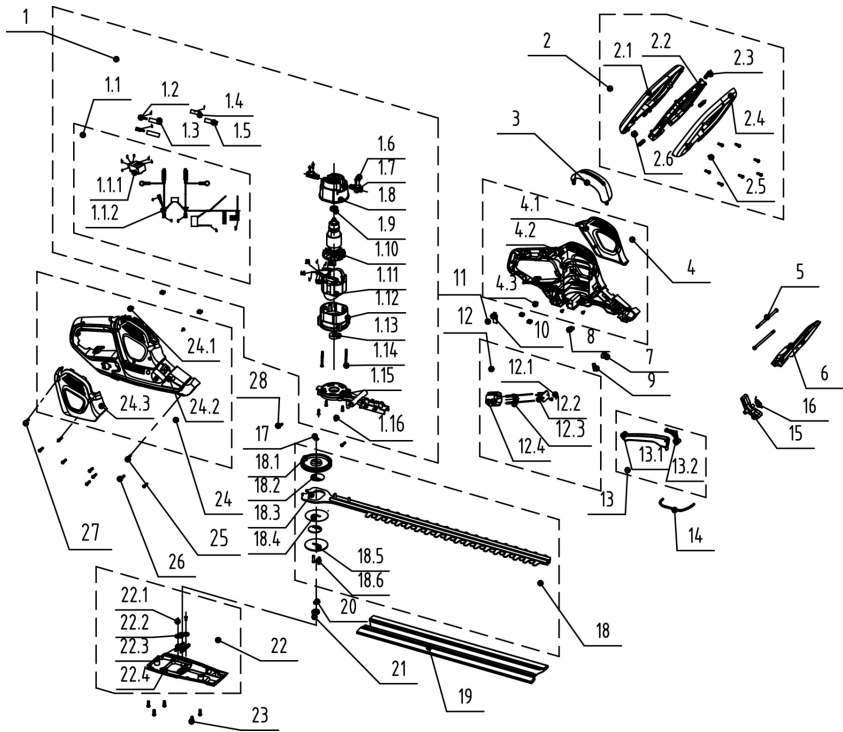
ATENȚIE! Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat unui sistem de colectare conform cu Directiva europeană DEEE.

Contactați autoritățile locale sau furnizorul pentru indicații privind reciclarea. Acesta va fi reciclat sau dezasamblat pentru a-i reduce impactul asupra mediului. Echipamentele electrice și electronice pot prezenta un risc pentru mediu și sănătatea umană deoarece conțin substanțe periculoase.

7. GARANȚIE

1. Produsele STERWINS sunt concepute la cele mai înalte standarde de calitate pentru bricolaj. STERWINS oferă o garanție de 36 de luni pentru produsele sale de la data achiziției. Această garanție se aplică la toate defectele de material și de fabricație care pot apărea. Nu sunt posibile alte reclamații, de nicio natură, directe sau indirecte, cu privire la persoane și/sau materiale. Produsele STERWINS sunt concepute la cele mai înalte standarde de calitate pentru bricolaj.
2. În cazul unei probleme sau a unei defecțiuni, trebuie să consultați întotdeauna mai întâi distribuitorul local STERWINS. În majoritatea cazurilor, distribuitorul STERWINS va putea să rezolve problema sau să remedieze defecțiunea.
3. Reparațiile sau înlocuirea pieselor nu vor prelungi perioada de garanție inițială.
4. Defectele care au apărut ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau a uzurii nu sunt acoperite de garanție. Printre altele, acest lucru se referă la întrerupătoare, comutatoare de protecție a circuitelor și motoare, în cazul uzurii.
5. Reclamația dumneavoastră în baza garanției poate fi procesată numai dacă:
 - Puteți oferi dovada datei de achiziție sub forma unei chitanțe
 - Nu s-au efectuat reparații și/sau înlocuiri de către terți
 - Scula nu a fost utilizată necorespunzător (suprasolicitarea sculei sau utilizarea de accesorii neaprobate).
 - Nu există daune cauzate de influențe externe sau de corpuri străine cum ar fi nisipul sau pietrele. • Nu există daune cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și a celor de utilizare.
6. Condițiile de garanție sunt aplicabile în combinație cu condițiile noastre de vânzare și livrare.
7. Sculele defecte care urmează să fie returnate la STERWINS prin intermediul distribuitorului local STERWINS vor fi colectate de către STERWINS, cu condiția ca produsul să fie ambalat corespunzător. Produsele defecte trimise direct la STERWINS de către consumator vor fi analizate numai în cazul în care consumatorul a plătit costurile de transport.
8. Produsele care au fost livrate într-un ambalaj necorespunzător nu vor fi acceptate de STERWINS.

8. VEDERE ÎN SPAȚIU ȘI LISTA PIESELOR COMPONENTE



8.VEDERE ÎN SPAȚIU ȘI LISTA PIESELOR COMPONENTE

Piesa nr.	Descriere	Piesa nr.	Descriere	Piesa nr.	Descriere
1	Ansamblu fir de motor și conector	4.1	Capac stâng	18.6	Știft
1.1	Ansamblu fir de întrerupător și conector	4.2	Carcasă stânga	19	Apărătoare lamă
1.1.1	Întrerupător	4.3	Șurub	20	Garnitură
1.1.2	Ansamblu fir conector	5	Șurub	21	Manșon bolt
1.2	Terminal mamă	6	Apărătoare	22	Ansamblu capac inferior
1.3	Tub contractabil de la căldură	7	Capac indicator	22.1	Șurub
1.4	Lamelă de cupru	8	Piuliță	22.2	Garnitură
1.5	Tub contractabil de la căldură	9	Arc	22.3	Bază de fixare
1.6	Șurub	10	Placă de presare	22.4	Capac buton
1.7	Perie de carbon	11	Șurub	23	Șurub
1.8	Suport perie cupru	12	Ansamblu suport ștecher	24	Ansamblu carcasă dreapta
1.9	Rulment	12.1	Șurub	24.1	Șurub
1.10	Ansamblu rotor	12.2	Placă de fixare	24.2	Carcasă dreapta
1.11	Ansamblu stator	12.3	Ansamblu ștecher și fir de conectare	24.3	Capac drept
1.12	Suport	12.4	Suport ștecher	25	Șurub
1.13	Rulment	13	Ansamblu trăgaci posterior	26	Șurub
1.14	Șurub	13.1	Trăgaci posterior	27	Șurub
1.15	Suport de aluminiu	13.2	Tijă rotațională posterioară	28	Șurub
1.16	Șurub	14	Tijă sârmă de oțel		
2	Mâner frontal	15	Tijă rotațională		
2.1	Mâner superior	16	Arc de resetare		
2.2	Carcasă stânga	17	Garnitură		
2.3	Arc	18	Ansamblu dispozitiv lamă		
2.4	Mâner inferior	18.1	Angrenaj		
2.5	Șurub	18.2	Roată excentrică		
2.6	Piuliță	18.3	Ansamblu lamă		
3	Capac superior	18.4	Garnitură		
4	Ansamblu carcasă stânga	18.5	Garnitură		

SYMBOLS



Caution / Warning



Wear eye protection

Wear ear protection



Wear eye protection



Wear sturdy, non-slip footwear



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.



Wear protective gloves



Wear tight-fitted protective clothes.



Do not expose to rain



DANGER – Keep hands away from blade



Remove plug from the mains immediately if the cable is damaged or cut.



Ukrainian Conformity Mark



Always wear head protection



Wear face protection!



This product is of protection class II. That means it is equipped with enhanced or double insulation.



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.



[®] Green point : Packaging recycling.



WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.



Guaranteed sound power level: 103 dB(A)



Sign of product circulation in the market of the Customs Union member states.

CONTENTS

1. Intended use
2. Safety instructions
3. Know your product
4. Technical specifications
5. Troubleshooting
6. Disposal and recycling
7. Warranty
8. Exploded view with parts list
9. CE declaration of conformity

1.INTENDED USE

- 1.This electric hedge trimmer EHT2-50.31 is designed with a rated power input of 500 W.This product is intended for cutting and trimming of hedges, bushes and shrubs in domestic gardens. The maximum cutting capacity must be observed. Do not cut branches exceeding the stated maximum capacity.
- 2.Do not use this product in case of rain or in a humid environment.
- 3.For safety reasons, always read the entire instruction manual before first operation and observe all the instructions therein.
- 4.This product is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. Do not use the product for any purposes other than those described.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

3
0
1
1

General Power Tool Safety Warnings



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- 1. Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- 2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3. Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- 1. Power tool plugs must match the outlet. Power tool plugs must connect to a power outlet specified on the label. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- 2. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3. Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water

2. SAFETY INSTRUCTIONS

entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- 4. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- 5. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- 6. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

Personal safety

- 1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- 2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- 3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- 4. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- 5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all**

2. SAFETY INSTRUCTIONS

times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

- 6. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- 7. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- 8. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.**

Power tool use and care

- 1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- 2. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- 3. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery, PACK, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- 4. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- 5. Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- 6. Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- 7. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- 8. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

Service

- 1. Have your power tools serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Hedge trimmer safety warnings

Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. *Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.*

- Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch.** *Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.*
- When transporting or storing the hedge trimmer, always fit the blade cover.** *Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.*

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- **When clearing jammed material or servicing the unit, make sure all power switches are off and the power cord is disconnected.** *Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.*
- **Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring or its own cord.** *Blades contacting a «live» wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer «live» and could give the operator an electric shock.*
- **Keep all power cords and cables away from cutting area.** *Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.*
- **Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** *This decreases the risk of being struck by lightning.*

Additional hedge trimmer safety warnings

1. Hold the hedge trimmer on grasping surface of handles only, holding of other parts may cause personal injury.
2. Wear the hearing protection.
3. Keep hands and feet away from the cutting device at all times and especially when switching the product on.
4. Do not try to grasp or remove trimmings when the product is running. Only remove trimmings when the product is switched off and disconnected from the power supply.
5. Never hold the product by the guard.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

6. Always be sure of a safe and secure operating position, whilst using the product.
7. the hedge trimmer is intended to be used by the operator at ground level and not on ladders or any other unstable support.
8. Always ensure the safety guard supplied is fitted before using the product. Never attempt to use an incomplete product or one fitted with an unauthorised modification.
9. Check the cutting device regularly for damage, and if damaged repair immediately.
10. Do not overload the product.
11. Check immediately if the product starts to vibrate abnormally. Excessive vibration can cause injury.
11. Switch the product off when the cutting device is blocked. Disconnect it from power supply and remove the blockage. Inspect the cutting device for damage before using the product again.
12. Follow the maintenance and repair instructions for this product. Never carry out any modifications of the product. Information about maintenance and repair is provided in this instruction manual.
13. Know how to stop the product quickly in an emergency.
14. Do not expose the product to rain. Do not operate the product on a wet hedge.
15. Before operating the hedge trimmer, the user should make sure the locking device(s) of any moving elements (e.g. the extended shaft and pivoting element), if any, are in the locked position.
16. Use the product only in daylight or good artificial light.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

17. Prolonged use of the product exposes the user to vibrations that can cause a range of conditions collectively known as hand-arm vibration syndrome (HAVS) e.g. fingers going white; as well as specific diseases such as carpal tunnel syndrome. To reduce this risk when using the product, always wear protective gloves and keep your hands warm. The symptoms of HAVS include any combination of the following: Tingling and numbness in the fingers; Not being able to feel things properly; Loss of strength in the hands; Fingers going white (blanching) and becoming red and painful on recovery (particularly in the cold and wet, and probably only in the tips at first). Seek medical advice immediately if such symptoms are experienced.
18. Check the hedge for foreign objects before operation, e.g. wire fences. Take care that the cutting device does not come into contact with wire or other metal objects.
19. Hold the hedge trimmer properly, e.g. with both hands if two handles are provided. Loss of control can cause personal injury.
20. The product should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Maintenance and storage

If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. If the carbon brushes need to be replaced, have this done by a qualified repair person (always replace the two brushes at the same time).

1. Disconnect the product from the power supply (i.e. remove the plug from the power supply) and check for damage after use.
2. Disconnect the product from the power supply (i.e. remove the plug from the power supply) before carrying out maintenance or cleaning work.
3. Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
4. Inspect and maintain the product regularly. Have the product repaired only by an authorised service centre or similar qualified specialist.
5. When not in use, store the product out of the reach of children.
6. Servicing by manufacturer or agent.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

1. Only use the product as intended by its design and these instructions.
2. Ensure that the product is in good condition and well maintained.
3. Use correct attachments for the product and ensure they are in good condition.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

4. Keep tight grip on the handles/grip surface.
5. Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
6. Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

Emergency

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

1. Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
2. Switch off and disconnect from the power supply if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

1. Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
2. Injuries and damage to property due to broken cutting attachments or the sudden impact of hidden objects during use.
3. Danger of injury and property damage caused by flying objects.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

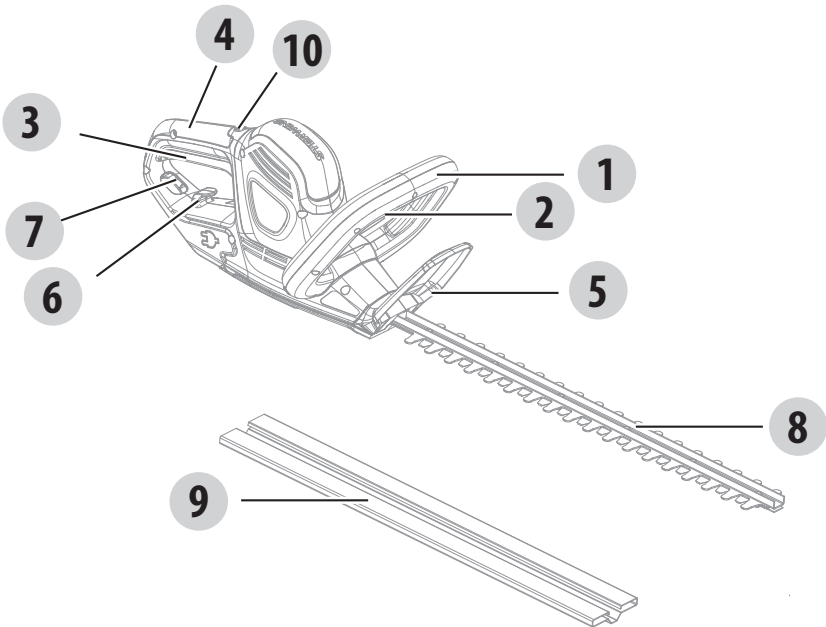


WARNING!

This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

3. KNOW YOUR PRODUCT

- 1 Front handle
- 2 Hand safety switch
- 3 Switch trigger
- 4 Rear handle
- 5 Guard
- 6 Cable strain relief
- 7 Opening
- 8 Blade
- 9 Blade cover
- 10 LED Indicator



4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	EHT2-50.31
Rated voltage	220-240V~50Hz
Rated input power	500W
Rated no-load speed	1800/ min
Cutting length	500mm
Max cutting capacity	13mm
Sound pressure level LpA	89 dB(A) K=3 dB(A)
Sound power level LwA	100.1dB(A) K=2.27dB(A)
Guaranteed sound power level	103 dB(A)
Vibration level	Rear handle: 2.1 m/s ² ; Front handle: 4.05 m/s ²
Uncertainty K	1.5 m/s ²
Machine weight	3.5kg

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and protection measures are necessary.

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING! The vibration and noise emissions during actual use of the tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed;. Identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time). Depending on the actual use of the product the vibration values can differ from the declared total! Adopt proper measures to protect yourself against vibration exposures! Take the whole work process including times the product is running under no load or switched off into consideration! Proper measures include among others regular maintenance and care of the product and application tools, periodical breaks and proper planning of work processes!

Problems	Possible cause	Solution
Product does not start	Not connected to power supply	Connect to power supply
	Power cord or plug is defective	Have it checked by a specialist electrician
	Other electrical defect to the product	Have it checked by a specialist electrician
Product does not reach full power	Extension cord not suitable for operation with this product	Use a proper extension cord
	Power source (e.g. generator) has too low voltage	Connect to another power source
	Air vents are blocked	Clean the air vents
Unsatisfactory cutting performance	Blade is worn/damaged	Have it replaced with new one
	Thickness of branches exceeds capacity	Only cut branches complying with the capacity
Excessive vibration/noise	Blade is damaged	Have it replaced with new one
	Bolts/nuts are loose	Tighten bolts/nuts

Installation

Blade cover :

Remove the blade cover 9 from the blade 5 before operation

Align and push the blade cover 9 onto the blade 5 to attach it.

NOTE: Always attach the blade cover 9 when the product is not in use, for storage and transportation.

To install : To attach, align and slide the battery pack onto the slots of the battery docking port until it locks in place.

To remove : To release, press the battery unlock button and remove the battery pack from the product.

5.TROUBLESHOOTING

FIRST USE



WARNING! Read the «SAFETY INSTRUCTION» section at the beginning of this manual including all text under subheading therein before using this product.

Pay particular attention using the machine for the first time : focus and dedicate all your attention to this first use. Make the first trial on a free space with no obstacle and no surrounding element.

Start the product :

Hold the product with one hand at the rear handle 4 and with the other at the front handle 1.

To turn on:

push the lock switch 2 forwards and press the on/off switch 3 and the safety switch 2 at the same time. To turn OFF, release either the on/off the safety switch 3. Always unplug the hedge trimmer from the battery pack when finished.

Operate the product :

Operation



CAUTION! Always wear safety glasses. Wear a filter mask if the operation is dusty. Use of proper gloves and substantial footwear is also recommended.

- Operate the product only at reasonable hours – not early in the morning or late at night when people might be disturbed.
- Do not operate the product in an explosive atmosphere.
- Avoid using the product in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. Do not operate the product in poor lighting. The operator requires a clear view of the work area to identify potential hazards.
- Use of hearing protection reduces the ability to hear warnings (shouts or alarms). The operator must pay extra attention to what is going on in the work area. Do not get distracted, and always concentrate on the task.
- Operating similar tools nearby increases both the risk of hearing injury and the potential for other persons to enter your work area.
- Keep firm footing and balance.
- Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance. Always be sure of the footing on slopes.
- Walk, never run. Keep all parts of your body away from any moving part.
- Never run the product without the proper equipment attached.
- Do not modify the product in any way or use parts and accessories that are not recommended by the manufacturer.



If the product is dropped, suffers heavy impact or begins to vibrate abnormally, immediately stop the product and inspect for damage or identify the cause of the vibration. Any damage should be properly repaired or replaced by an authorized

service centre.

- To reduce the risk of injury associated with contacting rotating parts, always stop the machine, remove the battery pack, and make sure all moving parts have stopped:
 - before cleaning or clearing a blockage
 - when leaving the product unattended
 - before installing or removing attachments
 - before checking, maintaining or working on the product
 - if the machine starts to vibrate abnormally (inspect immediately)

Trimming :



NOTE: Try to keep the cutting device angled at approximately 15° to the cutting surface. Connect the power plug to 220-240V~50Hz socket, the rated input power is 500W (Check the voltage! The voltage must comply with the information on the rating label!

1. Cut and remove branches exceeding the cutting capacity of this product using a proper pruner before operation.
2. Always hold the product firmly with both hands on front handle (1) and rear handle (4). Never operate this product using only one hand.
3. Do not rush and do not attempt to cut too much with one stroke of the cutting device.
4. First cut both sides from the bottom cutting upwards to the top. This will prevent any of the cuttings falling into the path of the area still to be cut (Fig. 1).
5. After cutting the sides proceed to the top. Try to keep the cutting device angled at approximately 15° to the cutting surface (Fig. 2).

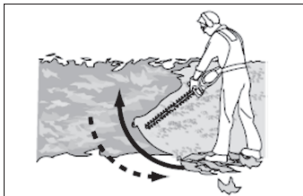


Fig. 1

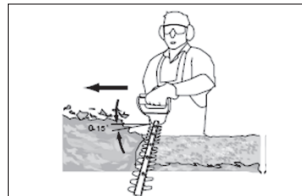


Fig.2

6. When cutting wide hedges with the cutting area in sight move the cutting blade lightly through the cutting surface in a sweeping motion following the shape of the hedge or shrub. A slight tilt downwards of the cutting blade in the direction of motion is recommended for optimum cutting performance.
7. Cut in a number of stages if the area being cut is particularly long to achieve a better result; smaller cuttings will allow for easy composting.

NOTE : When shaping it is advisable to achieve a trapezoidal shape. A trapezoidal cut corresponds to the natural growth of plants and results in optimal hedge growth, as it will expose more light to the lower end of the hedge.

8. Lubricate the internal surfaces of the blade if the cutting device overheats during operation.

After use :

Clean the power tool (refer to chapter maintenance) and attach the blade cover 9.

6. DISPOSAL AND RECYCLING

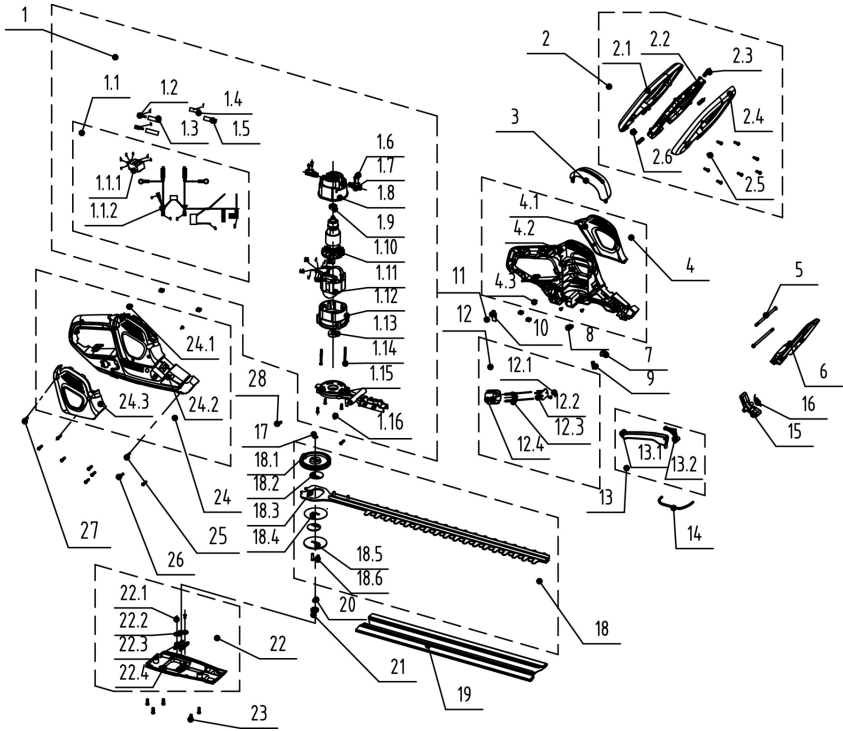


The product comes in a package that protects it against damage during shipping. Keep the package until you make sure that all parts have been delivered and the product operates properly. And then recycle the package.

CAUTION! This product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European WEEE Directive. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

1. STERWINS products are designed to highest DIY quality standards. STERWINS offers a 36-month warranty for its products, from the date of purchase. This warranty applies to all material and manufacturing defects which may arise. No further claims are possible, of whatever nature, direct or indirect, relating to people and/or materials.
2. In the event of a problem or defect, always refer initially to your STERWINS dealer. In most cases, the STERWINS dealer will be able to solve the problem or correct the defect.
3. Repairs or the replacement of parts will not extend the original warranty period.
4. Defects which have arisen as a result of improper use or wear are not covered by the warranty. Amongst other things, this relates to switches, protective circuit switches and motors, in the event of wear.
5. Your claim upon the warranty can only be processed if:
 - Proof of the purchase date can be provided in the form of a receipt
 - No repairs and/or replacements have been carried out by third parties
 - The tool has not been subjected to improper use (overloading of the machine or fitting non-approved accessories).
 - There is no damage caused by external influences or foreign bodies such as sand or stones.
 - There is no damage caused by non-observance of the safety instructions and operating instructions.
6. Warranty terms are applicable combined with our sales and delivery terms.
7. Faulty tools to be returned to STERWINS via your STERWINS dealer will be collected by STERWINS provided the product is properly packaged. Faulty goods sent directly to STERWINS by the consumer shall be processed only if the consumer has paid the shipping costs.
8. Products which are delivered in a poorly packaged condition will not be accepted by STERWINS.

8. EXPLODED VIEW WITH PARTS LIST



8.EXPLODED VIEW WITH PARTS LIST

POS	DESCRIPTION	POS	DESCRIPTION	POS	DESCRIPTION
1	Motor and connection wire assy	4.1	Left cover	18.6	Pin
1.1	Switch and connection wire assy	4.2	Left housing	19	Blade cover
1.1.1	Switch	4.3	Screw	20	Gasket
1.1.2	Connection wire assy	5	Screw	21	Bolt sleeve
1.2	Female terminal	6	Guard	22	Bottom cover assy
1.3	Heat-shrinkable tube	7	Indicator cover	22.1	Screw
1.4	Copper strip	8	Nut	22.2	Gasket
1.5	Heat-shrinkable tube	9	Spring	22.3	Fixing base
1.6	Screw	10	Pressing plate	22.4	Bottom cover
1.7	Carbon brush	11	Scerw	23	Screw
1.8	Carbon brush holder	12	Plug base assy	24	Right housing assy
1.9	Bearing	12.1	Screw	24.1	Screw
1.10	Rotor assy	12.2	Fixing plate	24.2	Right housing
1.11	Stator assy	12.3	Plug and connection wire assy	24.3	Right cover
1.12	Bracket	12.4	Plug base	25	Screw
1.13	Bearing	13	Rear trigger assy	26	Screw
1.14	Screw	13.1	Rear trigger	27	Screw
1.15	Aluminum bracket	13.2	Rear rotational rod	28	Screw
1.16	Screw	14	Steel wire rod		
2	Front handle assy	15	Rotational rod		
2.1	Upper handle	16	Reset spring		
2.2	Front trigger	17	Gasket		
2.3	Spring	18	Blade gear assy		
2.4	Lower handle	18.1	Gear		
2.5	Screw	18.2	Eccentric gear		
2.6	Nut	18.3	Blade assy		
3	Top cover	18.4	Gasket		
4	Left housing assy	18.5	Gasket		



EU/EC Declaration of conformity
Déclaration UE/CE de conformité
DECLARACIÓN CE / UE DE CONFORMIDAD
Declaração CE/UE de conformidade

EN 151
ES/IFT

Product Model|Modèle du produit|Modelo de producto|Modelo do produto|

852246

Name and address of the manufacturer or his authorised representative|Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire|Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado|Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado|

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer|La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant|La presente declaração de conformidade se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante|Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante|

Object of the declaration|Objet de la déclaration|Objeto de la declaración|Objeto da declaração|

Product Type - Description|Type de produit - Description|Tipo de producto [Tipo de producto]

ELECTRIC HEDGE TRIMMER 500W

Product Reference|Référence produit|Referencia del producto|Referência do produto|

852246 - EAN Code: 3276000376804

Industrial Type Design Reference: EHT2-50.31

Product Brand|Marque Produit|Producto de marca|Marca do produto|

STERWINS

Serial number coding or batch number|Codification du numéro de série ou de lot|Codificación del número de serie|Codificação do número de série|

SSSSSS XX DDDMMYY nn P P P P P P (SSSSSS : Supplier code, XX : Factory ID, DDDMMYY : Production date, nn: number of version of product, P P P P P P : last 6 numbers of PO number,

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation|L'objet de la déclaration décrit dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable|El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión|O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável|

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared|Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée|Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad|Referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou declaradas especificações para as quais a conformidade é declarada|

When applicable, the name and number of notified body number|Le cas échéant, le nom et le numéro de l'organisme notifié|Cuando corresponda * el nombre y número de laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al documento|Quando aplicável * o nome e número do laboratório notificado que emitiu a certificação e a referência ao documento|

2006_42_EC_MACHINE
machinery|Machines|máquinas [máquinas]

EN 62841-1:2015
EN 62841-4-2:2019

2014_30_EU_EMCC
Electromagnetic compatibility|compatibilité électromagnétique|compatibilidad electromagnética [compatibilidade eletromagnética]

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 55014-2:2021

RoHS Directive (EU) 2015/863 amending Directive 2011/65/EU

IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2021
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
ISO 17075-1:2017
IEC 62321-8:2017
EN IEC 63000:2018

2011_65_EU_RoHS
Restriction of hazardous substances in electrical products|Restriction des substances dangereuses dans les produits électriques|Restricción de sustancias peligrosas en equipos eléctricos|Restrição de substâncias perigosas em equipamentos elétricos|

2000_14_EC_NOISE
noise emission|émissions sonores|emisiones sonoras [emissões sonoras]

Directive 2000/14/EC Annex V amended by 2005/88/EC
EN ISO 11094:1991
EN ISO 3744:1995
EN ISO 3744:2010

Measured Sound power level:100.1dB(A)
Guarantee sound power level:103dB(A)

Compiled, signed by and on behalf of|Compilé, signé par et au nom de|Compilado, firmado por y en nombre de|Compilado, assinado por e em nome de|

XiaoBing GUO
Asia Quality Platform Leader

with/in delegation of signature from
Gislain MENARD
ADEO Global Quality Leader

Place and date of issue|Date et lieu d'établissement|Lugar y fecha de expedición|Local e data de emissão|

Shanghai China

2022/7/8

ADEO Services SAS
135 Rue Sadi Carnot
CS00001
59790 RONCHIN



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / UE
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / UE
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ / ΕΕ
DECLARAȚIA CE / UE DE CONFORMITATE

GR|RO

Modello di prodotto|prodoto|Model produktu|produkt|Μοντέλο προϊόντος|Πρόϊόν|Modelul de produs|produsul|

852246

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.|Επιμυυή α κ διούθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του|Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat|

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.|Η προση α δηλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή|Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului|

Objeto de la declaración|Przedmiot deklaracji|Στόχος της δήλωσης|Obiectul declarației|

Tipologia di prodotto|Rodzaj produktu|Τύπος Προϊόντος|Tip produs|

ELECTRIC HEDGE TRIMMER 500W

Riferimento del prodotto|Referențe produs|Αναφορά προϊόντος
|Referință produs|

852246 - EAN Code: 3276000376804
Industrial Type Design Reference: EHT2-50.31

Marca del prodotto|Marka produktu|Μάρκα προϊόντος|Marcă a produsului|

STERWINS

Codifica del numero di serie|Kodowanie numeru seryjnego|Κωδικοποίηση
σειράς αριθμού|Cod de numere de serie|

SSSSSS XX DDDMMYY nn PPPPPP(SSSSSS : Supplier code, XX : Factory
ID, DDDMMYY: Production date, nn: number of version of product, PPPPPP :
last 6 numbers of PO number,

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione|Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego|Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται αι παραπάνω είναι σύμφωνα με τη σχετική ευρωπαϊκή νομοθεσία εναρμόνωσης|Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armoniza a Uniunii|

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità|Odwolania do odnosnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność|Μέλη του σχετικού ευρωπαϊκού προτύπου που χρησιμοποιούνται ή μέρη των προδιαγραφών οι σχετίζ με τις ο προη δηλώνεται η συμμόρφωση|Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificațiilor în legătură cu care se declară conformitatea|

Dove applicabile * il nome e il numero del laboratorio notificato che ha rilasciato la certificazione e il riferimento al documento|W stosowanych przypadkach * notyfikowana nazwa i numer laboratorium, które wydało certyfikat oraz odniesienie do dokumentu|Όπου σχετίζ * το γνωστοποιητέ ο όνομα και τον αριθμό του εργαστηρίου που εξέδωσε την πιστοποίηση και την αναφορά στο έγγραφο|Unde este cazul * numele și numărul de laborator notificat care a eliberat certificarea și trimitea la document|

2006_42_EC_MACHINE
macchine|maszyny|σχετικά με τα μηχανήματα|echipamentele tehnice|

EN 62841-1:2015
EN 62841-4-2:2019

2014_30_EU EMC
compatibilità elettromagnetica|kompatybilności elektromagnetycznej|ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα|compatibilitatea electromagnetică|

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 55014-2:2021

RoHS Directive (EU) 2015/863 amending Directive 2011/65/EU

IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2021
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
ISO 17075-1:2017
IEC 62321-8:2017
EN IEC 63000:2018

2011_65_EU RoHS

Restrizione di sostanza pericolose nelle apparecchiature elettriche|Ograniczenie niebezpiecznych substancji w sprzecie elektrycznym|Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά εξοπλι σμ|Restricționarea substanțelor periculoase în echipamentele electrice|

Directive 2000/14/EC Annex V amended by 2005/88/EC
EN ISO 11094:1991
EN ISO 3744:1995
EN ISO 3744:2010

2000_14_EC_NOISE
'emissione acustica|emisija akustyczna|ακουστική εκπομπή|emisie acustică|

Measured Sound power level:100,1dB(A)
Guaranteee sound power level:103dB(A)

Compilato, firmato in vece e per conto di|Opracowano, podpisano w imieniu|Συντάχθηκε, υπογράφη για κ επί τον ονομα|Compilat, semnat de și în numele|

XiaoBing GUO
Asia Quality Platform Leader
within delegation of signature from
Gislain MENARD
ADEO Global Quality Leader

Luogo e data del rilascio|Data wydania i miejsce|Τόπος και ημερομηνία έκ δοσης||

Shanghai China
2022/7/8

ADEO Services S.p.A.
135 Rue Sadi Carnot
CS00001
59790 RONCHIN



Ce produit se recycle,
si il n'est plus utilisable
déposez-le en déchèterie.

Notice à trier. Pour en savoir plus:
www.quefairedemesdechets.fr

- FR** Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage des déchets.
- ES** Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévelo a un centro de reciclaje de residuos.
- PT** Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.
- PT** Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.
- IT** Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro di riciclaggio.
- EL** Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετέ την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.
- PL** Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.
- RU** Этот продукт может перерабатываться. Если он больше не пригоден для пользования, сдайте его в утилизационный центр.
- KZ** Бұл өнім қайта өңдеуге келеді. Оны әрі қолдануға болмайтын жағдайда, оны қайта өңдейтін орталыққа тапсыруыңызды өтінеміз
- UA** Цей продукт може перероблятися. Якщо воно більше не є придатне для використання, здайте його в утилізаційний центр.
- RO** Acest produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să îl aduceți într-un centru de reciclare a deșeurilor.
- BR** Este produto é reciclável. Se não puder mais ser usado, descarte em um centro de reciclagem de resíduos.
- EN** This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



FR ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001
59790 RONCHIN - France

RU Поставщик/импортер/организация, принимающая претензии по качеству товара в Республике Беларусь: ООО «Леруа Мерлен Бел», 220020, Республика Беларусь, г. Минск, пр-т Победителей, д. 100, каб. 503

UA ТОВ «Леруа Мерлен Україна», вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым: «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС, Қазақстан Республикасы, 050000, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77, «PARK VIEW» БО, 6-қабат, 07-кеңсе. Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан: ТОО «Леруа Мерлен Казахстан», Республика Казахстан, 050000, г. Алматы, ул. Кунаева, 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07.

N° de série/N.º de serie/N.º de série/N. di serie/Αρ. σειράς/
Nr seryjny/ Серийный номер/Серийний №/Nr. de serie/
Serial No.: 203384 01 111016 01 000000

随订单变

* Garantie 3 ans / 3 años de garantía / Garantia de 3 anos / Garanzia 3 Anni /
Εγγύηση 3 ετών / Gwarancja 3-letnia / Гарантия 3 года / Гарантія 3 років /
Garantie 3 ani / 3-year guarantee

Εγγύηση 3 ετών / Gwarancja 3-letnia / Гарантия 3 года / Гарантія 3 років /
Garantie 3 ani / 3-year guarantee

Производитель: Zhejiang YAT Electrical Appliance Co., Ltd.
No.150 Wenlong Road, Yuxin Town, Nanhu District, Jiaxing, Zhejiang, China
(Китай)

Made in China / Сделано в Китае /
Қытайда жасалған 2020



随订单变